

PIRENAICA

**Escalada deportiva
al límite:**



**Entrevista con
Josune Bereziartu**

Silbergeier de Iker Pou

**Esquí de travesía
en Pirineos
y en Chile**

**Grandes montañas:
Los Techos de Costa Rica
y Azerbaiján**

EMF en la UIAA



N.º 209

4.º de 2002

3,50 €



El doble de cómodo.

Tuckland significa comodidad. Diseñamos, preparamos y producimos con un solo objetivo. Que el cliente se sienta cómodo dentro de nuestras botas y calzado. En definitiva, que tenemos la cabeza puesta en nuestros pies. ¿El resultado? Un producto cómodo, bien diseñado y perfectamente acabado. Así de sencillo y así de complicado.



TUCKLAND

BOREAL



La Garantía de la Experiencia



GI

Casco (GI)

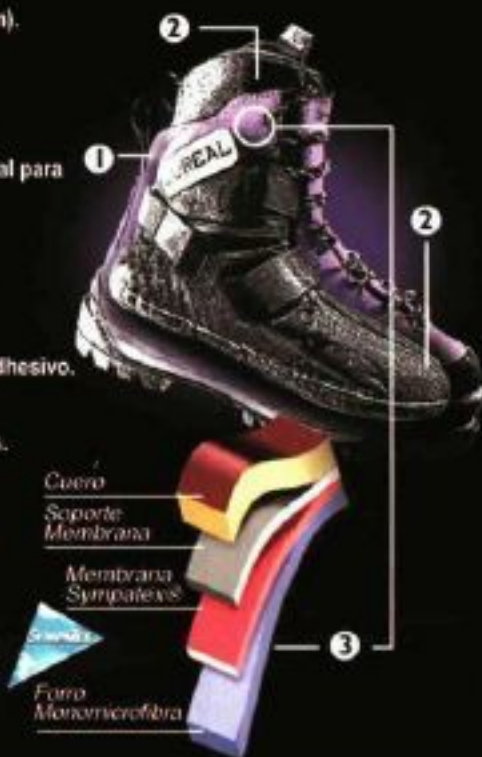
- Crupón hidrofugado y reforzado (2.8 mm).
- Inserto de EVA.
- Membrana Sympatex® Profesional.
- Cordura® de alta abrasión.
- Planta de neopreno con prótesis especial para mejor sujeción del botín.

2 Botín (GI)

- Cordura de alta abrasión.
- Membrana Boreal Dry-Line®.
- Triplo capa de Thinsulate® sin uso de adhesivo.
- Suela de neopreno.
- Protección especial del talón de Aquiles.
- Cierre con sistema de velcro.

3 Boreal DRY-LINE®

- Impermeabilización garantizada.
- Transpiración tanto horizontal como vertical.
- Gran resistencia a la abrasión.
- El sistema de monomicrofibra no transmite la humedad.



Superlatok Pamir

- Corte enterizo.
- Crupón afelpado 2.8 mm. hidrofugado y reforzado.
- Lengüeta triple, independiente y adaptable en altura.
- Sistema Dry-Line® con Sympatex®.
- Aislante térmico a base de capas de Thinsulate® (Super Latok).

Asan

- Corte enterizo.
- Nobuck 2,8mm. (Asan) Crupón afelpado (Asan verde) reforzados e hidrofugados.
- Sistema Dry-Line® con Sympatex®.
- Acolchado general para una mayor comodidad. Muy polivalente.

Trek FDS-3 Sole

- Tres densidades.
- Entresuela en EVA (aislamiento y amortiguación.)
- Cámara de aire en talón. Suela Cramponable



www.e-boreal.com
Telf.: 965 800 589

¿insomnio?

LABORATORIOS DIAMIR CROUCA MAJO 2025



Nanga Parbat de



TU LIBRERÍA DE VIAJES



Si lo tuyo es viajar y conocer el mundo, en TIN-TAS has acertado.

- Infinidad de Guías de Viaje
- Mapas
- Temas de Montaña
- Todos los Deportes

General Concha, 10. 48008 BILBAO
Tfno. 944.449.541 Fax 944.221.760



GURE JENDEA

Josune Bereziartu

GREEN

TOLOSA



Laskurain, 7 • Tel.: 943 65 49 16 • TOLOSA
Marino Tabuyo, 6 • Tel.: 943 32 15 94 • DONOSTIA

BILBO

la casa de la montaña

**mendiko
etxea**



Autonomia, 9 • Tel.: 94 444 24 27 • Fax: 94 444 16 26
Somera, 24 • Tel.: 94 416 82 53 • BILBAO

IRUÑA



**MENDI
KIROLAK**

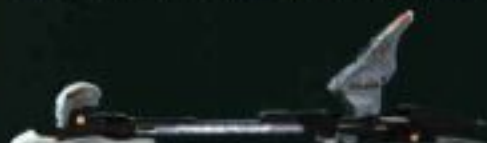
Castiello de Maya, 45 • Tel.: 948 24 79 86 • Fax: 948 23 90 13
San Anton, 56 • Tel.: 948 21 28 88
PAMPLONA

free ride



Libertad sin límite

Descubre el nuevo mundo de la nieve con Diamir Freeride, incluso fuera de pista. Con la función de paseo única de Diamir Freeride, puedes conquistar cualquier tipo de terreno con facilidad y comodidad. Para más detalles, contacta con tu comerciante local.



Diamir Freeride: El experto fuera de pista



Diamir Titanal 3: El especialista de la travesía.



Solicita
catálogo
gratuito



Altitud Sport Evasion. Polígono Ergoien
Alto Irurain. Pabellón. 737
20130 Urnieta, Guipúzcoa Fax. 943 33 65 16
mail: altitud@oicinet.es
www.fritschi.ch



roca cordes de muntanya

P.I. URVASA. C/. Anoià - Maresme, nau 13
08130 - Sta. PERPETUA DE MOGODA (Barcelona)
Telf. + 34 93 574 36 08 - Fax. + 34 93 574 39 79
e-mail: roca@rocaropes.com - www.rocaropes.com

roca
Safety in
action





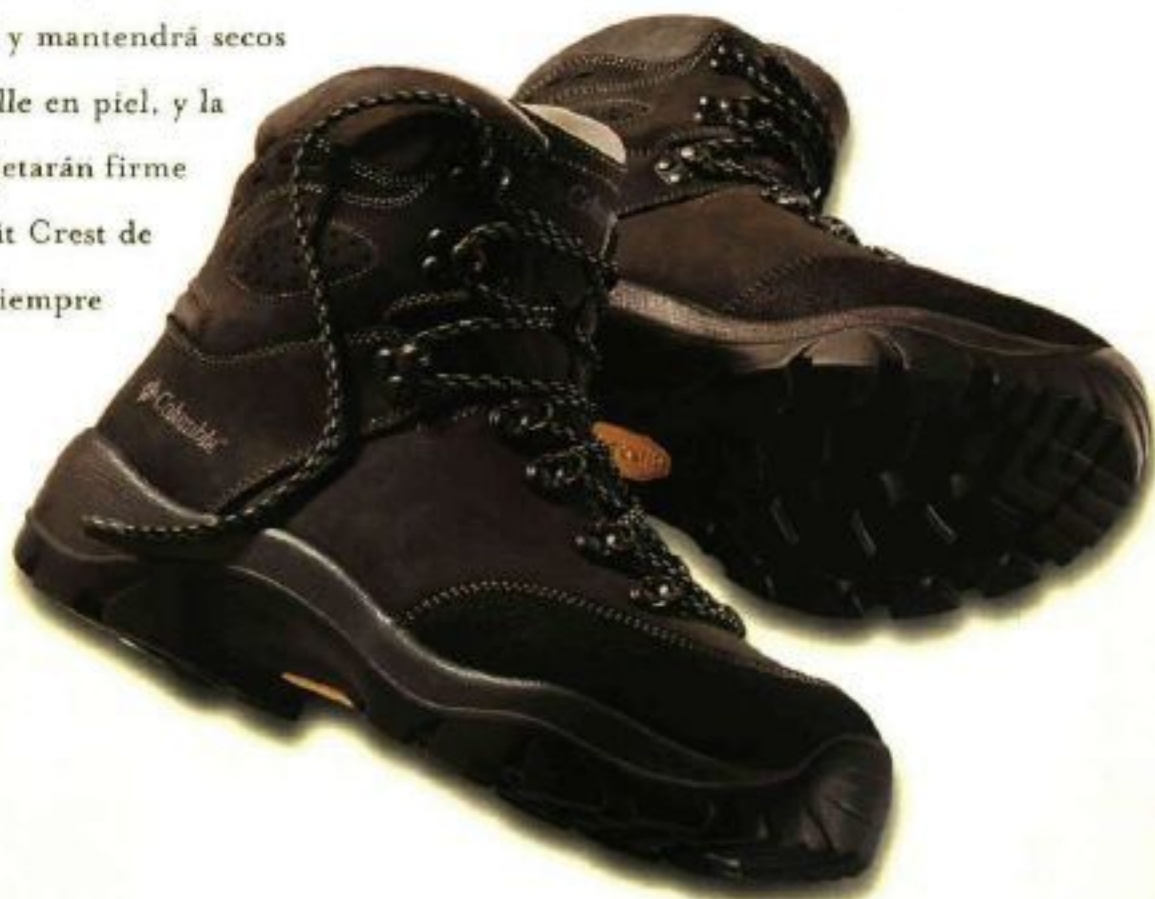
Gerri Boyle, P.D.G.

MUJER DOMINANTE. CUERO Y LÁTEX. BUSCA PAREJA DESEOSA DE ROMPER EL HIELO.

¿Te tientan nuevas experiencias? Calza un par de Summit Crest, átalas fuerte y te estremecerás de placer mientras que los demás tiemblan empapados por la humedad. La membrana impermeable y transpirable OmniTech™ te brinda una protección óptima para que disfrutes con el mal tiempo. El forro de altas prestaciones en Drilex® disipará la humedad y mantendrá secos tus pies. El cuello y la lengüeta con fuelle en piel, y la suela Vibram® de altas prestaciones te sujetarán firme y confortablemente al suelo. Las Summit Crest de Mother Boyle: necesarias para tus pies, siempre que no seas masoca.

 **Columbia**
Sportswear Company®

www.columbia.com





Zure mendiko denda

Usandizaga 18
20002 Donostia

Tel: 943 293 520
www.izadi.net

XANTI GORROTXATEGI

DICIEMBRE - ABRIL

EXCURSIONES CON RAQUETAS

- Travesías y ascensiones en: Aralar, Iraty, Marcadau, Troumouse, etc...

ESQUÍ

- Enseño técnica de esquí en 3 modalidades.
Puedes elegir la que prefieras o realizar un programa conjunto.

Fondo: Técnica clásica y Patinaje.

Alpino: Cuñas, Viraje fundamental, Stem.

F. Pistas: Cristiania, Tip-tap, Virajes paralelos.

SEMANAS BLANCAS ESCOLARES

- Salidas de 2 a 5 días (Fondo y Alpino).

FINES DE SEMANA PARA CLUBS DE MONTAÑA

- Esquí de fondo y alpino a todos los niveles (Autobús).

LUGARES: Chalets de Iraty, Pont d'Espagne, Gavarnie-Gedre, Cauterest, Arette.

- Las actividades se pueden realizar los fines de semana, puentes, entre semana, vacaciones de Navidad, Semana Santa y Semana de Pascua.

FEBRERO - MAYO

ESQUÍ DE MONTAÑA

- | | |
|--------------------------------------|------------------|
| 1 día • Odeyzugagne, Orhy | (IRATY) |
| 2 días • Chinebral Gamueta, Acherito | (ZURIZA) |
| P. Blaque, P. St Andre. | (BAREGES- GAVAR) |
| Touzom y P. Neouvielle. | (NEOUVIELLE) |
| Col Gencianas y P. Central. | (GAVARNIE) |
| Tailion y Casco | (GAVARNIE) |

Varios días (puentes o semanas)

- Diente de Alba, Tempestades, Espalda Aneto (BENASQUE)
- Pene d'Aragón, Col Cambales, P. La Muga. (MARCADAU)
- Cimas de Ordesa: Perdido, Marbore, Tobacor. (GAVARNIE)
- Travesía por el Vignemale y/o Balaitous. (ARRENS)
- Valais suizo: Cima de Jazzi, Signalkuppe... (ALPES)
- Oberland suizo: Finsteraarhorn, Aletsch... (ALPES)

CURSOS DE INICIACIÓN Cortas salidas en Iraty, Zuriza y Gavarnie. Mejora de la técnica de descenso en estación de esquí.

Salidas tipo: Odey Zugagne, Estriviella, Soumcoy, P de Tentes.

ZUBIAURRE Pasalekua 119 - 1º C DONOSTIA 20015 Tel. 943 276355
www.galeon.com / xanti - gorrotxategi

PAGASARRI 22 Diciembre 2002

Abenduak

22
Diciembre
2002

Izenematea:
abenduaren 9tik
aurrera BBKren
edozein bulegotan ■
Inscripción: a partir
del día 9 de
diciembre, en
cualquier oficina de
BBK ■ Pagasarriako
XII. BBK bilaldia ■ XII
Marcha BBK al
Pagasarri ■ Goizeko
9tan ■ 9 de la
mañana ■ BBK, Gran
Vía, 30-Bilbao

BBKren
IX. mendi-astea
IX semana
de montaña
BBK

16, 18, 19 eta 20. 2002ko abendua. Guggenheim Museoko hitzaldi-aretoa. Demigorrezko gonbidapena erostea. Gonbidapenak esketzeko: 901.335566 telefonoa (7:00-18:00), hitzaldiak egiten diren egun berson.

16, 18, 19 y 20. Diciembre de 2002. Salón de actos del Museo Guggenheim. Imprescindible invitación. Reserva de invitaciones: 901 33 55 66 de 7:00 a 18:00 horas los mismos días de las conferencias.

ANNAPURNA



Veikka Gustafsson

Astelehena 16 Lunes 20:00



Erhard Loretan

Astazkena 18 Miércoles 20:00



Jean Christophe Lafaille

Osteguna 19 Jueves 20:00



Alberto Iñurategi

Ostirala 20 Viernes 20:00

bbk =



Postandegia Etxea. 31891 Gaintza. Navarra. • Tfno/Fax 948 513233 • e-mail: info@mendiaketaherriak.com • www.mendiaketaherriak.com

Programa 2003 Egitaraua

● SENDERISMO

- **Grandes Travesías de Euskalherria:** Salidas segundo Fin de Semana de cada mes.
- **La Palma, La Isla Bonita, Canarias:** 16 al 26 Abril; 26 Abril a 4 Mayo; 21 a 29 Junio; 26 Set al 5 Oct; 24 a 2 Nov; 29 Nov a 8 Dic.
- **Sierra Nevada:** La Integral de los Tres miles. 21 Jun; 5 Jul; 15 Agosto; 6 Setiemb; 4 Oct. 9 Días

● GOIMENDIA NEGUAN / ALTA MONTAÑA INVERNAL

- **Cursos Alta Montaña:** *Iniciación* 18-19; 25-26 Enero; 1-2 Febr. *Perfeccionamiento:* 8-9; 15-16; 22-23 Febrero; 1-2; 8-9 Marzo
- **Salidas Alta Montaña:** *Corredores y Caras Norte. Fines de Semana y Puentes:* Diciembre a Mayo.
- **Raquetas:** *Travesías en Euskalherria y Pirineos.* Diciembre a Marzo.

● MENDIKO ESKIA / ESQUI TRAVESIA

- **Cursos Semana:** *Iniciación:* 26 al 30 Dic. *Perfeccionamiento:* 02 al 06 Enero.
- **Cursillos Fin Semana Astun, Panticosa, Portalet y Gavarnie:** *Iniciación:* 11-12; 18-19; 25-26 Enero. *Perfeccionamiento:* 01-02; 08-09; 15-16 Febrero.
- **Salidas:** 8-9 Marzo *Turon de Neouvielle* 3.035 m • 22-23 Marzo *Montardo* 2.830 m • 5-6 Abril *Balaitous* 3.151 m por las Neous • 12-13 Abril *Tue de Colomers* 2.983 m • 10-11, 17-18, 24-25 Mayo *Aneto* 3.404 m • 31 Mayo-01 Junio *Neouvielle* 3091 m

● MENDIKO ESKIKO BIDAIK / VIAJES ESKI TRAVESIA

- **Pirineos:** Pallars-Aran: Carnavales 27 Febr a 04 Mar; Semana Santa 17 al 21 Abril
- **Pirineos:** Vuelta a Andorra 17 al 21 Abril
- **Sierra Nevada:** San José 14 a 19 Marzo
- **Silvreta:** 17 al 27 Abril
- **Oberland Bernés Jungfrau-Aletsch-Finsteraar:** 26 Abril al 4 Mayo
- **Península de Kola (Rusia):** 27 Febrero al 09 Marzo
- **DAMAVEND 5.671 m (Irán):** 17 al 27 Abril
- **Esqui de Fondo:** *Gran Travesía del Jura:* 27 Febrero a 4 Marzo

● ARKAITZ ESKALADA / ESCALADA EN ROCA

- **Iniciación.** 3-4; 10-11; 17-18 Mayo; 4-5; 11-12; 18-19 Octubre.
- **Perfeccionamiento.** 24-25 Mayo; 31 May-01 Jun; 8-9; 15-16 Junio; 25-26 Oct; 1-2; 8-9; 15-16 Nov
- **Progresión en Aristas.** 3-4; 10-11; 17-18; 24-25 Mayo; 1-2 Junio; 13-14; 20-21; 27-28 Set

● CURSOS TERRENO GLACIAR

- **Progresión y Autorescate.** Glaciar Gabietou: 14-15 y 28-29 Junio.
- **Preparación Técnica de cara a tu Expedición ó Salida a los Alpes.**

● PIRINEOS Y PICOS DE EUROPA EN VERANO

- **Travesías Circulares: Semanas de Escalada.** Julio y Agosto.
- **A Través del Pirineo, del Balaitous al Aneto:** 17 al 31 Agosto

● TRAVESIAS GLACIARES

- **Dolomitas: Ascensiones y Ferratas.** 18 al 27 Julio
- **Travesía del Oberland Bernés:** 27 Jul al 3 Agos; 17 al 24 Agosto
- **Chamonix-Zermatt:** La Gran Travesía Glaciar. 3 al 10 Agosto
- **Alrededor del Cervino:** Travesía Glaciar. 17-24 Agosto

● TREKKING EN EUROPA

- **El Tour del Mt Blanc.** 8 a 17 Agosto
- **El Tour del Mte Rosa.** 8 a 17 Agosto
- **Alrededor del Queyras:** 24 al 31 Agos

● ALPES : "AL AIRE DE LOS CUATRO MIL"

- **Nuestro 13 Verano Alpino**
- **Semanas de Alpinismo:** Todos los cuatro mil a tu alcance. Julio, Agosto, Setiembre : Mt Blanc, Mt Rosa, Cervino, Dent Blanche, Weishorn, Grandes Jorasses, Aguja Verde, Jungfrau, Eiger, Liskamm....

● TREKKING

- **Perú: Alrededor del Alpamayo,** Cordillera Blanca + Machu Pichu. 19 Julio, 21 días
- **Nepal:** Trekking Everest y Cho Oyu, ascensión al Island Peak 6.147 m. 17 Abril y 23 Setiembre. 25 días.
- **Pakistán:** Glaciar de Shimshal con ascensión al Manglik Sar 6.050 m. 05 Jul y 03 Agosto, 21 días.
- **Patagonia:** Volcanes Llaima, Villarrica y Osorno, Isla de Chiloé, Torres del Paine 29 Nov, 21 días
- **Además:** Glaciar del Baltoro, Marruecos Alto Atlas, Siberia, India Las fuentes del Ganges,

● ESPEDIZIOAK

- **Akonkagua 6.959m.** + Vallecitos. 18 Dic 2003. 20 días.
- **Akonkagua 6.959m.** + Vallecitos. 07 Enero 2004. 24 días.
- **Ojos del Salado 6.882m.** 18 Dic 2003. 20 días.
- **Ojos del Salado 6.882m. y Pissis 6.893m.** 07 Enero 2003. 26 días.
- **Elbruz 5.642m.** 12 Julio, 2 Agosto, 16 Agosto, 30 Agosto. 15 días
- **Kilimanjaro 5.895 m.** 13 Julio, 27 Julio, 17 Agosto, 28 Set, 26 Oct, 23 Nov. 15 días
- **Bolivia: Huayna Potosí 6.080m., Illimani 6.300 m,** Aclimatación en Condoriri. 9 Agosto, 23 días.
- **Chimborazo 6.310m. + Cotopaxi 5.930m.** Ecuador. 21 Julio, 21 Diciem, 17 días.
- **Huascarán 6.768m. + Tocllaraju 6.030m.** Perú. 20 Julio, 21 días
- **LENIN 7.134 m.** 29 Junio y 26 Julio, 24 días
- **KORGENEVSKAYA 7.105m + KOMUNISMO 7.495 m.** 23 Julio, 31 días
- **KANG TENGRI 6.970m + POBEDA 7.439 m.** 19 Julio, 32 días
- **MUSTAGH ATA 7.480m.** 26 Julio, 31 días.
- **GASHERBRUN II 8.030m.** Expedición Abierta. 01 Junio, 50 días.
- **BROAD PEAK 8.047m.** Expedición Abierta. 01 Junio, 50 días.
- **CHO OYU 8.201m.** Tibet. 01 Abril, 50 días
- **AMA DABLAM 6.856m.** Nepal. 32 días. 27 Setiembre



FOTO FOTO DOMINIK TEJ

Aclimatando en Baños Morales. Al fondo el Cerro Morado

PUBLICACION TRIMESTRAL DE EUSKAL MENDIZALE FEDERAKUNDEA

V ÉPOCA. AÑO XXIII
Se publica desde 1926.
OCTUBRE-NOVIEMBRE-DICIEMBRE
N.º 209 - 4.º de 2002

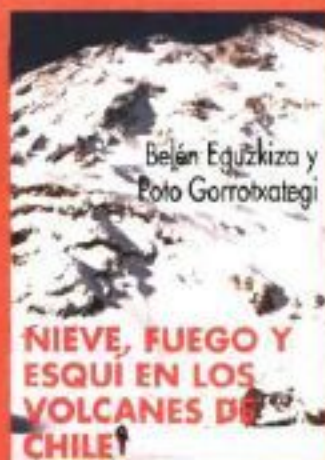
Edita: Euskal Mendizale Federakundea
Presidente: Antxon Bandrés
Director: Antonio Ortega
Editor: Txomin Uriarte
Equipo de Redacción: Jesus M. Alzuizar, Juanfer Azcona, Casimiro Bengoetxea, Josune Berazartu, Emilio Hernando, Antxon Iturriza, Mikel Nazabal, Txema Urrutia y Santiago Yaniz
Maqueta: Sabino de Zalvide
Secretaría: Gatzone Rodríguez
Proceso de datos: Amparo Ramos
Redacción, Administración y Publicidad:
 Julian Gayerre, 60 - 48004 Bilbao
 Teléfono: 94 4598102 Fax: 94 4598194
 E-mail: pyrenaica@teletel.es
Horario: De lunes a jueves de 17,30 a 20,30 horas.
Dirección Postal: Apartado 4134, 48080 Bilbao
Mapas: Poto Gorrotxategi, pp. 172 y 173. Equipo Pyrená, pp. 179 y 215. Mikel Arrizabalaga, pp. 165 y 167. Salvador Velilla, p. 188. Eneko Pau, p. 207. Luis Alejos, p. 218.
Croquis: Iñaki Cabo, p. 211. Jaime Alonso y Carlos Carranza, pp. 216 y 217.
Gráficos: Mikel Arrizabalaga, p. 186.
Preimpresión: Estudios Durero. Elkartei Barakaldo, El Carmen, 38 bis - Mod. 304 Barakaldo (Bizkaia) Tel. 94 416 00 22
Impreso: Grafman, S.A. Plg. El Campillo Gallarta (Bizkaia), Tel. 94 636 34 17
Envíos: GUPOST. Lapurdi. 1-bis. Etxebarri (Bizkaia)
Depósito Legal: BI-858-1979
ISSN: 0212-5674

© PYRENAICA. Los artículos que se publican en Pyrenaica son originales escritos expresamente para la revista, cuyo objetivo es fomentar la afición al montañismo. La propiedad intelectual y el Copyright de textos y fotografías pertenece a sus autores por lo que, salvo acuerdo expreso con ellos o con el editor, queda prohibida toda reproducción total o parcial de los mismos.

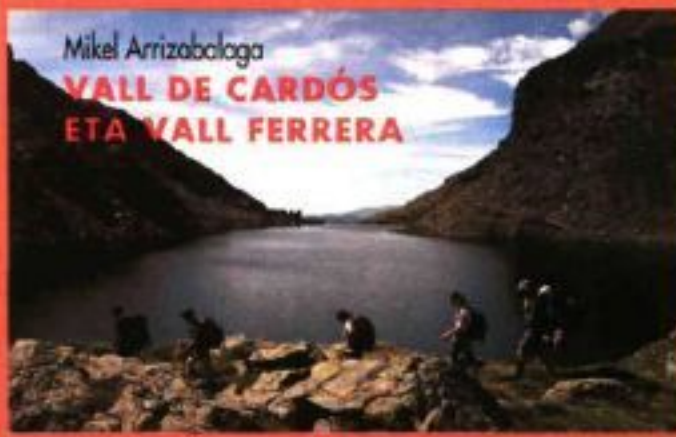
Sumario

• **Editorial**
ATE BAT ZABALIK / UNA PUERTA ABIERTA
 Txomin Uriarte (Pág. 168)

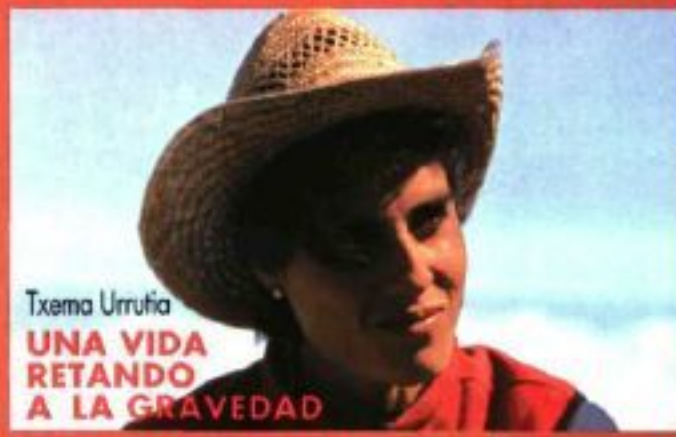
• **Esquí de travesía**
 "Chile es un país de extremos: desde los desiertos del norte hasta los glaciares del sur se encierran en su territorio todas las climas y paisajes..."
 (Pág. 169)



• **Pirineos**
 "Inguru malkartsu eta bakartiak ezagutu, haran estuak zeharkatu, aintziretako ur izoatuak sentitu, glaziar jatorrizko zirkuak inguratu, mendien silueta zeruan marraztu..." (Pág. 182)



• **Entrevista**
 "El día 29 de octubre, Josune Berazartu se convirtió en la primera mujer del planeta que consigue encadenar una vía de escalada de 9a. La logró al completar la vía "Bain du sang"..." (Pág. 196)



• **Agenda**
RINCÓN DE INTERNET • E.M.F. INFORMA • NOTICIAS • CRÓNICA ALPINA • ESCALADA DEPORTIVA • CARTAS • ANUNCIOS GRATUITOS • PUBLICACIONES • NOVEDADES (Pág. 219)

- **Esquí de travesía**
ESQUI DE MONTANA EN PIRINEOS
 Casimiro Bengoetxea (Pág. 174)
- **Cáucaso**
BAZAR DYUZI (4466 m). EL GUARDIAN DE AZERBAIJÁN
 Alfonso Domínguez (Pág. 178)
- **Euskal Herria**
DE SAN BARTOLOME (ORDUÑA) AL MONASTERIO DE CORCUERA
 Salvador Velilla (Pág. 188)
- **Fotos**
IRIMOTIK IRIMORA
 Iñaki Urkiola Lizarralde (Pág. 194)
- **Costa Rica**
MONTAÑA PURA VIDA
 Txomin Uriarte (Pág. 202)
- **Escalada**
SILBERGEIER: UNA VÍA EN EL RATIKON SUIZO
 Eneko Pau (Pág. 207)
- **Escalada**
LOST ARROW
 Iñaki Cabo (Pág. 210)
- **Meteorología (y 4)**
LAS NUBES DE TORMENTA
 Gloria Latasa (Pág. 212)
- **Medicina de montaña**
SUDAR EN MEDIO DEL FRÍO
 Kepa Lizarraga (Pág. 214)
- **Escalada**
ATXARTE (y VIII)
 Jaime Alonso y Carlos Carranza (Pág. 216)
- **Refugios**
REFUGIO DE MONTARRUEGO
 Luis Alejos (Pág. 218)

Ate bat zabalik

ATEA zabalitzen da, ate handi bat, eta beste aldean mendiko paisaia ederra agertzen da, paisaia zabal eta era askotakoa, erakargarria oso, gailur garaiak, horma handiak eta mazela elurtuak agertzen direnak. Aukeraz baterako erronka da eta mendizale asko sentitu daitezke dei-tuak... baina jontuz! Ezin daiteke hasi bidaia edozein modutara. Adibidez, orangoan ezin daiteke joan bakarrean, taldean joan beharra dago. Eta irte-naldia oso ondo prestatuak eraman behar da, oso ondo estudiatua (horixe da berba). Hemen inprobisazioak ez du balio. Joan ahal izango da arau zehatzak, zientifikoak eta teknikoak aplikatzen badira. "A la última" egon behar da arakasta izateko espedizio honetan.

Beste modu batera esanda, Euskal Mendizale Federakundea onartu berrira izan da Alpinismoko Elkartearen Nazioarteko Batzarrean (AENB). Une hau zerbait garrantzitsuren hasiera izan daiteke. Baina berau komentatzen hasi baino lehen, omenaldi publikoa egin nahi diot FEDME delakoaren alde-tik izan dugun laguntzan. Ez zen logikoa izango oztupoak jari balituzte. Ez dute beren baimena eman soilik, gure eskaera aurrera joan zedin guztiz demigorrezkoa, bainik eta animatu egin digute eta lagundu bideko oztupoak gauditzen. Eurak eta baita ere AENBeko beste bi partaide katalandarrak, FEEC eta CEC direlakoak. Honela gustua ematen du proiektu handi honetan parte hartzeak.

AENBean sartzeak aukera asko duen mundu bat zabalitzen digu. Zeren AENBak ez da federakunderen federakundea soilik eta ez klubak klub bat ere. Beste gauza asko da, baliagarriagoak seguruenik. Jardunean ari den mendizalearen, hots 72 miloi mendizalaren ordezkaria da auzialdi ofi-zial guztien aurrean. Zerbitzu-hornitzailea da bere jardueren modalitate des-berdientzat. Etorkizunerako tranpolina da maila altuenean lehiatu nahi dutenentzat. Baina, batez ere, batzar bat da, irekia eta jasankorra. Nazioarte-ko lan-taldetan parte hartzeko gonbidapena da.

Euskal mendizaleentzat biezatu egin du ariro askotan oso urrutira eta oso altu heldzeko gai dela. Adibidez, zailtasuneko alpinismoan edo krof-eska-ladan aurreko marian kokatu diren tiporen bitartez, Himalaian mendiak igoten eroso sentitzen diren lagun-talde asko dela medio, populazioaren mendareki-ko zailtasun-bolumen handiak eraginkortasunez antolatu dituzten klubak bitar-tez eta, zergatik ez dugu esango, legez harro sentitzen gareneko mend-aldiz-kan bat argitaratzearen bitartez. Ba, momentua da masa kritikoki hori antolatu dadin; mendiaren munduko arazo garrantzitsuenak zientifikoki eztabaidatzen diren nazioarteko batzarretan parte hartzeko gai dela frogatzeko ere.

Uste dugu merezi duela ahalegin egiteak ea kokatzen garen nazioarteko maila horretan. Aukera hori opa digute eta erronka onartzera goaz. Horretar-ako lotu behar dugu identifikatu daitezkeen, bidea zabaldu dakien, espresat-zeru arimatu daitezkeen hurrengo ikerketa-arloetan parte hartzeko prest dau-den aditu motibatu guztiak: mendiaren babespena, lorpidea eta kontserba-zioaren arteko oreka, gazteriaren hurbilketa, espedizioen problematika, mendizalearen seguruagoaren bilaketa edo ikuspuntu etiko eta juridikoak.

Hasierara itzultzen gara. Lan-taldeak sortu beharra dago. Bultzatu egin behar dira ikerkuntza eta ezagumenduaren kudeakera. Gure astialdiko jar-dueren maila teknikoak igo behar da. Hau egiteko modu argi bat zera da, mendizalearen praktikatzaren mundua eta umbersitatearen hurbiltzea. Hori dagokionez, EMFa prestatzen ari den ekintza polit baten berrira emari nahi dizuet: mendizalearen gizarte-arloei iekologia, arriskua, TIC direla-koak) buruzko hiru egunetako kurtso bat, UPV/EHUaren Udako Europar Kurtsoen barruan, Donostian, datorren irailean. Lehen entseiu bat izango da, Estatuako aditu onenak ekarriko direlari, arazo handiak planteatzeko eta eztabaida konponbiderantz bideratzeko. Eta baita hurrengo urteetan gai hauetan espezializatutako diren gure profesionari eta akademiko-taldeak agra-ria atera daitezkeen. Etekin mendizale guztiontzat izango da.

Una puerta abierta

SE abre la puerta, una puerta grande, y al otro lado aparece un magnífico paisaje de montaña, un paisaje amplio y variado, lleno de atractivos, con altas cumbres, grandes paredes y laderas nevadas. Es un desafío repleto de posibilidades que puede hacer que muchos montañeros se sientan llamados... pero ¡ojó! No se puede emprender la travesía de cualquier manera. Por ejemplo, esta vez no se puede ir en plan solitario, hay que ir en equipo. Y hay que llevar la salida muy bien preparada, muy bien estudiada (ésa es la palabra). Aquí no caben improvisaciones. Sólo se podrá ir si se aplican unos criterios rigurosos, científicos y técnicos. Hay que "estar a la última" para tener éxito en la expedición.

Dicho de otra forma, la Euskal Mendizale Federakundea acaba de ser admitida en la Unión Internacional de Asociaciones de Alpinismo (UIAA). El momento puede ser el comienzo de algo importante. Pero antes de empezar a comentarlo quiero hacer un homenaje público al apoyo recibido en este paso por la FEDME. No habría sido lógico que hubiesen puesto dificultades. Pero hay que reconocer que su postura ha sido todo lo contrario. No sólo han dado su autorización, imprescindible para que prosperase la solicitud, sino que nos han animado y ayudado a resolver las dificultades del camino. Ellos y también los otros dos miembros catalanes de la UIAA, la FEEC y el CEC. Así da gusto participar en un proyecto ambicioso.

La entrada en la UIAA nos abre un mundo de oportunidades. Porque la UIAA no es una federación de federaciones ni un club de clubs. Es otras muchas cosas, probablemente más útiles. Es el representante, ante todas las instancias oficiales, del montañismo activo, es decir de 72 millones de alpinistas. Es un suministrador de servicios para sus diferentes modalidades de actividad. Es un trampolín de futuro para los que quieran competir al más alto nivel. Pero, sobre todo, es un foro, abierto y tolerante. Es una invitación a colaborar en grupos internacionales de trabajo.

El montañismo vasco ha demostrado que es capaz de llegar muy lejos y muy alto en muchos aspectos. Por ejemplo, con individuos que se han

situado en primera línea en alpinismo de dificultad o en escalada deportiva, con muchos grupos de amigos que se sienten cómodos ascendiendo en el Himalaya, con clubs que han organizado con efectividad los grandes volúmenes de afición al monte de la población y, por qué no decirlo, con la publicación de una revista de montaña de la que nos sentimos legítimamente orgullosos. Pues bien, es el momento de que toda esa masa crítica se ordene para que también demuestre que es capaz de participar en foros internacionales en los que se debaten científicamente los problemas más relevantes del mundo de la montaña.

Creemos que vale la pena realizar el esfuerzo para intentar situarnos en ese nivel a escala internacional. Nos ofrecen esa oportunidad y vamos a aceptar el reto. Para eso tenemos que empezar por conseguir que se identifiquen, que se les abra el camino, que se animen a expresarse, a todos los expertos motivados para colaborar en un espacio de investigación, en temas como el de la protección de la montaña, el equilibrio entre acceso y conservación, el acercamiento de la juventud, la problemática de las expediciones, la búsqueda de un alpinismo más seguro, o los enfoques éticos y jurídicos.

Volvemos al principio. Hay que crear grupos de trabajo. Hay que fomentar la investigación y la gestión del conocimiento. Hay que elevar el nivel técnico de nuestra actividad de tiempo libre. Una forma clara de hacerlo es aproximando los mundos de la práctica del montañismo y de la universidad. En este sentido, quiero adelantar la noticia de una acción bonita que está preparando la EMF: la propuesta de un curso de tres días sobre aspectos sociales del montañismo (ecología, riesgo, TICs), en el marco de los Cursos Europeos de Verano de la UPV/EHU en Donosti, el próximo septiembre. Será una primera experiencia, trayendo los mejores especialistas del Estado, para plantear los grandes problemas y orientar el debate hacia las soluciones. Y para que en los próximos años afloran nuestros equipos de profesionales y académicos especializados en estos temas. El beneficio será para todos los montañeros y las montañeras.

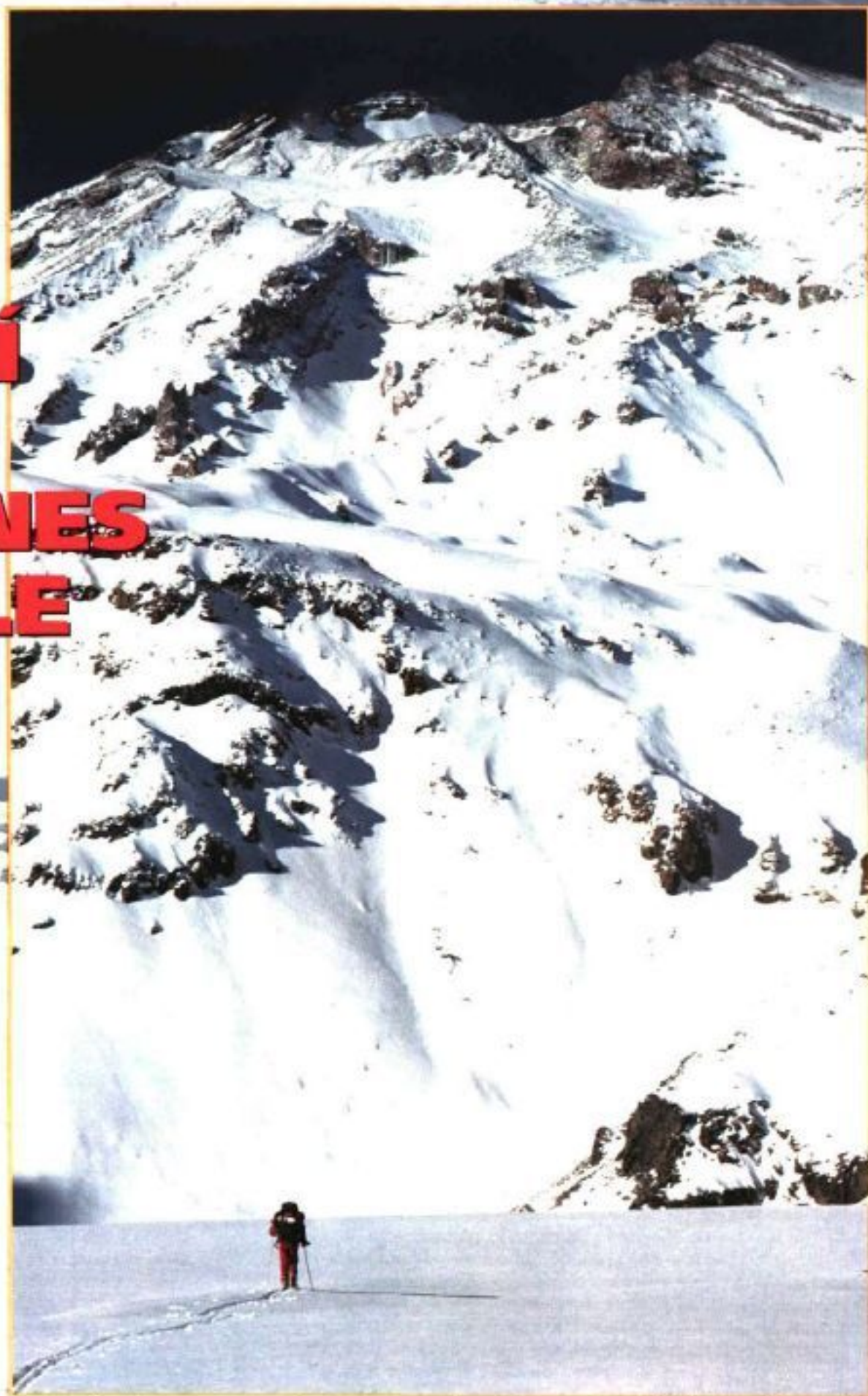
Txomin Uriarte

NIEVE, FUEGO Y ESQUÍ EN LOS VOLCANES DE CHILE

**Belén Eguzkiza y
Poto Gorrotxategi**

CHILE es un país de extremos: desde los desiertos del norte hasta los glaciares del sur se encierran en su territorio todos los climas y paisajes imaginables sobre la tierra. Uno de esos contrastes brutales es la vecindad del fuego de los volcanes con la nieve que cubre sus laderas. Sus montañas constituyen la alternativa ideal para la práctica del esquí de montaña durante el verano europeo.

 Hacia el volcán
San José





■ Regreso de
Guallatire

■ Descendiendo
del Lanin

Tenemos que empezar diciendo que Chile tiene para nosotros un atractivo especial, de lo contrario no habríamos ido tantas veces, y es que ese país, largo como un chorizo, aprisionado entre la cordillera y el mar, nos ofrece algo más que montañas: el cariño de su gente, el contraste de climas, paisajes y culturas...

El avión de Lufthansa nos lleva hacia allí de nuevo (¡Ya es la quinta vez!) y al bajarnos en Santiago sentimos como bienvenida un chorro de aire helado; parece que el invierno se presenta crudo. Enseguida notamos los efectos del cambio: el salto tan brusco del verano al invierno y el desfase horario hacen que el cuerpo pida un poco de aclimatación que no estamos dispuestos a concederle. Aunque en Santiago hay muchas cosas que merecen ser vistas, para nosotros que ya lo conocemos, no es más que una gran ciudad, ruidosa y abarrotada de gente. En cuanto podemos cargamos con lo necesario y nos vamos en un autobús a tantear un poco la nieve en las montañas cercanas a la capital.

Hacemos unas excursiones, un poco de exploración, algunos tresmiles, y nos damos cuenta de que la nieve está excelente y empezamos a animarnos. Pero la climatología se encarga de ponernos de nuevo en nuestro sitio. El tiempo cambia rápidamente y no se muestra especialmente bonancible en esta época del año. No queremos parar y pensamos que esta puede ser una oportunidad para conocer los volcanes del Norte, allí donde, según dicen, el tiempo es siempre bueno.

Treinta y seis horas de autobús nos dejan en la playa de Arica. Aunque es invierno ¿Por qué no pegarnos un baño? Resulta relajante después de la paliza del viaje. Otro bus nos sube al altiplano, en la frontera con Bolivia (4000 m) y como suele suceder, notamos los efectos de la altura. Tendremos que aclimatarnos antes de intentar subir a los seismiles.

■ CONOS NEVADOS

Vemos los Nevados de Putre (5600 m) y nos parece que pueden ser una buena opción para cumplir con este objetivo. Como casi siempre en este país nos movemos un poco "a huevo", según vamos viendo las cosas y preguntando a los lugareños. De estos últimos mejor no fiarse, lo más que han subido es hasta donde les llega el ganado y te cuentan lo que mejor se les ocurre. Hacemos un ascenso tranquilo con dos campamentos intermedios y aunque la cumbre se nos escapa por poquito (y por el hielo), conseguimos una buena aclimatación.

El guarda del refugio de Conaf nos acoge y nos trata como si fuéramos viejos amigos. Desde allí iniciamos la ascensión al Paríacota, un precioso volcán de 6234 m que se refleja sobre el lago. La aproximación se hace muy dura, con todo



el peso a cuestras por estos caminos polvorientos y realizamos dos porteos hasta el lugar donde montaremos el campamento. Tenemos ganas de llegar al comienzo de la nieve pues en este lugar, al ser tan árido, el polvo y la tierra se te cuelan por todas partes; además ahí nos podremos colocar los esquís a los pies. La altura se nota un poco pero alcanzamos sin problemas el primer campamento.

El atardecer que contemplamos desde allí no tiene precio y muy, muy temprano iniciamos la subida hacia la cumbre. Hace frío, pero con el sol el cuerpo se entona y poco a poco nos vamos acercando a las rocas que forman el cráter. Desde lo alto lo podemos observar en toda su amplitud. Otros conos nevados atraen nuestra atención. Quizá alguno de ellos sea accesible a esquís. ¿Por qué no intentarlo?

El volcán Guallatire (6061 m) se ve factible y atractivo con su penacho de humo, pero la aproximación nos resultará extremadamente complicada. Instalados en nuestra pequeña tienda bajo su cono, las tormentas nos rondarán durante varios días haciéndonos sentir muy pequeños e infinitamente lejanos de la civilización.

El regreso es casi una huida y sentimos una sensación de alivio al montarnos en el camión cargado de castañas bolivianas que nos llevará de nuevo a Arica. Ya tendríamos tiempo de volver de nuevo a sacarnos esta espinita.

Y dos años después regresamos...

Horiols ● se aleja con su carro y sentimos la soledad, al caminar buscamos con la mirada algún vestigio de presencia humana. Portamos los esquís y las botas a 5100, donde comienza la nieve. Por la mañana, con cuchillas primero y luego con crampones, nos vamos acercando a la fumarola. Desde arriba contemplamos otros sueños: Sajama 6520 m, Acotango 6050 m, Capurata 5990 m, Pomerape 6240 m, a lo lejos, Isluga...

A pesar de la dureza de la nieve, salpicada de penitentes, descendemos con las tablas con mucho tiento. Durante la noche la tierra tiembla varias veces y esto nos hace sentirnos terriblemente insignificantes. Desde nuestro pequeño campamento 8 horas de caminata por polvorientos caminos nos separan de la aduana de Tambo Quemado.

Nuestros amigos de la Nairobiarra pasan por aquí. Compartiremos con ellos unos agradables días en Bolivia antes de regresar de nuevo a las montañas.

■ LA TIENDA QUE VOLÓ

Desde Atacama entramos en Argentina y seguimos experimentando otras compañías de autobuses. Pasando por Mendoza nos acercamos a Puente del Inca, a los pies del Aconcagua. Hacemos un alto para adentrarnos un poco en sus dominios. En esta época no hay nadie por la zona y nosotros también nos conformaremos con ascender con los esquís a algunos de los satélites de este coloso, ahora rodeado permanentemente por una nube inmensa de viento blanco.

Ya en Chile, desde la estación de Portillo partimos de nuevo a investi-

rarla, meter luego todo aquello empapado en la mochila y con semejantes armarios ya de noche conseguir llegar hasta Portillo. Aun haríamos otra excursión al día siguiente antes de regresar a Santiago donde podríamos secar las cosas y alquilar otra tienda. Después de esto nos apetece planes más relajados y volvemos a viajar hacia el Sur.

■ RUMBO AL SUR

Según bajamos de latitud el paisaje cambia, todo se vuelve verde (señal inequívoca de lo mucho que llueve) y salpicando el relieve, aquí y allá se levantan los conos nevados de los volcanes. Vamos saltando de uno a otro, aprovechamos los escasos momentos de buen tiempo y subimos a la hora que sea, sabiendo que aquí la meteorología cambia en cuestión de horas. Tratamos de no cebarnos con ninguno, si aquí no se puede, nos vamos hacia otra zona. Nos movemos sin parar, autobuses, dedo... y si hay que caminar, se camina. Andar kilómetros y kilómetros por estas pistas polvorrientas, con las botas de esquiar y todo encima ya ni siquiera nos resulta incómodo.

Con el bus internacional vamos hacia el Paso Tromen. En la frontera argentina el aduanero somete a una humilde chilena a un registro exhaustivo de su equipaje. El tiempo corre en nuestra contra y las horas de luz para subir al refugio desde el que podremos ascender al volcán Lanín, de 3747 metros, se acortan.

Sorprendentemente los gendarmes no se muestran extrañados por nuestras intenciones. Es raro, siempre intentamos pasar desapercibidos por si acaso, pero en esta ocasión nos guardan los petates y nos recomiendan hablar con el guardaparques. Como éste no está le dejamos una nota y salimos incendiados hacia arriba. El sol ya va cayendo y pronto dorará la cumbre.

La noche, el fuerte viento y la pendiente nos obligan a quitarnos los esquís y colocarnos los crampones. Somos todo ojos, hace un frío que muerde y el refugio (2400 m) no aparece. Comenzamos a mentalizarnos de que quizá caiga un vivac y vamos buscando un agujero, pero insistimos. De repente nos damos de narices con la puerta, está desencajada y dentro hay cantidad de nieve pero para nosotros es el mejor hotel en estos



■ Cerro Agua Salada

gar un poco la zona. Queremos hacer una travesía, pero a la vuelta de una salida de reconocimiento nos encontramos que la tienda, con todo lo nuestro en su interior, ha desaparecido arrancada por el terrible viento. ¿Qué hacer cuando te has quedado con lo puesto, estás en el monte en pleno invierno y además está oscureciendo? Pues... echar unos cuantos juramentos y salir de allí por patas.

Intentamos ganarle tiempo al tiempo, y, en plena retirada, vemos la tienda semihundida en el inmenso lago que, para suerte nuestra, ha sido empujada por el viento a la orilla por la que estamos pasando. No se puede explicar lo que sufrimos para recupe-

mentos. Cenamos abundante y acondicionamos el suelo para dormir. Mañana saldremos sin prisa.

En 6 horas y sobre nieve polvo comprimida alcanzamos la cumbre. Los últimos 250 m los hacemos pisando plumas de hielo. De regreso al refugio comienza a soplar un viento fuertísimo. El temporal se instala de nuevo. Con nuestros esquís escapamos de él de forma elegante. En una hora estamos en casa del guardaparques compartiendo con él un sabroso guiso de ciervo antes de coger el autobús que nos llevará a Bariloche donde continuaremos con otros planes...



■ CAMINO DE SANTIAGO

Regresaremos a la capital con la sensación de que estas son montañas para el disfrute. Chillán, Antuco, Llaima, Lonquimay, Osorno, Villarrica, el fantástico Lanín, en la frontera con Argentina... A veces, desde sus cumbres, creíamos encontrarnos en el Bearne, y en los descensos, mientras encadenábamos los giros, dejábamos que la vista se nos perdiera entre los lagos y las araucarias... Un día de descanso ya se nos hace largo y nos volvemos a poner en marcha para intentar un par de montañas cercanas a Santiago.

El Cerro Plomo puede ser una buena opción. Con la ayuda de los remontes mecánicos de la estación de Valle Nevado ganamos bastante altura y nos adentramos por estos larguissimos valles. Durante los dos primeros días el viento aúlla sin cesar, pero el día de la cumbre milagrosamente se convierte en una suave brisa. Para nosotros es un hermoso regalo. Desde arriba vemos miles y miles de montañas que se pierden en el infinito. ¿Cuántas de ellas estarán aún por ascender? Tenemos ante nosotros un terreno de juego increíble aún por descubrir y por recorrer con los esquís. Casi emborrachados con esa visión vamos descendiendo, levantando nubes de nieve al girar.

En el Cajón del Maipo, el Volcán San José es un lugar donde la inmensidad adquiere su máxima expresión. Nos movemos hacia su cumbre durante 5 días, montando y desmontando nuestro pequeño campamento, pero no tendremos la recompensa de la cima.

Es el tercer día y ya estamos metidos en el terrible viento blanco. La mochila tira pero nos encontramos motivados. Debemos refugiarnos de este viento y en un agujero lateral del glaciar a 4800 m, montamos como podemos la tienda. El frío muerde y nos metemos con todo puesto dentro del saco. Hay que aguantar. Si mañana nos dejara...

No ha habido suerte, descendemos huyendo del mal tiempo, 3000 m esquiando pero sin cumbre. Llegando a Lo Valdés la carretera está cortada por una avalancha y nos encontramos con muchos santiaguinos que aprovechando que es domingo vienen a jugar en la nieve. Según pasamos ante ellos nos ofrecen vino, chuletas, patatas, pisco... muchos se ofrecen para llevarnos a Santiago. Después de esto quizá comprenderéis porque nos atrae tanto este país. □



- Cerca de la cumbre del Guallatire
- Refugio RIM, bajo el Lanín
- Volcán Osorno

FOTOS DE LOS AUTORES

FICHA TÉCNICA

En la sucesión de montañas que es todo el territorio de Chile nosotros vamos a diferenciar tres zonas:



1 -VOLCANES DEL ALTIPLANO

La zona norte de Chile, en la frontera con Bolivia es un desierto salpicado de conos volcánicos nevados donde sobreviven personas humildes con sus pequeños rebaños de llamas, a pesar del frío, el polvo y el viento. Si en Arica cogemos el bus que va a La Paz pasaremos por el Parque Nacional del Lauca. A orillas del lago Chungará (4500 m) nos podemos alojar en la guardería de la CONAF o en tiendas de campaña. Conviene haberse aclimatado antes pues subir de golpe desde el mar hasta aquí suele producir de mal de altura.



PARINACOTA (6234 m)

Hay una pista que bordea el lago por la que se llega a 4700 m. Aquí se suele montar el C.B. Es un lugar donde no hay agua. Si se va en vehículo se puede llevar en bidones, si no, como en nuestro caso, hay que llegar a un lugar donde haya algo de nieve para poderla fundir. Desde aquí, en dos días, se alcanza la cumbre con un campamento a 5400 m. El recorrido es glaciar por pendientes de hasta 40°.

GUALLATIRE (6061 m)

El punto de ataque se sitúa a 24 km. de CONAF. La primera vez que fuimos un coche nos llevó a las termas de Churiguaya, desde donde fuimos caminando hasta el poblado. Dormimos en un gallinero sin perder de vista el gallo y por la mañana el burro del Sr.

Juan nos llevó la carga al final de la pista (4900 m). La segunda, alquilamos los servicios de una agencia y nos llevaron en un coche desde Putre (4 horas). En el lugar no hay agua. Si se está bien aclimatado desde aquí se hace cumbre en el día.

OTROS PLANES

Desde el pueblo de Putre (3800 m), los nevados de Putre (5600 m), en dos días desde el pueblo. Hay agua en el camino. Volcán Isluga, en dos días desde el pueblo de Enquelga, al que se llega de Colchane en la frontera con Bolivia (hay línea de bus).

2.- ALREDEDORES DE SANTIAGO

No lejos de la capital, en zonas de fácil acceso, hay lugares bastante apropiados para el esquí de travesía:



CAJÓN DEL MAIPO

Encontramos aquí cumbres de hasta 6000 m, pero el desnivel es considerable, exigen varios campamentos intermedios y en julio o agosto suele hacer mucho frío. Sin embargo tenemos montañas más pequeñas que son perfectas como aclimatación. Desde Lo Valdés o Baños Morales a 1800 m se pueden realizar excursiones con los esquís a los pies: Cerro Rodríguez 3458 m, El Morro 2900 m, Baños Colina, etc.

Centros de esquí: A partir de cualquiera de ellos se pueden realizar salidas, tanto pequeños paseos, como ascensiones un poco más complicadas de 2 o 3 días: La Parva, La Paloma, Cerro Plomo 5430 m... Portillo, en la ruta de Mendoza, y los alrededores de las aduanas, tanto chilena como argentina (Puente de Inca), nos ofrecen buenos planes: Los Hermanitos 4750 m, Cerro Elena 4100 m, Cerro Agua Salada 4100 m... Suerte con los aduaneros y su burocracia. ¡Ah! Y con el viento.

SAN JOSÉ 5830 m

Tanto el Volcán San José como sus vecinos tienen ya una altura considerable y requieren varios días de ascensión. En pleno invierno los periodos de buen tiempo suelen ser escasos y de corta duración. El punto de ataque es Lo Valdés (1800 m), a donde se llega en autobús y autostop. A partir de aquí dormimos en la tienda a 2500 m y a 4800 m. Entre estos dos campamentos está el refugio Plantat a 3180 m, que naturalmente también utilizamos. La parte final, debido a los fuertes vientos, suele tener la roca

descarnada, por lo que no se pueden utilizar los esquís.

3.- VOLCANES DEL SUR

No nos referimos al sur del país, ya que en esta época del año está impracticable, sino a la zona que se encuentra entre 500 y 1000 km al sur de Santiago. Lo más lógico, si no se tiene coche, es acceder a los volcanes desde los pequeños centros de esquí. Son ascensiones que se pueden realizar en 5-6 horas. Como ejemplo podemos citar: Osorno, Llaima, Antuco, Lonquimay, Casablanca, Choshuenco, Lanin... Desde el último pueblo al que se llega en el bus el autostop puede ser una buena opción si es fin de semana (los días de labor no circulan ni los gatos). En los centros de Antuco y Lonquimay hay refugio de DIGEDER. En los de Llaima y Osorno hay buenos refugios, aunque el centro de esquí de Osorno no funciona. En cuanto al Villarrica se puede dormir en los pueblos y subir al volcán por la mañana (hay transporte organizado)



REFERENCIAS

- "DIGEDER". Dirección General de Deportes. Refugios con guarda y posibilidad de cocinar.
- "CONAF" Corporación Nacional forestal de Chile.
- Horiols Aqueveque. "Parinacota expediciones" Arica.
- Pyrenaica n° 161
- Pyrenaica n° 195

DATOS DE INTERÉS

- Chile es un país con un nivel de desarrollo bastante avanzado, los servicios funcionan bien y se puede encontrar prácticamente de todo.
- La moneda es el peso chileno. En el año 2001 valía aproximadamente la tercera parte de la peseta. El nivel de vida es parecido al de aquí, los precios muy similares.
- Los chilenos son buenos conversadores. Les gusta nuestro acento, entablan fácilmente conversación y tratan de ser agradables.
- Para dormir en Santiago puedes encontrar desde residenciales baratitas

hasta los grandes hotelazos, lo que cada uno quiera. En los pueblos las residenciales y los hostales no faltan y son económicos y en el monte lo normal es funcionar con la tienda de campaña.

• Hay una red muy buena de transportes, abundantes compañías de autobuses muy baratas que se mueven por toda la geografía del país. Nosotros viajamos mucho de noche, pues las distancias son muy largas. Desde los pueblos, para acercarse a las montañas, suele haber más problemas. Siempre se puede negociar con alguien que tiene coche y si es fin de semana recurrir al autostop que funciona bastante bien. Yendo en grupo quizá sea rentable alquilar un coche, con ello se gana mucho tiempo pero se pierde el contacto con la gente y esto es muy enriquecedor.

DIRECCIONES

SERNATUR, Servicio Nacional de Turismo, Avda. Providencia n° 1550
Federación de Andinismo de Chile,
Almirante Simpson n° 77, Santiago
En Internet: www.geocities.com

BIBLIOGRAFÍA Y CARTOGRAFÍA

Mapas:

En el Instituto Geográfico existen mapas de todo Chile, pero son caros y es complicado buscarlos. Hay también algunos mapas de cordales que ofrecen en el club Andino y en las librerías o quioscos se encuentran unos mapas J.L.M. trekking map, que pueden servir como referencia, en particular los Ns° 07 PUCÓN, 05 ALTIPLANO, y 09 ARAUCANIA.

Libros:

"Chile andinista. Su historia", Echevarría, E.
"Montañas del Mundo", Ediciones Desnivel.
"Turistel Chile", Guía de turismo.
"The high Andes, a guide for climbers". Bigger, J.

Revistas:

Pyrenaica n° 161, "Los Andes Chilenos en esquí de Telemark". San Sebastián, L.
Pyrenaica n° 195. "San José Sumendia, Cajón del Maipón". Goikoetxea, M.
Muntanya, Ski raid 5000. "Ascensiones con skis por los Andes centrales". Gregori, X.
Desnivel n° 119. "Chile, la tierra prometida". Eguzkiza, B.



ESQUÍ DE MONTAÑA EN PIRINEOS (1)

Casimiro Bengoetxea



UNQUE en estos momentos debido a la proliferación de todo tipo de guías, libros ilustrados, etc. sobre las especialidades de la montaña, se hace cada vez más difícil descubrir y reseñar itinerarios novedosos como también ocurre con el esquí de montaña, vamos a describir una serie de ellos situados en la zona pirenaica, a lo largo de su cadena.

Menos conocidas y menos frecuentadas que los Alpes, las cumbres de los Pirineos nos ofrecen una larga opción de recorridos, en ocasiones de más dificultad que los alpinos. Aquí hemos elegido ocho itinerarios que completaremos en la próxima revista con otros tantos, ascendiendo al Gran Barbat, Balaitous, Tapou, Ardiden, Turón de Neouvielle, Aneto, Montardo y Subenulls.

Para algunos sobrarán unos y faltarán otros, pues cada uno tiene sus inclinaciones, sus gustos, la mayoría de las veces, basados en sus recuerdos, la calidad de la nieve que encontró en el descenso, la meteorología que le tocó e incluso su técnica, sus facultades físicas y también, porqué no decirlo, sus años. Todos estos factores influyen positiva o negativamente a la hora de seleccionar recorridos y ascensiones.

A la vista del resultado, cada uno añadirá sus preferidos para completar un interesante historial.

Ascendiendo a Añamendi (Anie)

Valle Aiguës-Cluses. Ascensión al Madamete



AÑAMENDI

Altitud de salida 1400 m
Cumbre 2504 m
Desnivel 1104 m
Orientación E-NO
Época diciembre a mayo
Tiempo de subida 4 horas

Acceso

Carretera Oloron-col de Somport, tomar la carretera de Les-cun y al llegar a este pueblo coger la carretera empedrada hasta el refugio de Laberuat o sus proximidades, según la nieve.

Itinerario

Del refugio dirigirse hacia el bosque, donde un sendero muy marcado cruza para llegar a las cabañas de Azun. Continuar la subida por la vertiente derecha del valle, dirección oeste, pasando bajo el pico Contende. Se llega a un llano que marca la localización del lago de Anies, desde donde se ve la cumbre. Atravesar este llano, para remontar una fuerte pendiente que nos llevará hasta una espalda en las proximidades de la cumbre, donde se pueden dejar los esquís, para llegar andando.

Descenso

Por el mismo itinerario. Bonitas vistas sobre el País Vasco y el macizo de Aspe, Ossau.



UELTA AL MIDI D'OSSAU

Altitud de salida 1008 m
Collado más alto 2340 m
Desnivel 1100 m
Desnivel de subida 1400 m
Orientación NO y luego E-N
Época enero a abril
Tiempo 8 horas

Acceso

En Pau, tomar la N 134 que nos conduce al puerto de Portalet. Tomar la carretera que sube a Bious-Artigues, hasta donde nos permita la nieve. Ojo a la avalanchas que llegan a cubrir la carretera y nos pueden dejar el coche aislado más arriba.

Itinerario

Llegamos al embalse de Bious y lo rodeamos por su orilla derecha, atravesando el puente de cemento para llegar por el bosque al llano de Bious. Atravesarlo, elevándose en dirección E, SO dejando la orilla derecha del barranco. Rápidamente se llega al llano de Peyreget. Continuar hacia el collado del mismo nombre situado entre el Pico de Ossau y el pico Peyreget. Nos encontramos con un pequeño lago y vamos oblicuando hacia las pendientes más altas que nos llevan hasta el collado de Peyreget. Como, alternativa si quedan fuerzas, se puede ascender al pico. Del collado descen-



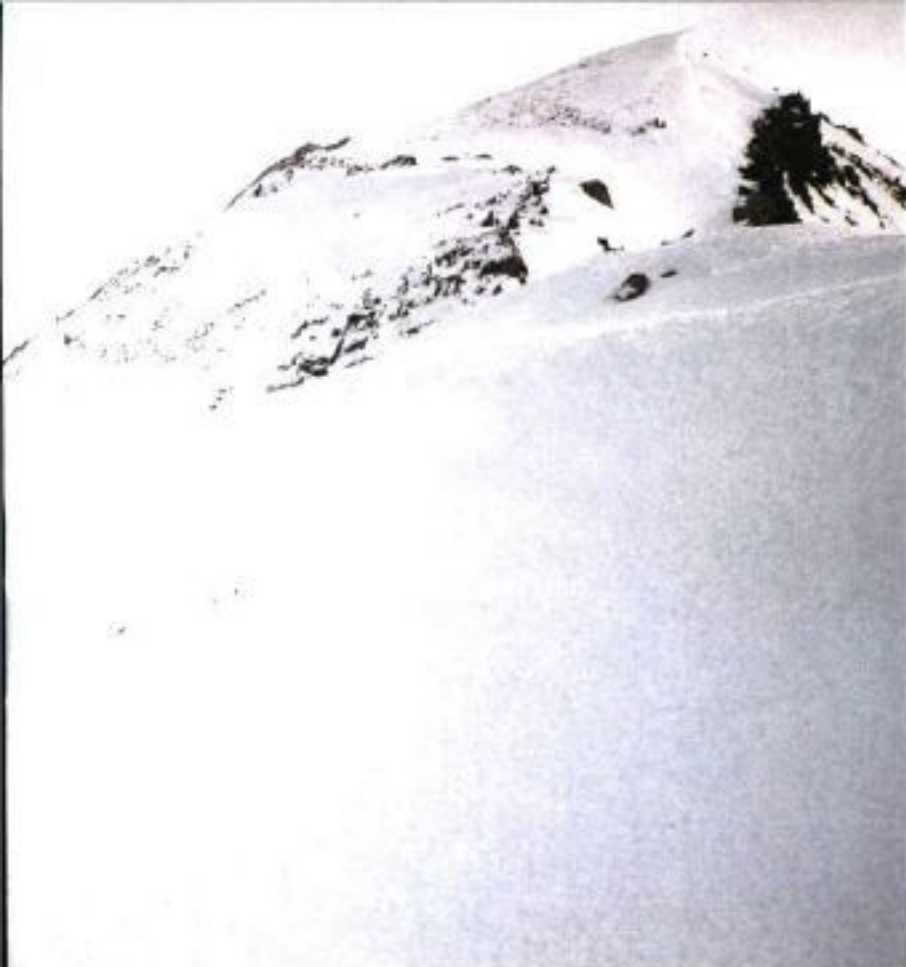


FOTO JESUS M. ALQUAZAR



FOTO INABENECETA

der hacia el E por varios corredores. De aquí hay que tomar una media ladera, procurando guardar la altura que nos llevará hasta el col de Suzón. De aquí por una bajada fuerte nos dirigimos en dirección N y pasamos por debajo del collado de Montteils, siempre evitando no descender al fondo del valle. Conservando la altura y en dirección N-NO, llegamos al collado de Magnabaigt, para seguir bajando entre el bosque hasta llegar de nuevo a Bious Artigues donde nos encontraremos con la carretera que no conducirá a Gabas.

PICO DE CABALIOS

Altitud de salida 1550 m
Cumbre 2334 m
Desnivel 884 m
Orientación N
Época diciembre a abril
Duración de 4 a 5 horas dependiendo lo que subamos por la pista.

Acceso

A 13 kilómetros de Lourdes en dirección N, nos encontramos con Argeles-Gazot. De allí sale una carretera bien indicada que nos lleva a Arzizans y continúa hasta el barrio de Sireix. De allí sale una pista forestal en muy buenas condiciones que remonta entre el bosque. Según la ennevación se puede llegar cómodamente en coche hasta 1300 o 1500 m.

Itinerario

Del lugar donde dejemos el coche el itinerario es muy claro. Remontamos una zona de lomas en dirección S-E hasta colocarnos bajo el Pico de Arraille. Continuamos ya en dirección N hasta llegar al collado de la Tourette (2080 m). Sobre nuestras cabezas queda claramente la cima. Buscaremos la mejores palas para encaramarnos hasta la cima o bien dejaremos las tablas bajo ella. Atención a la cornisa. Hay una bonita mesa de orientación y una pequeña antena. La vista es inmejorable. Midi de Bigorre, Neouvielle, Pic Long, Ardiden, Vignemale, Balaitus, etc.

Descenso

Por el mismo itinerario, escogiendo las mejores palas hasta llegar al coche.

PICO DE MADAMETE

Altitud de salida 1452 m
Cumbre 2657 m
Desnivel 1205m
Orientación S, hasta la cota 1740, SE hasta la cabaña de Aigues Cluses y SO hasta la cumbre
Época enero a mayo
Horario 7 horas

Acceso

De Bareges, subir por la carretera del Tourmalet hasta Tournaboup, aparcamiento de la estación de esquí.

Itinerario

Por la pista de esquí en dirección S hasta el puente de la Gobie. Seguir las indicaciones del Parque Nacional y por las trazas de una pista, vertiente derecha del riachuelo, hasta un llano en la cota 1740 m. A nuestra derecha queda la subida a la presa de Coubous, que emplearemos para el descenso y continuamos hacia el E por el valle de Aigues Cluses, fácil de recorrer hasta llegar a la cabaña del mismo nombre, decentemente acondicionada como para un eventual vivac. Estamos en un atractivo circo. A nuestras espaldas, al norte el paso de la Crabe que nos llevaría a la estación de la Mongie, enfrente la línea de crestas que de izquierda a derecha nos lleva desde la Hourquette Nere a la Hourquette de Aubert, con el col de Bareges y el pico de Madamete intermedio. De la cabaña subir al col hacia el suroeste, sobre un terreno fácil, integralmente esquiable, generalmente con los esquís al hombro alcanzar rápidamente la cumbre. Bello panorama sobre el macizo y reserva de Neouvielle rodeado de numerosos lagos. Vamos a cambiar de ruta para el descenso. En dirección NO por bellos campos de nieve llegamos rápidamente al embalse de Coubous, pasando con cuidado sobre él por su izquierda estamos

de nuevo de cara al valle de Bareges, una bonita pala de fuerte pendiente. Atención a la hora de bajada por las avalanchas, nos deja de nuevo en el puente de la Gobie y el aparcamiento.

T RAVESÍA HAUTACAN-BAREGES

Altitud de salida 1500 m
Altitud de llegada 1720 m
Desnivel de subida 1424 m
Desnivel de bajada 1204 m
Orientación. Tendencia general de O a E
Época de enero a mayo
Horario 8 horas

Acceso

De Argeles, subir a la estación de Hautacan por la D 100. Dejar el coche en el primer parking superior. Lo ideal es dejar otro coche en el parking de Tournaboup, fin de la Travesía.

Itinerario

Para realizar esta Travesía hay que cruzar tres collados, la Hourquette d'Ouscouaou de (1872 m), el col de Aiguellette (2250 m) y el collado d'Aoube de (2369 m). Del parking superior remontamos durante 100 metros por una pista de esquí hasta llegar a una cresta, que nos da cara por nuestra derecha con el valle del lago de Isaby. Seguir la cresta en dirección O para llegar a la Hourquette d'Ouscouaou. Es difícil equivocarse pues un poco antes del col nos encontramos con una cabaña de cazadores, abierta en buenas condiciones. Descender derecho hasta el lago de Ourrec y cruzarlo por su orilla izquierda. Enseguida remontamos el largo valle en dirección SE. Al fondo descubrimos claramente el col de Aiguellette. Nuevo descenso bonito hasta el lago Azul, manteniendonos bien a la izquierda. Pasamos entre el lago Azul a la izquierda y el lago Verde a la derecha y sólo nos queda remontar el valle en dirección E, hasta el col de Aoube. El descenso se realiza en clara dirección S hasta el parking de Tournabout. Interesante, como siempre, salir muy temprano para encontrar buena nieve en el último descenso. Las pendientes no son muy fuertes y no es necesario emplear crampones para la subida a los collados, sin embargo la mayor dificultad puede estar en las cornisas.

Travesía que requiere una buena forma física.

B ISAURIN

Altitud de salida 1540 m
Cumbre 2669 m
Desnivel 1129 m
Orientación NO y luego N, NE
Época enero a mayo
Duración 4 hora y 30 m

Acceso

Carretera Pamplona-Jaca, hasta el Puente de la Reina y continuación al Valle de Hecho. Carretera-pista hasta el refugio de Lizarra.

Itinerario

Muy fácil de orientarse con buena visibilidad. Se comienza en dirección N, hasta dar vista al collado de Foraton (2032 m). A continuación, ya con dirección O, seguir un amplio y largo valle, cruzando una zona de lomas y vaguadas, hasta dar con la fuerte pala que nos deja en el collado.

De aquí la subida es evidente y se realiza con esquís hasta donde la técnica de cada uno o la calidad de la nieve lo aconseje.

La pendiente es muy pronunciada y en caso de estar la nieve helada se aconseja acometer la parte final con crampones. Sólo queda prestar atención a las llamativas cornisas que adornan la vertiente N.

Descenso

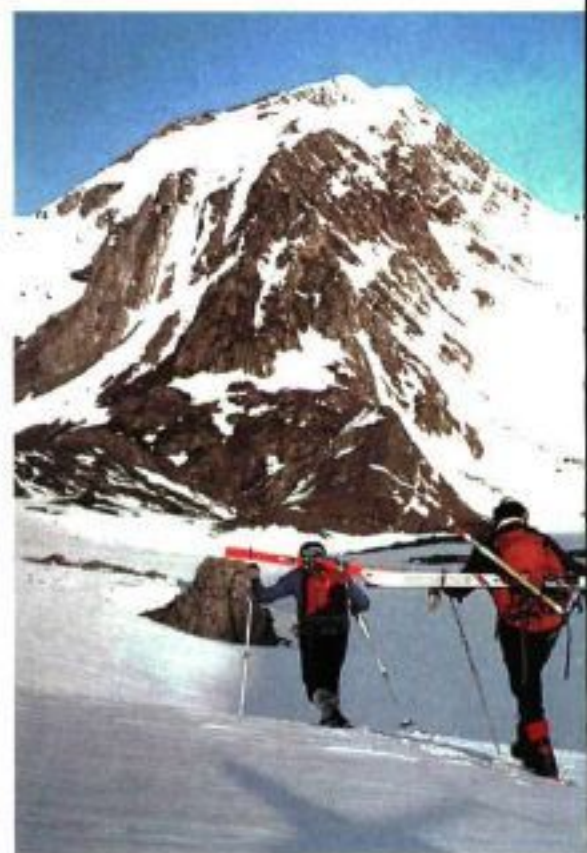
Se puede realizar por el mismo itinerario o bien hacer una variante por un recorrido en bucle. Hay que descender parte de la arista en dirección E hasta cerca del colladito Bates. Seguimos esquiando bajo las estribaciones de la Sierra Ber-



Travesía Hautacam-Bareges. Subiendo por Superbareges

Hacia el Bisaurin

Andorra. Ascendiendo en grupo al Pico Serrera



nera, hasta un llano donde nos encontramos con un refugio forestal.

Ojo con un pequeño estrechamiento que se supera por la derecha, siguiendo las trazas del camino, hasta llegar de nuevo al refugio.

P ICO DE CAMBALES

Altitud de salida 1496 m
Cumbre 2965 m
Desnivel 1469 m
Orientación E, NE, S
Época enero a mayo
Horario 8 horas

Acceso

De Lourdes llegar hasta Pierrefitte y a la derecha hasta llegar a Point d'Espagne, pasando por Cauterets.



FOTO: NIKKI BENGOTEREA

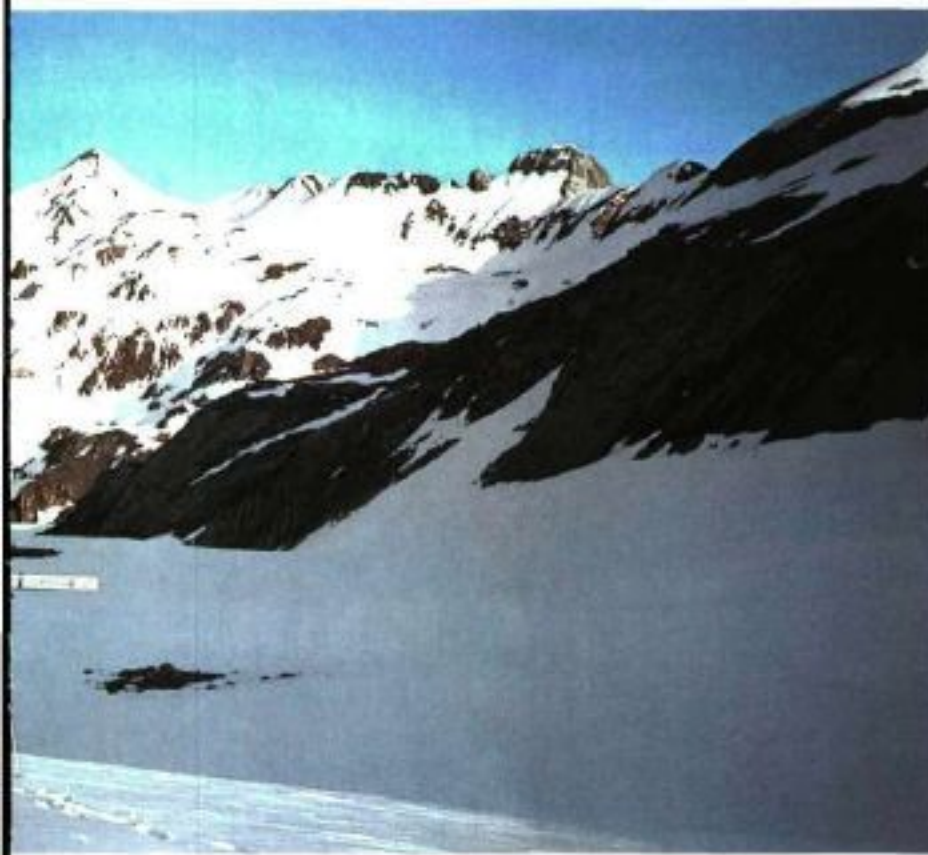


FOTO: JESUS APALONZAR

Itinerario

Lo más cómodo sería dividir esta ascensión en dos etapas. La primera subir a dormir al refugio de Wallon, remontando el Valle de Marcadau, en dirección SE, lo que nos llevaría, aproximadamente de 2 a 2 horas y media. Anteriormente este refugio pertenecía al Touring Club, pero ahora lo gestiona el Club Alpino Francés. El segundo día como siempre muy temprano, tomando dirección NO, subir por el valle de Cambales, por la margen izquierda. Aproximadamente en la cota 2000 ascender hacia el N dejando el río a nuestra izquierda. Cambiamos a dirección O, hasta llegar a los lagos Opale, cruzamos tres de ellos y siguiendo esta dirección vamos hacia una canal que nos eleva a un valle superior. A nuestra vista queda el collado de Aragón (2808 m), bajo la cresta que une los picos de Pequeña Facha y la Punta Aragón. Cruzamos a la vertiente española y por una buena pala

llegamos con esquís hasta la cumbre, naturalmente dependiendo de las características de la nieve. Con nieve dura la ascensión se efectúa con crampones.

Descenso

Por el mismo itinerario.

PICO DE LA SERRERA

Altitud de salida 1700 m
Cumbre 2913 m
Desnivel 1213 m
Época enero a abril
Orientación E, E-NE
Horario 5 horas

Acceso

Seguir la carretera que asciende del Serrat (Andorra) hacia la estación de esquí de Ordino-Arcalis. Aproximadamente a dos kilómetros existe una desviación hacia la borda de Sorteny.

Itinerario

Continuar el camino claro que nos lleva hacia la borda Sorteny, dejando el río a nuestra derecha siempre en dirección E hasta que termina el estrechamiento del valle. La subida es relativamente suave y sostenida al principio. Más tarde entramos en una especie de cubeta bajo la cumbre y por una pendiente propicia a las diagonales y por la vertiente E, alcanzamos la cumbre.

Descenso

Existen varias posibilidades todas ellas aparentes desde la cumbre con buena visibilidad. Una, descender por el mismo itinerario pero por la cara S, sobre todo si la nieve es buena. Evitarla con nieve helada. Otra posibilidad es descender al collado de Meners y por el valle de Ransol llegar al valle de Incles. Buenos terrenos esquiables con clara dirección O. □



FOTO: NIKKI BENGOTEREA

**BAZAR DYUZI
(4466 m).**

**EL GUARDIÁN DE
AZERBAIJÁN**

Alfonso Domínguez



EL PAÍS Y SUS GENTES

Los conflictos de Abjasia, Chechenia, Daguestán y la delincuencia a lo largo de la frontera de Georgia, hacen de Azerbaiján el lugar adecuado si se desea visitar el Cáucaso.

En este pequeño país de ocho millones de habitantes, los azeríes conforman el ochenta por ciento de la población, el resto son rusos que no quisieron abandonar el país tras la independencia (1991), lezguinos, pueblo cuya presencia es una de las más antiguas en el Cáucaso, que ocupan actualmente los dos lados de la frontera: 200.000 en Azerbaiján y aproximadamente 300.000 en la república rusa de Daguestán. Otro pueblo, los talishes, de lengua emparentada con el persa, habitan en el sur, en la frontera con Irán. En la frontera con Georgia y Daguestán, viven los ávaros, de los que se dice que apoyados actualmente por Rusia, mantienen una guerra de guerrillas contra Azerbaiján. Existe además una pequeña colonia de alemanes. El grupo mayoritario no azerí lo formaban los armenios, pero tras la guerra contra Armenia por el enclave de Karabaj (Arzak para los armenios), los armenios abandonaron Azerbaiján.

Este país del Caspio fue en el siglo pasado el mayor productor mundial de petróleo (fortunas como las de Rotschild se gestaron aquí), pero el régimen soviético derivó todos los beneficios hacia Moscú. La aparición reciente de nuevos pozos en el Caspio ha despertado el interés de las compañías petroleras occidentales que ya han pagado millones de dólares por los derechos de explotación. Sin embargo, esto no se ha traducido en desarrollo para el país.

● Bajo la fina capa de la última nevada, una gran capa de hielo cubre la montaña

● La cima (4463 m). Son muy pocas las ocasiones en que las nubes la abandonan

● Viajar solo no suele ser recomendable, pero las opciones de integrarse son mucho mayores



KAUKASOA

BAKIRA, hiriburua, iristean, Arabiako basamortuan zaudela ematen du, baina 300 km iparralderuntz joanez gero hasten dira basoak agertzen, ariztiak lehendabizi, pagodiak geroxeago.

Bi egun eman behar dira Quba izeneko herritik, mendialdeko iristeko. Bi egun ainez paisai zoragarri balean zehar. Inguru honen biztanleak, artzaiak batez ere, lezginarrak dira, ile orio eta begi urdinak. Azeritar gehienek, halaere, oso beltzarranak dira eta begi ilunak izaten dituzte, turkiar moduan.

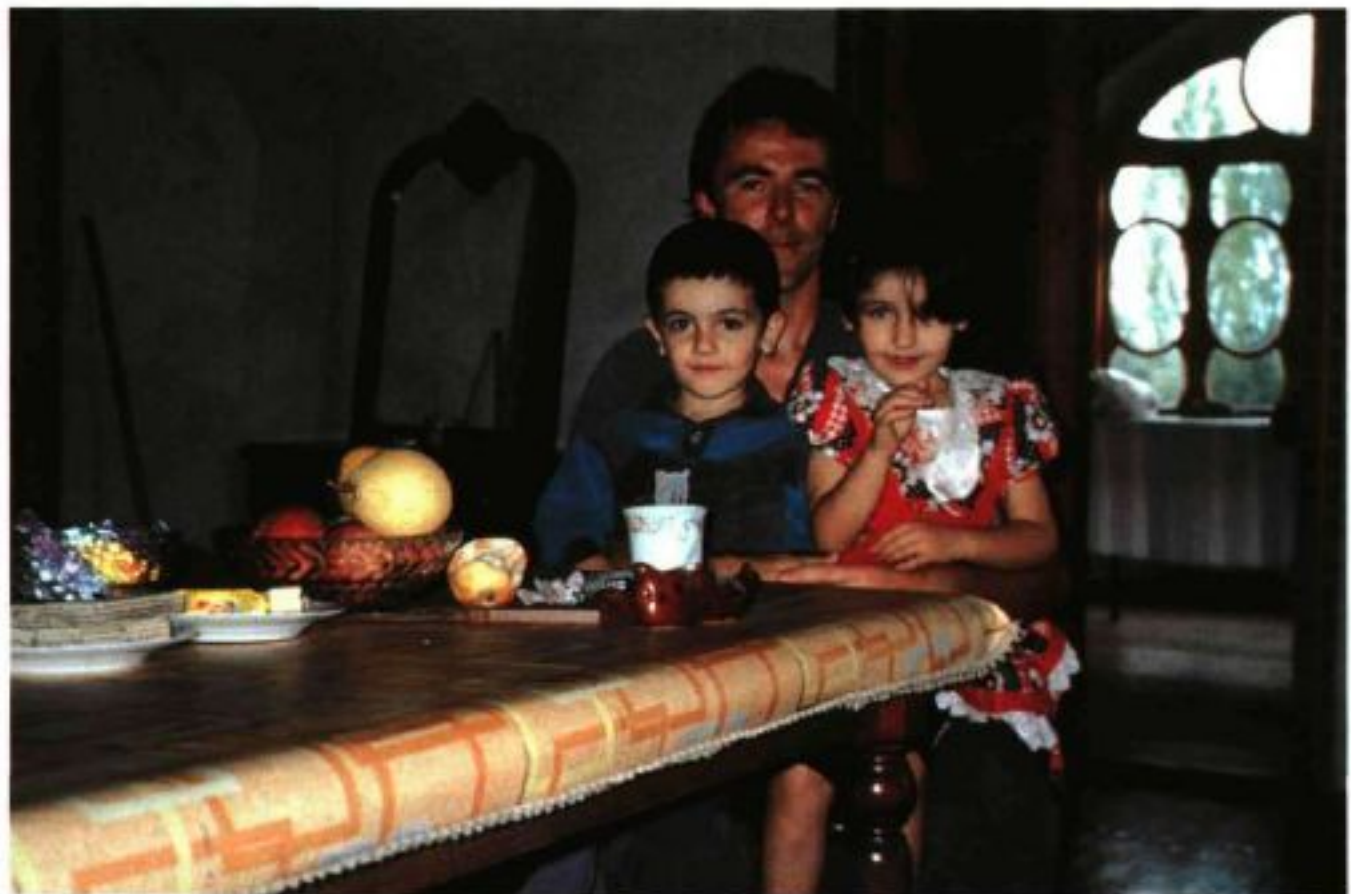
HOSPITALIDAD TURCA

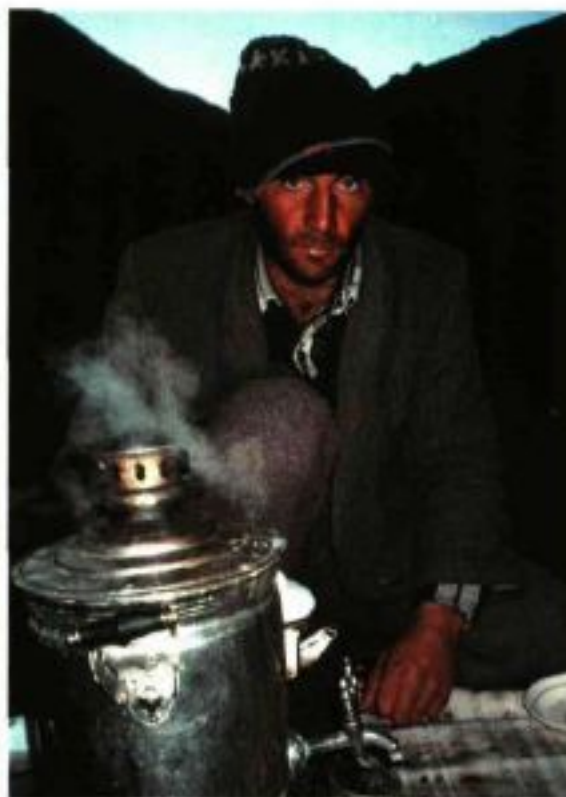
Desde Azerbaiján hasta Kirguistán, las exrepúblicas soviéticas comparten un origen común turco. Azerbaiján es un país poco conocido y con escasos turistas. La gente es extremadamente hospitalaria. Si se visita un pueblo o aldea, en el que naturalmente no hay hotel alguno, llegada la noche, la gente te ofrecerá su casa sin esperar nada a cambio, algo muy distinto a lo que ocurre en nuestro "sofisticado" mundo occidental. Sólo un punto a tener en cuenta; rehusar una invitación, bien sea de alojamiento, bien para tomar té o vodka, es una ofensa grave que debe evitarse.

El país es de tradición musulmana shii, es el segundo país shiíta después de Irán y se deben observar algunas normas de conducta; no se puede visitar el interior de las mezquitas si no se ha sido invitado. No es adecuado hablar con mujeres que no sean la propia, ni siquiera para preguntar una dirección. No es conveniente fotografiar las

iglesias armenias que los azeríes han conservado, ni mostrar interés alguno por la cultura Armenia. Las tropas armenias ocupan el Karabaj y lo han declarado independiente. Los armenios, con la ayuda de los rusos, expulsaron a un millón de azeríes del territorio, que a pesar de no ser reconocido por ningún país, incluida la propia Armenia, sigue ocupado. Mientras los azeríes han conservado y respetado las iglesias armenias, los armenios del Karabaj han quemado las mezquitas azeríes. Dejar que le sellen a uno el pasaporte en Karabaj, puede ocasionarle problemas en Azerbaiján.

Algo que llama la atención en el país es la construcción febril de mezquitas, a pesar del laicismo oficial. Hay una competencia





- La vida de los pastores lezguinos no es nada fácil. Pan duro, queso y té durante tres meses
- Un anciano de etnia talish esquilando ovejas



- 7. Los rebaños modelan el paisaje

entre Irán, que construye mezquitas shiitas, y Turquía, que levanta mezquitas suníes. Ambos buscan inclinar las tendencias religiosas de los azeríes hacia su lado.

■ LA MONTAÑA

Hasta 2700 metros de altitud se puede hablar de una montaña habitada, pues es hasta esta cota hasta donde llegan las cabañas de los pastores. A partir de esta altura la montaña nos sigue ofreciendo agua pero se vuelve hostil en cuanto a temperaturas. A pesar de la abundancia de agua, los arroyos bajan el agua turbia, no por lluvias recientes, sino por la constante erosión, debido a que a partir de 3000 m no existe apenas vegetación que pueda sujetar el terreno y a la acción de los glaciares. Para localizar agua potable nos fijaremos en las tiendas de los pastores, instaladas generalmente cerca de una fuente o manantial.

■ LOS PASTORES

En los días anteriores y posteriores a la ascensión tuve la suerte de ser alojado en una modesta cabaña de lona por dos pastores lezguinos: Mucyp y Alexkep.

Mucyp sirvió en el ejército soviético en Berlín. Allí hablaba en ruso con el resto de soldados procedentes de todas las repúblicas rusas, pero también aprendió algo de alemán, lo que nos facilita la comunicación. Este pastor lezguino defiende que su pueblo no debe mezclarse ni con los azeríes ni con los rusos, pues las uniones matrimoniales interétnicas, según dice, no son naturales. Quizás sea esta la razón de que los lezguinos conserven unos marcados rasgos germánicos. Mucyp se muestra contrario a la intervención rusa en Chechenia y a la excesiva presencia militar rusa en Daguestán, retaguardia chechena.

En una región del Cáucaso donde el turismo no existe prácticamente y que, a pesar de su gran belleza, no atrae apenas a montañeros (el monte Elbrus, la cumbre del Cáucaso, se encuentra en el otro extremo de la cordillera), ni Mucyp ni su compañero Alexkep, que comparten sus rebaños y pastos de julio a septiembre, entienden que yo haya viajado desde tan lejos para subir una montaña. No ven ningún interés real en ello pues no tengo ganado que cuidar ni ningún otro provecho allí. Esta extrañeza no debería llamarnos la atención, pues en nuestra Euskal Herria natal a más de uno, el aítona, tras comentarle que el domingo íbamos al monte, nos habrá preguntado: ¿y cuánto te van a pagar?. El concepto de ocio es relativamente nuevo en nuestra cultura y, desde luego, un absoluto desconocido entre los pasto-

res lezguinos del Cáucaso.

La abundancia de lobos en el Cáucaso y su voracidad con los rebaños, son las razones de que los pastores vivan en majadas pastoriles o, cuando menos, de dos en dos, pues se turnan para hacer guardias nocturnas para proteger los rebaños. Insustituible ayuda es la de sus fieros perros, a los cuales los pastores, tras cortarles el rabo y las orejas al nacer, dejan durante diez días encerrados a oscuras. Los pocos que sobreviven se convierten en agresivos animales que no se amedrentan ante los lobos, ni mucho menos ante los visitantes no esperados.

■ EL BAZAR DYUZI

Literalmente "el lugar del bazar", sobresale en una altiplanicie ubicada en la vieja Ruta de la Seda. Comerciantes azeríes, rusos y lezguinos se instalaban aquí en verano para comerciar. Hay un gran cementerio a 2700 metros de altitud. La razón de que se enterraran aquí y no en sus lugares de origen es la obligación que los musulmanes tienen de enterrar a sus muertos dentro de las 24 horas posteriores a su fallecimiento.

La montaña, de 4466 metros de altura, ofrece sus nieves perpetuas desde 3500 metros en su ladera norte y un bonito glaciar de grandes dimensiones descendiendo por esta pendiente. La cima divide Azerbaiján de la república rusa de Daguestán. El acceso a Daguestán está prohibido para los extranjeros por ser la retaguardia de la guerrilla de Ichkeria (Chechenia). El pasado mes de agosto dos alemanes fueron advertidos por los pastores de no cruzar la frontera, pero se empeñaron en ascender el Bazar Dyuzi por el norte. Poco después de atravesar la frontera y antes de poder intentar la cima fueron detenidos por las tropas rusas.

El acceso más directo a la cima es por el E, pero el último tramo, en los 4000 metros de altitud, es un corredor en terreno inestable (lapiaz) casi en vertical donde, además, por la mañana las piedras están heladas, por lo que esta vía es muy poco recomendable, aunque el paisaje desde este corredor es de una gran belleza. La ascensión más segura, también la más larga, es por el



FOTOS DEL AUTOR

■ *El último té antes de la ascensión.*

■ *Viejo Caravanseray en la antigua ruta de la seda*

S. No obstante, también aquí deberemos llevar el piolet en la mano, pues durante todo el trayecto cami-

haremos por piedra suelta y pendiente pronunciada que muchas veces nos hará deslizarnos hacia el valle, y sólo el clavar el piolet nos podrá mantener. En esta ladera S la nieve en el mes de septiembre se encuentra a partir de 4100 metros y al ser perpetua, si no ha habido nevadas recientes, necesitaremos crampones por estar la superficie helada. Desde la cima y en las pocas ocasiones que las nubes la abandonan, se disfruta de un fantástico paisaje al N, S, E y O.

■ LA CAPITAL

Los tres millones de habitantes oficiales en Bakú, son en realidad cuatro, pues un millón de refugiados procedentes del Karabaj se ha instalado de forma muy precaria en los suburbios de la ciudad. El resto de refugiados sobreviven en tiendas de campaña en la frontera con Irán, la zona climáticamente más benigna del país. A pesar de todo esto, Bakú es una ciudad muy segura, donde, aunque el idioma y la cultura azeríes permanecen, los casi dos siglos de presencia rusa se hacen notar. □



Vall de Cardós eta Vall Ferrera

J

NGURU malkartsu eta bakartiak ezagutu, haran estuak zeharkatu, aintziretako ur izoztuak sentitu, glaziar jatorrizko zirkuak inguratu, mendien silueta zeruan marraztu, errekaen murrurtoa entzun, baso trinkoetan murgildu, haitzaren itzal luzea bilatu, gau izartsuari so egin, iraganarekin amestu, mendi-gailurretara igo, haize leuna ferekatu, mugurdien zaporea dastatu... hamaika sentsazio ezberdinez gozatzeko inguru paregabeak!

ibilbidea

1. ETAPA: Cerbi - Refugi de la Pleta del Prat

Luzera: 11 km
Desnibela: 1429 m ↑ 1129 m ↓
Denbora: 7 ordu

Gaua Esterrri d'Aneun dagoen Pirinec aterpean igaro dugu eta goizean goiz furgonetan Cerbi herriraino igo gaituzte.

Motxila astunak bizkarreratu eta bost egunetako zeharkaldia egiteko behar diren gogo eta kemenak ditugulakoan hasiera eman diogu abentura txiki honi. Pista zabala jarraituz bost kilometro bete ditugu *Planell de Sartarira* heldu aurretik. Hona iristean amaitu dira berriketak, aldapa pikoa sigi-sagan igotzen hasi garenerako kopetatik lehen izerdi tantak irristatzen hasi dira. Hamabost lagun ilaran, denak isil isilik. *Estany de la Golara* helduan lehen atsedena hartu dugu, glukosa, fruitu lehor batzuk eta trago bat ur. Estanya inguratu eta *Tres Estany*s aintziren arrera heltzeko asmoz sakanetik gora egin dugu.

Artzain batekin egin dugu topo eta harekin hizketalditxo bat izan ostean lepora igotzen hasi gara. Belarra desagertu eta harriz betetako zidor deserosoari aurre egin diogu. Taldea sakabanatzen hasi da, lehen eguna da eta oraindik indarrak ez ditugu soberan. Gehienak motxilak utzi eta *Pic de Ventolaura* igo dira, ondoren berriro elkartu eta bertan bazkaltzea erabaki dugu. Ingu-ratzen gaituzten mendiak identifikatzen saiatu gara: urrutiko *Aneto*, *Maladeta*, *Posets* eta *Perdigueroko* gailur ezagunak, *Aigüestortes* eta *Sant Maurici* parkekoak gertuago eta parez pare *Mot-Roig*, *Sotillo*, *Pica d'Estats*, *Certascan*... ikuspegi paregabeak!

Gustura gaude baina oraindik aterpera jaitsi behar dugu eta martxan jarri gara. Hasieran nabarmena den bidezidorra berehala ikusgaitz bihurtu da eta cahirrek erakutsi diguten bidea jarraituz *Coma del Forn* ordeka belartsu eta zabalera iritsi gara. Gure belarnek eskertu ez duten azken malda luze eta pikoa jaitsi ondoren *Pleta del Prat* iraupeneko eski-estaziora heldu gara. Aterpearen sarreran laga ditugu motxilak eta garagardoa limonadarekin nahastuz (lejia) gure egarria ase dugu. Afal aurretiko dutxa beroak lehen etapako nekeak arintzen lagundu digu. Afari oparoa eta ohera.



Estany de la Gola inguratuz

2. ETAPA: Refugi de la Pleta del Prat - Refugi de Certascan

Luzera: 11,5 km
Desnibela: 1440 m ↑ 900 m ↓
Denbora: 7 ordu

Goizean goiz iratzarri eta nahikoa lan izan dugu nagiak astintzeko. Ondo gosaldutik botak jarri aurretik behatzak

esparatrapuz babestu eta luzaketa batzuk egin ostean martxan jarri gara. Taldea oso animoso dago eta maldan beheran *Quancara*, *Bordes dels Portels* ondora jaitsi eta *Tavascan* erreka gaindituz *Bordes de Noarre* aldera igotzen hasi gara. Garai batean tximiniarik ez zuten borda hauek abeltzainek erabiltzen zituzten, egun, berriz, hirietako zurrumbilatik ihesi doan jendeak horietako batzuk birgaitu eta udaldia bertan ematen dute. Ez da leku txarra, alajaina!

Bidea, *Noarre* erreka ostetik basoan murgiltzen da. Harana estutuz doa eta dagoen desmaila gainditzeko aldapa luze eta pikoa sigi-sagan igotzen hasi gara jarraitu beharreko bidea aukeratzen lagundu diguten seinale gorriak jarraituz. *Flamisela* erreka gurutzatu eta *Pleta Vellera* iristean erreka ostetik ondoan dauden pinu batzuen itzala bilatu dugu. Eguzkiak gogor jotzen baitu.

Freskatu, elikatu, atsedena hartu eta aire! *Estany Blanc de Guerososera* igo nahi dugu baina bide okerra hartu eta *Serra de les Canals* osatzen duten mendi ikusgarrien magalean hedatzen den haranetik gora jo dugu. *Certascaneko* lepora heldu eta motxilak bertan utzi ostean taldekide gehienak *Tuc de Certascan* aldera abiatu dira. Harri soltez betetako lehen aldatsak gainditu eta gandorra jarraituz gailurra. Ikuspegi bikaina!

Lepoan elkartu gara berriro eta aurreko egunean lez, atsedean luzean bertan egin dugu. Berehala ikusi dugu *Estany de Certascaneko* aintzira. Pirinioetako berezko aintzirarik zabalena (58 hektarea) eta, aldi berean, sakonenetakoa (90 metro). Sargori da. Trasteak jaso eta sakanetik beherantz egin dugu. Estanyaren ondora helduan ezin izan diogu tentazioari eutsi eta gutako batzuk



ur hotzetan murgildu gara. Zelako algarak! Ez dugu luze iraun, eguneko izerdia eta haütsa kentzeko lain. Gaur ez dugu dutxa hartu beharrik izango. Aterpera heldu eta "leñia"ri tragoxka batzuk eman ondoren, arropa zikinak ikuzi eta kanpoko sokan eskegi ditugu.

Afaritan egunean zehar ikusitakoak komentatu ditugu eta hurrengo egunean egin behar dugun etaparen xehe-tasunak aipatu eta ohera. Lorena, Aiora, Hodei, Mikel eta Iñigok ez dute aukera galdu nahi eta manta bana hartuz atarian etzanda izarrei so geratu dira.

3. ETAPA: Refugi de Certascan - Refugi de Vall Ferrera

Luzera: 15 km
Desnibela: 1290 m ↑ 1590 m ↓
Denbora: 8 ordu

Gaurkoa etapa luzeena da eta goiz altxatu gara. Ez dugu aitzakiarik, eguraldi bikaina izango dugu. Gosaldu ostean

ohiko prestaketak burutu ditugu eta berehala maldan behera abiatu gara. Pista gurutzatu, basoan sartzen den xenda (seinale gorriak) hartu eta *Pla de Boaviko* ordekkara iritsi gara. Orain gutxi arte inguru eder hauek gizakia- ren gehiegizko presentzia jasaten zuten, *Tavascaneko* pista bertaraino heltzen baita. Ahalegin berezirik egin gabe oso erraza suertatzen zitzaion edonori haraino iris- tea bide bazter guztiak automobil, karabana eta kanpin- denez beterik, desiratuko paradisua infernua bihurtuz! Zorionez egun pasoa eta kanpatzea galarazita daude. Ez dugu inolr aurkitu. Urkiz betetako inguru hauek atzean utzi eta Broateko haranetik datorren erreka zeharkatzeko dagoen zubi estuan oreka-ariketak egin behar izan ditugu. Baso trinkoan sartu eta landutako bidea jarraituz, *Vall de Cardós* eta *Vall Ferrera* lotzeko erabiltzen zuten *Coll de Sellente* aldera igotzen hasi gara.

Mugurdiak janez erreka-aren paraleloan erraz irabazi dugu altuera eta *Pla de Sant Pauko* ordekkara iristean haitz handi baten itzala bilatu dugu. Hamaiketako egi- teko ordua. Geldialditxo eta gero *Collada de Becerora*

igo gara, haize leunak *Coll de Sellentera* falta dena betetzen lagundu digularik. Gaur ez dugu gailurrik egin- go, oraindik etapa amaitzeko indarrak gorde behar dira eta. *Vall Ferreran* lehen urratsak eman eta berehala *Estany de Babortera* jaitsi gara. Eguzkiak gogor jotzen du eta izerdi patsetan gaude. Aintzirako ur izoztuetan murgiltze laburra, baina nahikoa. Bazkaritxo egin eta arroka bazterrean itzala bilatuz atsedean luzea.

Kostata baina martxan jarri gara berriz. Aintzira ingu- ratu eta *Ferrerako* haraneraino jaisten den aldapa piko eta amaiezinari ekin diogu. Luzeegia suertatu zaigu eta aterpera heltzean "ohiko freskagarriak" gure nekea arin- du du. Dutzatu eta gero hurrengo egunerako planak egin ditugu. Afari oparoa eta ohera. Gelako leihotik *Serra del Monteixoko* mendiek zeru izartsuan marrazten duten siluetari begira geratu naitzela lokartu arte. Lo.

Trabesiaren abiapuntua Cerbi herrian





4. ETAPA: Refugi de Vall Ferrera - Pica d'Estats

Luzera: 12 km
Desnibela: 1500 m ↑ ↓
Denbora: 8 ordu

Aurreko egunetan mendiaren bakardadeaz gozatzeko izan dugun aukera amaitu da, *Catalunyako* gailurrik altuena den

Pica d'Estats igotzeko asmoz udan "mendizale" ugari hurbiltzen baita. Hala ere, jende uholdea saihesteko garaiz gosaldu eta goizeko seitan maldan gora jarri gara.

Hotz da, hamaika gradu. Ilaran, Maitek erritmoa jarri eta ondo markatutako bidezidorra jarraituz ipar-ekialderantz igotzen hasi gara, *Serrat d'Arreste* aldera. Berehala mendebalderantz jo dugu eta bidea harkaitzen artean paso deseroso bat gaindituz zabaldu zaigu *Sotlloko* sakan ikusgarrian zehar. Aldapak ez dira gogorrik eta horrek paisaiatz gozatzeko aukera eskaini digu. Ordeka belartsua igaro eta *Estany de Sotllora* iristean hau inguratu eta *Estany d'Estats* aintziraren ondora heldu gara. Hemendik lehen aldiz ikusi dugu *Picaren* ekialdeko aurpegi ikaragarria. Mokadu bat jateko geldialditxo. *Pic de Canabona* aldetik eguzkiaren lehen izpiak *Pic de Sotllora* ren gailur eta magalak argitzen hasi dira eta itzala ez galtzeko martxan jarri gara. *Port de Sotllora* igotzeko harriztan marrazten den xenda pikoa, luzea eta gogorra da. Ederki gainditu dugu malda. Lepoan hotz egiten du.

Gandorra jarraituz gailurrera igo daiteke baina bide hau soilik trebatutako mendizaleentzat gomendatzen da, guk berriz, iparraldeko ibar txikitik igotzea erabaki dugu, hauxe baita igoerarik seguruen. Jaitsiera labur baten ondoren elurtegi txiki bat gainditu eta cahirrek erakutsi diguten bidea jarraituz iparraldeko isurialdean dagoen harrizatik *Pica d'Estats*eko gailurrera heldu gara. *Catalunyako* gailurrik altuena den honetan ordubete eman dugu jan, edan, argazkiak atera eta mendiak identifikatzen. Itzuli aurretik taldekide gehienek *Coll de Riufreda* jaitsi eta *Montcalmera* igotzea erabaki dute. Berandua-go elkartu eta etorritako bidetik aterpera jaitsi gara.

Dutxatu, arropak ikuzi eta eskaileratan eserita nekeari atseden eman diogu. Gauez, bezperan lez, gelako leihoetik mendiak zeru izartsuan marrazten zuten siluetari begira geratu nahi baina loak lehenago harrapatu nau. Gau on.

5. ETAPA: Refugi de Vall Ferrera - Refugi de Comapedrosa - Arinsal

Luzera: 10,5 km
Desnibela: 1125 m ↑ 1566 m ↓
Denbora: 8 ordu

Azken eguna. *Refugi de Vall Ferrera* atzean laga eta *Pla de Boetera* jaitsi gara. Berehala ikusi ditugu GR-11ren bide-

seinale zurigorriak. Baiauko bidea hartu eta basotik gora igotzen hasi gara. Errekastoak eta belardi zabalak zeharkatzen dituen bide ederrak jarraituz *Pla de Baiaura* heldu gara. Freskatzeko tarte hartu dugu *Pic de Gerri*, *Pic de Palomer* eta *Pic d'Ascorbes* mendiak osatzen duten zirku bikainari so geratu garelarik. Berehala iritsi gara *Estany d'Ascorbes*en ondora eta malda txiki bat igo ostean *Refugi Josep M^o Monforten* ondoan itzala bilatzen hasi gara. Aterpea muino baten gainean eraikirik dago eta beherago, *Estany de Baiau* ikusi dugu. Jaitsi eta aintziraren ertzean hamaiketako egin dugu. *Pic de Medacorba*, *Pic de Baiauko* gailurrek eta *Roca Entrevesadaren* gandorrek inguratzen duten aintzirari zirku-itxura ederra ematen diote.

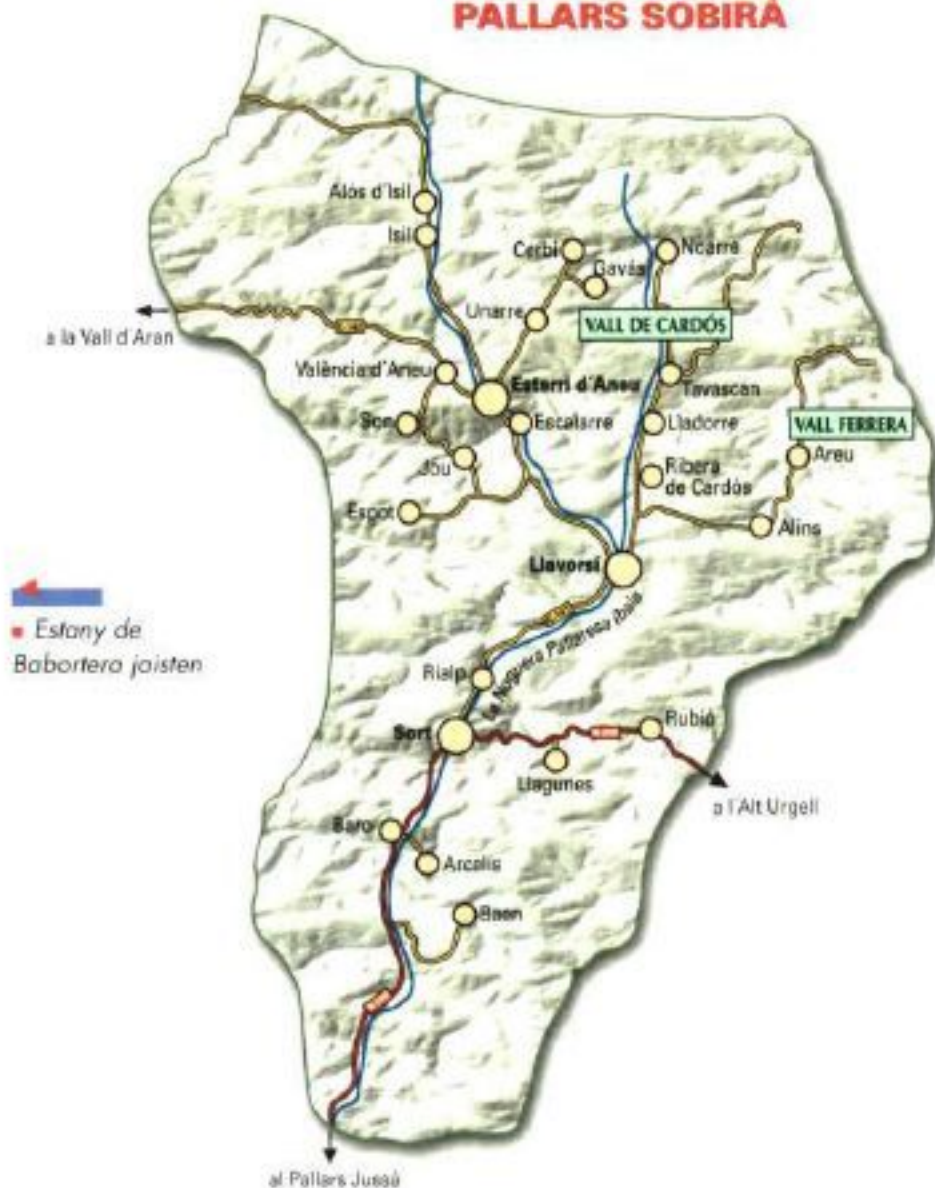
Berritro mendiaren bakardadea dastatzeko aukera izan dugu, hemen ez dago 3000ko mendirik ezta ere bertaraino autoz gerturatzerik. Zortea dugu gaur ere. Oso gustura gaude baina helmuga oraindik urruti dago. Aintzira ezkerretik inguratu eta hego-ekialderantz igo eta gero leporantz abiatu gara. Korridore piko eta harritsuan taldea sakabanatu egin da, bakoitzak ahal izan duen moduan gainditu ditu azken metroak. Oso neketsua.

Taldekide gehienek *Pic de Baiau* igo eta *Alt de Coma Pedrosaraino* jarraitu dute, hau baita *Andorrako* mendi garaiena. Beherago dagoen *Estany Negren* berritro elkartu gara. Bazkaldu ostean beherantz egin dugu eta belardian zehar sigi-sagan jaitsi gara GR-11tik aparte geratzen den *Refugi de Comapedrosara*. Hotel itxura duen aterpe bikaina. Honen ondoan dagoen *Estany de les Truites*eko uretan azken bainua hartu eta *Arinsalera* jaisten hasi gara. Errododendroz eta otsalzarrez betetako bide dotorea segi, basoan murgildu eta aurkitu ditugun azken mugurdiak janez herrira heldu gara, "zibilizazioa". Hotelak, dendak, tabernak, apartamendu bloke erraldoiak, eskiatzeko erremonteak mendiaren magalari hozka eginez. Akabo!

informazio interesgarria

Nola heldu

PALLARS SOBIRÀ



Vall de Cardós

VALL de Cardós ziurrenik Pirinioetan gutxien ezagutzen den inguruenetako bat da. *Catalunyako Pallars Sobirà* eskualdeko iparraldean dago Vall de Unarre eta Vall Ferrera haranen artean kokaturik.

Mendi garai eta malkartsuez beterik dago eta hauen artean haran estu eta trinkoak txertatzen dira. Mendirik garaiena *Pic de Sotllo* dugu (3073 m) baina inguru hauetan oso ezagunak diren beste mendi batzuk aurkitu ahal izango ditugu: *Pic de Certascan* (2853 m), *Pic de Ventolau* (2849 m), *Mont-Roig* (2864 m), *Pic de Campirme* (2633 m), *Pic de Baborte* (2938 m), *Pic dels Guins de l'Ase* (2960 m) e.a. Hauen magaletan aintzira (estany) mordoska dago, berrogeita hamar inguru. Garrantzitsuena eta ikusgarriena Pirinioetako aintzira natural handiena den *Estany de Certascan* da bere sakonera 90 metrokoa izanik.

Noguera de Lladorre ibaiak harana zeharkatzen du *Vall Ferrera*ko *Noguerarekin* elkartu eta *Llavorsí* herrian urak *Noguera Pallaresa* ibaian isurtzen dituzte. Inguru hauetan ustiaketa hidroelektrikoak garrantzi handia du eta zentralak eraiki dira *Tavascan* eta *Llavorsin* besteak beste.

Biztanle gutxi duten hamaika herrixka aurkitu ahal izango ditugu *Vall de Cardós*eko haran estuetan barreiatuak, garrantzitsuenak *Ribera de Cardós*, *Tavascan* eta *Lladorre* direlarik. *Pallars Sobirà* *Alta Ribagorzarekin* batera *Catalunyako* eskualderik despoblatuenak dira.

Vall Ferrera

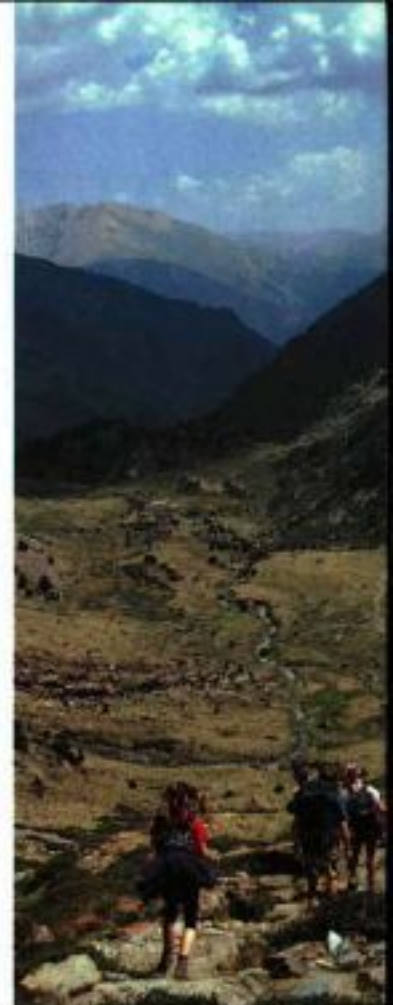
BAIAUko zirkoa eta *Coma d'Estatsen* jaio eta *Noguera de Cardós*en amaitzen den haran hau *Pallars Sobirà* eskualdeko ekialderago dagoena da. Viróseko basoan zeuden burdin meategiek garrantzi handia izan zuten garai batean eta hortik datorkio izena haranari. Sutegietan oinarritutako industria garatu zuten X. mendetik aurrera. XIX. mendean *Alinsen* oraindik bi sutegi geratzen ziren eta burdina penintsulako leku askotara eramaten zuten. Industria Iraultzaren etorrerarekin zaharkiturik geratu eta itxi egin zituzten.

Haranaren iparraldean, *Frantziarekin* muga eginez, *Catalunyako* mendi garaiena igo dezakegu: *Pica d'Estats* (3143 m). *Andorra* aldean berriz, *Baiako* zirkotan izotzak garai batean erliebean sortutako higadurak nabarmenak dira eta inguruan estany batzuk aurkitu ahal izango ditugu. *Cardós* eta *Ferrera* haranak lotzeko erabili ohi zuten bidetik igoz glaziar jatorria duen *Baborteko* zirko bikaina bisita dezakegu. Hiru ibilaldi eder harana bere osotasunean ezagutzeko.

Haran estuan zehar herrixka gutxi batzuk ikusiko ditugu, baina aipagarrienak *Alins* eta *Àreu* dira. Azken hau bitan banaturik dago, batetik la *Força d'Àreu* auzo zaharra bere harresiarekin, eta bestetik hegoalderago auzo berri eta nagusia. Haranean murgilduz gero *Pla de la Selva* igaro eta pista amaitzen den lekuan *Pla de Boetera* helduko gara. Oraindik transhumantzia ohiko lana zenean inguru hauek uda garaian ganaduaren bizileku izaten ziren. □



■ Taldea *Pica d'Estatsen* gailurrean



GR-11 jarraituz Portella de Baiauko zirkua bilatuz

Lorena eta Hodei Sellenteseko lepora heldu aurretik

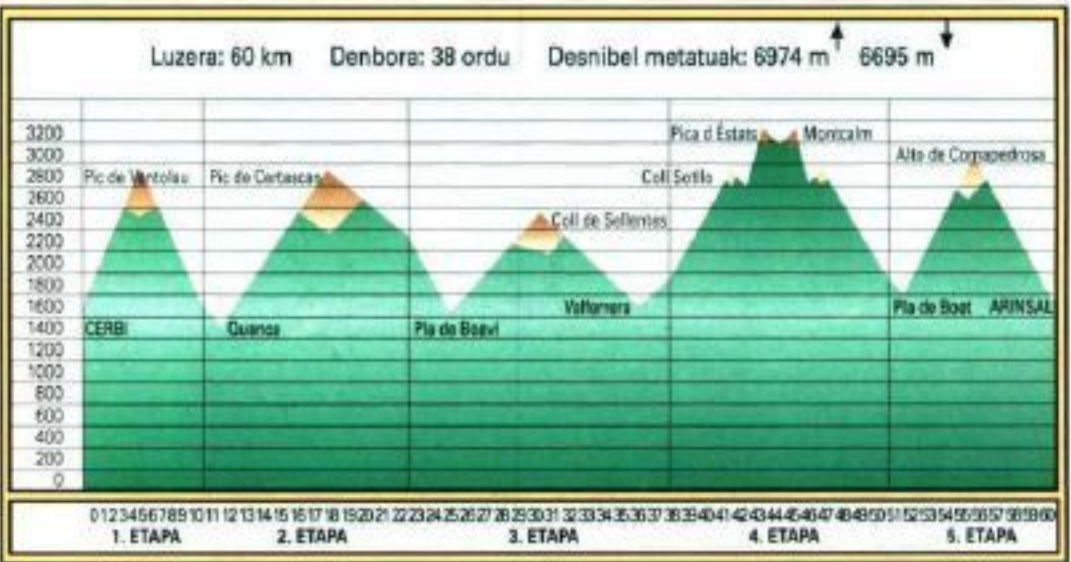
Urratsez urrats

00.00	Cerbi herria (1420 m)
01.55	Planell de Sartari (1950 m)
02.25	Estany de la Gola (2250 m)
03.10	Tres Estanys (2420 m)
04.20	Ventolau lepoa (2758 m)
04.50	Pic de Ventolau (2843 m)
05.15	Ventolau lepoa (2758 m)
07.00	Refugi de la Pietat del Prat (1720 m)
07.50	Quanca (1400 m)
08.35	Noarreko Bordak (1600 m)
10.50	Certascan lepoa (2610 m)
11.40	Tuc de Certascan (2840 m)
12.30	Certascan lepoa (2610 m)
14.00	Refugi de Certascan (2240 m)
16.10	Pla de Boavi (1400 m)
18.40	Sellentes lepoa (2490 m)
19.00	Estany de Baborte (2438 m)
21.15	Ferrerako pista (1740 m)
22.00	Refugi de Vall Ferrera (1940 m)
23.15	Estany Sotllo (2392 m)
23.50	Estany d'Estats (2471 m)
24.50	Sotllo lepoa (2894m)
25.15	Glaziarrea (2750 m)
26.15	Pica d'Estats (3141 m)
26.40	Riufred lepoa (2988 m)
27.10	Montcalm (3077 m)
27.40	Glaziarra (2750 m)
28.00	Sotllo lepoa (2894 m)
30.00	Regugi de Vall Ferrera (1940 m)
30.30	Pla de Boet (1850 m)
32.50	Estany Baiau (2475 m)
33.50	Baiau lepoa (2760 m)
34.30	Alt de Comapedrosa (2942 m)
35.15	Estany Negre (2650 m)
36.30	Refugi de Comapedrosa (2220 m)
38.00	Arinsal (1466 m)

RESUMEN
SON cinco días para recorrer la travesía desde Cerbi hasta Arinsal, atravesando los valles de Cardós y Ferrera, durmiendo en los refugios de Pietat del Prat, Certascán y Vall Ferrera (dos noches) y ascendiendo sucesivamente a las cumbres de Pic de Ventolau (2843), Certascán (2840), Pica d'Estats (3141, techo de Catalunya y máxima altitud de la travesía), Montcalm (3077), Pic de Baiau (2886) y Comapedrosa (2942, techo de Andorra). Han sido un total de 60 km, casi 7000 m de subidas, y 38 horas de caminata con una pesada mochila en la espalda, para 15 montañeros (13 chicos y 2 chicas), en el último verano.

ibilbidearen profila

Vall de Cardós eta Vall Ferrera





ASSOCIACIÓ MIEL KATIBZABALAGA

Aterpeak

- 1- *Alberg Pirinenc* (948 m) – Esterri d'Àneu. 48 leku (gordeta) C/ Major nº 2 - 25580 Esterri d'Àneu-Lleida
Tel.: 973 62 62 11 <http://www.altaruta.com>
- 2- *El Fonet* (1.350 m) – 40 leku (gordeta) Camino de Montgarri s/n - Estación de Bonabé - Lleida
Tel.: 973 62 65 20 / 629 49 13 15
- 3- *Casa Sastres* (1.160 m) – 45 leku (gordeta) C/ Escoles s/n - 25586 Isil - Lleida
Tel.: 973 62 65 22 / 609 49 13 15
- 4- *Mont-Roig "Enric Pujol"* (2.290 m) – FEEC. 18 leku (gorde gabea)
- 5- *Pleta del Prat* (1.740 m) – Lladorreko Udaiarena. 50 leku (gordeta) C/ Casal de la Vila - 25577 Tavascan - Lleida
Tel.: 973 62 30 79
<http://www.lapleta@cambrescat.es>
- 6- *Certascan* (2.240 m) – FEEC. 40 leku (gordeta) C/ La Costa, 10 - 25594 Rialp - Lleida
Tel.: 973 62 32 30 / 973 62 13 89
- 7- *Baborte* (2.438 m) – UEC. 18 leku (gorde gabea)
- 8- *Vall Ferrera* (1.940 m) – FEEC. 20 leku (gordeta)
Tel.: 973 62 43 78 / 973 62 07 54
- 9- *Baiou - "Josep M^o Montfort"* (2.517 m) – FEEC. 14 leku (gorde gabea)
- 10- *Comapedrosa* (2.220 m) – Govern d'Andorra. 60 leku (gordeta) Comú de la Massana - Principat d'Andorra
Tel.: 00 376 32 79 55 / 00 376 83 50 93

* FEEC: Federació d'Entitats Excursionistes de Catalunya. Tel.: 93 412 07 77
<http://www.feec.es>

* UEC: Unió Excursionista de Catalunya

■ Andorrako lurretan
Comapedrosako aterperantz

Bibliografia

- 1- "Pirinioak V". Angulo, M. Elkarlanean argitaletxea, 2000. <http://www.jalgi.com/elkarlanean>
- 2- "Guia Montañera Valle de Cardós". Gel, C. Sua Edizioak, 1994. <http://www.jalgi.com/sua>
- 3- "Guia Montañera Andorra". Figuera, M.; Brosel, A. Sua edizioak, 1998.
- 4- "Rutas y paseos por el Pirineo catalán". Antoni A. Sua Edizioak, 1996.
- 5- "GR 11. Senderos de Gran Recorrido". Prames S.A., 1995.
- 6- "Refugios Pirenaicos". Prames S.A., 1993.
- 7- "Alta excursión en los Pirineos". Veron, G. Ediciones Martinez Rosa S.A., 1985.
- 8- "Haute Randonnée Pyrénéenne". Veron, G. Rando editions, 1998.

Kartografia

- 1- "Carte de Randonnées. Pyrénées carte n° 6. Couserans - Cap d'Arán". 1:50.000. Cartographie Institute Géographique National. Rando éditions, 1990.
- 2- "Carte de Randonnées. Pyrénées carte n° 7. Couserans - Cap d'Arán". 1:50.000. Cartographie Institute Géographique National. Rando éditions, 1990.
- 3- "Carte de Randonnées. Pirineus-Pyrénées 22. Pica d'Estats - Aneto". 1:50.000. Generalitat de Catalunya. Institut Cartogràfic de Catalunya. Rando éditions, 1999.
- 4- "Pica d'Estats. Vall de Cardós - Vall Ferrera". 1:40.000. Editorial Alpina, 1994.

mapa



DEL PUERTO DE SAN BARTOLOME (Orduña) AL MONASTERIO DE CORCUERA (Valle de Kuartango) (Camino de herradura)

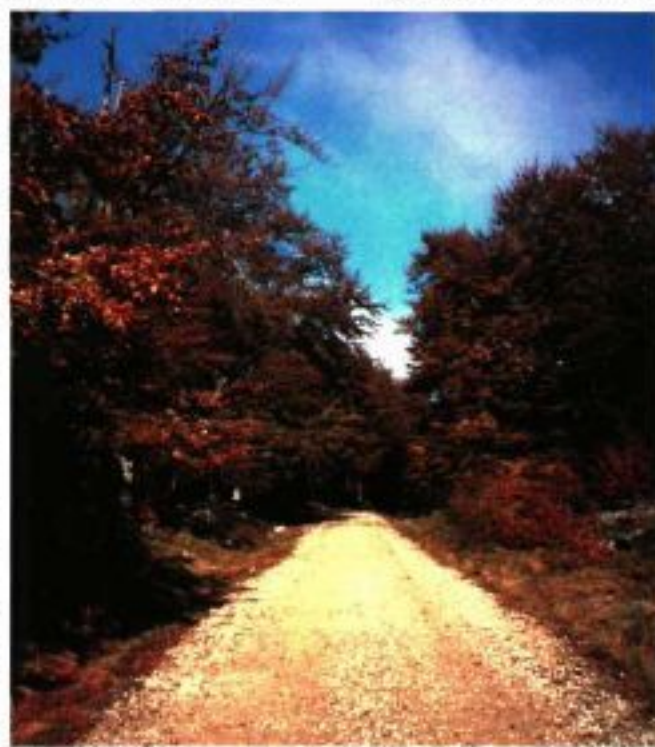
Salvador Velilla

EN el nº 202 de Pyrenaica hicimos la descripción del viejo camino de herradura que, dirección Castilla, salía de la ciudad de Orduña hasta alcanzar lo alto de la Sierra en el "Puerto de San Bartolomé", vulgarmente conocido como "El boquete" entre los pastores y aldeanos de la zona y que hoy llamamos como "Puerto de Orduña". Pasado el "Puerto de San Bartolomé", el camino se bifurcaba y un ramal iba al encuentro de Berberana por Murita y otro, remontando la Peña, iba al encuentro del río Bayas a través del Monte Santiago y pueblos altos de Kuartango como se puede leer en documentos del año 1729: "...camino real que van los de Quartango a la ciudad de Orduña". Esta última es la ruta que pretendemos narrar. Las presentes líneas van a intentar desandar este camino casi quinientos años después, ya que fue en 1506 cuando se firmaron las "Condiciones de la guía de la Peña", condiciones que debía cumplir la persona que se comprometía a hacer de guía acompañando a aquellos trajineros y comerciantes "...de Santa Luzia fasta Corcora en todo el dicho año en los días de domingo y en las pascuas del año".

El topónimo de Santa Lucía aún se conserva y la ermita, cuyas paredes desmochadas aún podemos contemplar, estaba a tres cuartos de hora de la ciudad de Orduña, poco después de la venta Arhín, casi a mitad del puerto, como dejamos apuntado

en el anterior artículo publicado en Pyrenaica. El monasterio de Corcuera se encontraba en las faldas de la Sierra de Arkamo, cercano al pueblo de Luna, en el valle de Kuartango. Que dicho camino de herradura era uno de los ramales del


Camino de Santiago que iba al encuentro del "camino francés", remontando la ribera del río Nervión, nos lo confirma otra de las condiciones que se le imponen al guía: "...que no coja guía de ningún clérigo que va en romería a Santiago". Nada extraño que en lo alto de la Sierra se levantara un monasterio dedicado a Santiago, Santiago de Nancleriz, avalado por documentación escrita ya el año 1075 y recogida en el Cartulario de San Millán de la Cogolla (La Rioja). El camino arranca del lugar donde estuvo situada la ermita de San Bartolomé, en lo alto del Puerto de Orduña, y finaliza en el término en el que estuvo asentado el monasterio de San Juan de Corcuera, en el pueblo de Luna, del valle de Kuartango. Es, como hemos dicho, continuación del descrito en el nº 202 de esta revista. La primera parte de la ruta transcurre



en torno a 900 metros de altitud, a través del Monte Santiago, descendiendo según vamos avanzando hacia el río Nervión. Se adentra luego en las Sierra de Gibijo, cuyas tierras llanas han sido convertidas en pastizales, comenzando un rápido descenso hacia el río Bayas, -ya en el valle de Kuartango- una vez alcanzados los primeros núcleos de población.



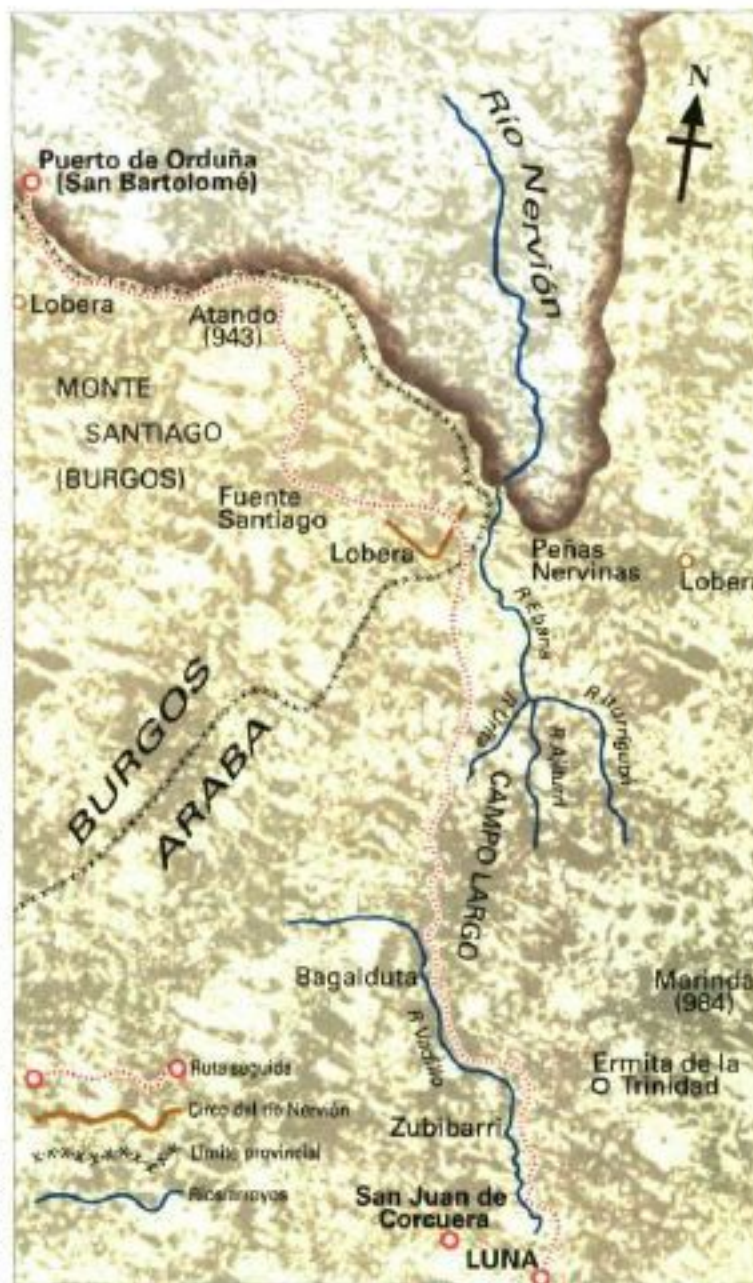

■ Fuente del Monte Santiago


■ Camino de tierra desde Arando a la Fuente del Monte Santiago

■ DESDE "EL BOQUETE" O PUERTO DE SAN BARTOLOMÉ A LA FUENTE DE SANTIAGO

Nuestra ruta arranca junto al punto kilométrico 344 de la carretera A-2625 que, desde la villa de Bilbao conduce a la Meseta por Pancorbo. Una raya blanca, marcada sobre el asfalto de la carretera, marca la línea divisoria que separa las tierras de Araba de la jurisdicción de Burgos. Según los documentos que se conservan, en este paraje se levantaba la ermita de San Bartolomé, en terreno considerado privativo de la ciudad de Orduña y del pueblo de Villalba de Losa; el terreno perteneciente a la ermita estaba rodeado por trece mojones, de los que no queda rastro alguno. También estaba derruida la ermita ya para el año 1739, no quedando hoy ni el recuerdo. Menos aún queda de la estatua que se había pensado levantar en este alto al arcángel San Rafael, patrono de los caminantes, ya que ni llegó a hacerse por falta de presupuesto.

Dispuestos a proseguir el camino de herradura que traíamos desde Orduña, tomamos un sendero (algunos lo llamarán camino de cabras) que arranca hacia el sur,



bajo el muro de la actual carretera. No tardamos en pasar junto a un mojón: "...el mojón que está encima de la casa de San Bartolomé, junto al camino que va a la serrecuela" (año 1663), justo cuando pasamos bajo un pequeño mirador, que los viajeros que vienen del interior aprovechan para echar la primera mirada sobre las tierras atlánticas del País Vasco y admirar una de las vistas más espectaculares: la gran cubeta de Orduña y el Valle de Arrastaria, la panzuda cumbre del Gorbeia al oriente y, abajo, el río Nervión, todavía infante, que va abriéndose paso a los pies de las colinas, trazando un profundo valle que se pierde por Llodio, entrando en tierras bizkainas bajo las cumbres del Ganekogorta y Kolometa.

El sendero se aparta de la carretera y, medio escondiéndose entre una hierba bien crecida, asciende zigzagueando remontando una fuerte ladera, "la Cuesta de la Horca". Vamos siguiendo la línea divisoria entre Burgos y Araba, al igual que hacían los que trazaban la mojonera el año 1532: "...otrosí en lo que toca en lo de la cuesta de la orca, como bamos e baxamos hazia la peña de San Bartolomé, que es en el camino real". El topónimo de "La Horca" nos empuja a pensar que en el lugar estuvo levantada una horca, rollo o picota, de las que se colocaban en la divisorias jurisdiccionales para marcar dominios territoriales. Esta opinión viene reforzada porque, en la parte norte



de Orduña, junto al puente de Legezubi (por donde pasa la línea divisoria entre la ciudad de Orduña y la Tierra de Ayala), también estaba el topónimo "La Horca". A los cinco minutos llegamos a una valle que enmarca el término del Monte Santiago. Si remontáramos la valla, dirección sur, nos llamaría la atención una línea de piedras incrustadas en la tierra. Creemos que aquí pudo haber una fortaleza, un castillo, en fin, una construcción defensiva, como nos hace sospechar la siguiente frase: "En el sitio de San Bartolomé o sitio que titulan el castillo y punto donde comienza la línea divisoria del ayuntamiento de Villalba (Burgos)". Fuera de esta cita tardía, del año 1889, que nos invita a pensar que aquí hubo un castillo, no conocemos ninguna otra referencia oral ni escrita.

Nosotros seguimos caminando junto a la alambrada que mira al valle, dejando a la izquierda el portillo de Txanzo, donde hasta no hace mucho estuvo la cabaña o borda de la venta Arbin; poco antes de finalizar el siglo XX, un vecino de Délica mató en este portillo un robusto lobo. Aun con la presencia esporádica del lobo, a estas primeras horas de la mañana pastan tranquilas, medio adormiladas, media docena de yeguas.

Seguimos una senda amplia, alfombrada en los lados por brezos y, de cuando en cuando, se elevan esqueléticos ejemplares de pino albar. Dejando atrás Txanzo y ya en la planicie de Oyalarte, arranca hacia el sur un camino carreteril que, pasando junto al pozo de El Cortón, desciende en suave declive hacia Berberana, entre pastizales carentes de arbolados que no sean salteados espinos y contados ejemplares de rechonchos y brillantes acebos. Este pozo de agua es señalado desde antiguo en muchos de los escritos, sin duda por la importancia que tenía para el ganado.

Junto al cairal de la peña, cuando llevamos veinte minutos de andadura, sorteamos una valla, abriendo una puerta metálica, amplia, que permite el paso de todo terreno y tractores. En el hondón, junto al cairal de la peña, una piedra mojonera señala el límite de jurisdicción. Pasamos junto a una amplia dolina, llegando a la suave planicie del Arando (940 m) cuando se cumplen treinta minutos de marcha. Sobre nuestras cabezas, media docena de buitres desafían la niebla y el frío, trazando silenciosamente pequeños bucles. Con cierta precaución nos asomamos al mirador y admiramos el hermoso valle de Arrastaria, ahora reverdecido con las primeras nieves de finales de otoño. La cuenca del Valle de Arrastaria y la ciudad de Orduña, rasgadas por el cauce del río Nervión, son todo un espectáculo para la vista. Casi bajo nuestros pies, sobre el pueblo de Délica, está la "calva" cima del

■ Pico Arando, en el Monte Santiago

■ El arroyo Urita, o primeros pasos del río Nervión

■ Puente de Aprikano, sobre el río Bayas

monte Santa Águeda, donde dicen que hubo una ermita dedicada a esta santa y que no sería raro que escondiera importantes riquezas arqueológicas. De frente, cerrando el valle por el norte, la sierra de Galbarruri, cuyo nombre ya se ha perdido para los mapas cartográficos.

Tomamos una pista forestal que, con piso de gravilla, sale en suave descenso dirección sureste, viendonos en seguida acompañados por hayas a uno y otro lado del camino. De tanto en tanto, cuando los rayos solares logran sortear las nubes, las hojas de las hayas muestran toda su riqueza de tonos ocres y amarillos que animan a detener el paso para gozar de su contemplación. La admiración sube de tono al

constatar que algunos troncos parecen brotar de la misma roca, al ser un suelo típicamente kárstico cuya dificultad de andadura nos empuja a seguir por el duro camino de piedrecillas.

Cuando llevamos veinte minutos de recorrido desde el monte Arando, pasamos junto a una zona de descanso con aparcamiento para coches, desembocando al poco en el paraje conocido como "Fuente Santiago". Estamos en el corazón del Monte Santiago, declarado Monumento Natural el 26 de marzo de 1996 por la Junta de Castilla y León. Con una extensión de 4.449 hectáreas ha constituido una fuente de riqueza para los pueblos del entorno, en cuanto a leña, madera para edificios y aperos de labranza, así como pastos de altura para la ganadería durante los meses calurosos y también caza. Desde tiempo inmemorial, varios pueblos del entorno, tanto de Burgos como de Araba, tenían derechos sobre este bosque: "Y en nombre de las Comunidades ynterres en el monte Santiago de Nancleriz, que son la villa de Berberana, la villa de Villaba de Losa, la referida letanía de Luna y el expresado lugar de Délica" (año 1756). Hoy día los pastores del Valle de Arrastaria siguen subiendo sus vacas y yeguas a estos pastos tenidos y disfrutados por comunes.

El nombre de "Monte Santiago" le viene por un monasterio que se levantó en estos parajes, citado en el Cartulario de San Millán de la Cogolla, ya en el año 1075, como "Sancti Iacobi (Santiago) monasterio de Lancreiz" y que, equivocadamente, hasta hace poco se creía situado en Nanclares de Oca. Dicho monasterio, luego ermita, debía estar aún en pie el año 1756 si nos atenemos a los documentos que se conservan en el archivo de Délica: "...pusimos en venta y remate público la dicha porción de ayas el día diez y ocho de el corriente mes en el campo de la ermita de Santiago, sita en dicho monte". Junto a la barrera que cierra el paso, al norte del camino y rodeando un roble, hay un promonto-

rio que, si se excavara, quizás nos daría alguna luz sobre la ermita-monasterio que acabamos de citar. Al entorno le presta cierto tono bucólico una surgencia de agua que, al poco, vuelve a desaparecer en un oscuro y misterioso sumidero sobre el que se ha trazado un paseo protegido con barandas de madera. No sería extraño que sea esta la corriente de agua que, en forma de pequeño torrente, reaparece en la margen izquierda que forma el río Nervión y que los lugareños de Dèlica denominan "Lezabro".

■ DE LA FUENTE SANTIAGO AL MIRADOR

Los veinte minutos de camino que, desde aquí, hay hasta el mirador sobre la cascada del río Nervión, los puede hacer cualquiera que sea capaz de hacer poco menos de dos kilómetros andando. El camino llano, prohibido a la circulación rodada, zigzaguea perezosamente aprovechando la sombra de los hayedos. Cuando llevamos cerca de 15 minutos el camino abre un boquete en una pared de altos y fuertes muros. La pared, de ocho pies de altura, es uno de los brazos de una antigua lobera cuyo foso está en la parte sur y que ha comenzado a ser restaurada en el verano del año 2001. Hoy, gracias a los trabajos de limpieza, los muros se han consolidado y se pueden ver con más claridad todos los elementos de la lobera. En la parte más oriental, saltando el río y ya en la sierra de Gibijo, se encuentra una lobera que conserva un foso enorme y, en el lado contrario, cerca de la entrada al Monte Santiago, esparcidos por el suelo y medio escondidos, quedan restos de la que un documento del año 1663 denomina "la lobera vieja": "Yten visitaron otro mojón junto a la lobera vieja que está antes de entrar en el Monte Santiago...". Todo ello corrobora la habitual presencia del lobo en estas sierras, ya desde antiguo.

Al poco de dejar la lobera, el camino se abre a una extensa explanada, el Campillo de Ebana. Si tenemos tiempo, vale la pena desviarnos un poco y tomar el ramal que avanza hacia el norte y en pocos minutos acercarnos hasta el mirador sobre la cascada del río Nervión. El espectáculo es impresionante, con una caída en vertical de 270 metros. La cascada sólo se podrá ver si ha nevado copiosamente o ha llovido fuertemente dos o tres días antes, de lo contrario el lecho del río aparece seco, pues el agua se ha ido filtrando por las muchas rendijas de las rocas. Las rocas que forman la boca o marco de la cascada son conocidas como "Peñas Nervinas" y es, a nuestro entender, a partir de la cascada cuando el río recibe el nombre de Nervión, no antes. Prácticamente todos los escritos antiguos que hemos consultado dan el nombre de "Ebana", no Nervión, al caudal de agua antes de precipitarse por la cascada: "... y a continuación se visitó otro mojón en la salida del monte, entre él y el camino que sale del monte Santiago para Cuartango, sobre el río Hevana" (año 1767).

■ DE LA CASCADA DEL RIO NERVION (CAMPILLO DE EBANA) AL PUEBLO DE LUNA

Mientras discurrimos sobre los intrincados de la toponimia, dejamos el mirador y tomamos dirección sur, pasando a tierras alavesas nada más cruzar una verja que nos introduce en zona de pas-

tales. Tomamos el camino más cercano al monte, camino que permite con holgura la circulación de un todo-terreno. A la izquierda se deja un pinar de corta altura, llevando a nuestra derecha un hayedo poco denso con ejemplares de acebo muy de cuando en cuando. Cuando llevamos diez minutos desde la cascada, vemos un camino que sale a nuestra derecha, siguiendo nosotros el que se dirige hacia el sureste. La hierba del camino ha desaparecido y el suelo, duro para nuestro caminar, enseña la desnudez de las lajas. En los lados abunda el espino albar que muestra sus desnudas ramas en este final de otoño. Veinte minutos hace que dejamos el mirador de la cascada cuando, poco antes de una curva que da vista a la sierra de Arkamo, se adentra por la izquierda un sendero casi sin marcar que, seguido, nos llevará a Urita, las fuentes del Nervión.

■ EN LAS FUENTES DEL NERVION

Si contamos con tiempo, vale la pena que hagamos este pequeño desvío que, en minutos, nos llevará a Urita o Urieta, como dicen los de Untzaga, donde contemplaremos la extraña y pequeña cueva en la que se dice que nace el río Nervión.

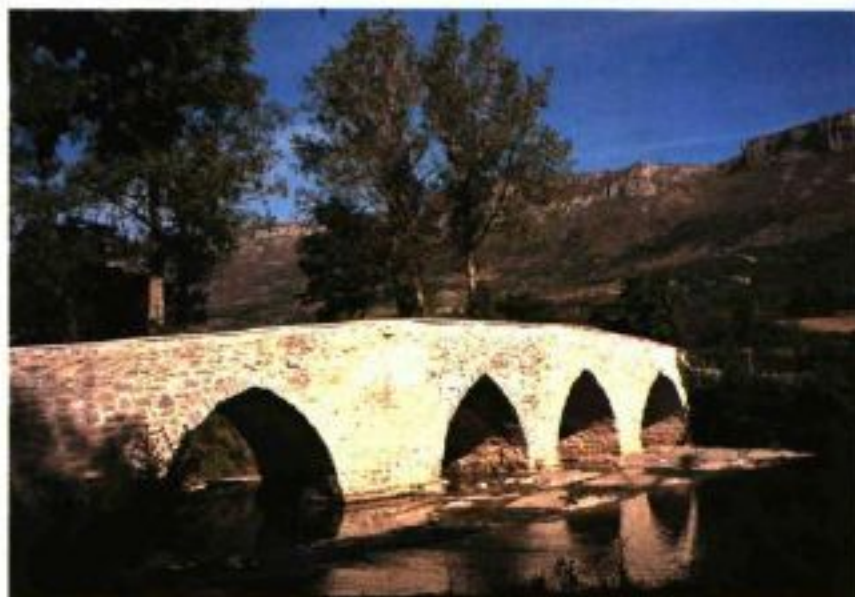
Decimos "se dice" porque, como ya hemos puntualizado, para nosotros al río se le debe llamar Nervión a partir de las Peñas Nervinas o de la cascada, no antes. De modo que, si desde la cascada remontamos las aguas, caminaremos por el río Ebana y, llegados a un punto, junto a un

puentecillo que hay para pasar a Campo Largo, encontraremos tres pequeños arroyos, cada uno con su nombre y que son, en realidad, los que -con las aguas que se filtran- alimentan el cauce del río principal o Ebana y que, a partir de la cascada recibe el nombre de Nervión. El arroyo más oriental, y a la vez más largo, recibe el nombre de *Iturritutxi*, el arroyo del centro es conocido como *Ajiturri* y el más occidental recibe el nombre de *Urita*. Son, pues, tres arroyos de distinto nombre los que aportan las primeras aguas al río Nervión. Y, a nuestro entender, porque en la cabecera del arroyo Urita hay una cueva, se dice que es aquí donde nace el río Nervión. Otra cosa que, por lo que oímos a unos y a otros, debe quedar clara, es que las fuentes del Nervión están en tierras alavesas y que las primeras aguas provienen de las escorrentías de las sierras de Gillarte y Gibijo. Que este lugar entre aguas, tiene algo de mágico, nos lo confirma un montículo situado en la horquilla que forman los arroyos Ajiturri y Urita, en cuya suave loma se yerguen quince largas piedras que

don Félix Murga entendió como restos de un cromlech, el cromlech de *Landaluze o Campo Largo*. Lo que no admite ninguna duda es que ha sido lugar de encuentro de caminos, de cruce de senderos y destinos.

El lugar, todo el entorno, bien merece una visita más detenida y, si agradable lo es en invierno cuando la nieve cubre los campos, no es menos gratificante en primavera, cuando las primeras flores alfombran las riberas y se acercan a sus orillas en busca de agua rebaños de vacas y manadas de yeguas y caballos.

Volviendo al punto del desvío, ya con la sierra de Arkamo frente a nosotros y el pico Marinda a nuestra izquierda, continuamos





por el camino que, por momentos, se ha ido cubriendo de nuevo de tierra y hierba, mientras las orillas están cubiertas por arbolado de pequeño porte: quejigos, avellanos, espinos albar y algún haya desperdigada. Una gran explanada de fina hierba nos brinda lugar para una buena sentada, cuando ha pasado poco más de media hora desde el mirador de la cascada y estamos en el extremo occidental de la sierra de Gibijo.

Dejamos el sorprendente "claro del bosque" que bien merece este nombre y, llevando el pico Marinda a nuestra izquierda, allá a los lejos, seguimos el camino entre grandes ejemplares de espino albar cuando, a los siete minutos de haber hecho el descanso, cruzamos un "paso canadiense". Hace tiempo, que a nuestra izquierda llevamos una inmensa llanura a través de la que nos llega el ronroneo de tractores que están arando los terrenos conocidos como "la Granja". No lejos, un jovencísimo pinar parece predecir lo que será el futuro de estas tierras de aquí a no muchos años. Al poco, una charca bajo el puente de Bagalduta es la pista que nos lleva a pensar que estamos sobre el río "Vadillo", pequeño arroyo que pierde sus aguas ya desde su nacimiento y que, más abajo, recorrerá el valle de Basabe al encuentro del río Bayas y luego, ya con este nombre, desembocará en el Ebro camino del Mediterráneo. Falta poco para que se cumpla una hora de camino desde el mirador de la cascada, cuando llegamos a una bifurcación y decidimos tomar hacia el este, con el pico Marinda como punto de mira, en un camino recién restaurado y en cuyos márgenes abundan los endrinos. Al final del verano, no es difícil encontrarse con gentes que están cogiendo endrinas, o arañoses como también les llaman, para hacer pacharán, bebida tan apreciada por estos lares.

Cuando llegamos al término conocido como Carrión topamos de nuevo con una bifurcación. Si seguimos hacia el este, en cosa de veinte minutos llegamos a la ermita de la Trinidad, que no es mal lugar para hacer una breve parada, descansar unos minutos y recrearse con el entorno. Decididos, sin embargo, a seguir nuestra ruta, tomamos hacia el sur, en un paisaje semilunar que tiene como atractivo el puente de Zubibarri un pequeño puente digno de conservarse, aunque ni pasa gente por él ni corre agua bajo su pequeño arco de piedra, salvo en días de tormenta o fuerte lluvia. Son estos viejos puentes de Zubibarri, y antes el de

- Ermita de la Trinidad
- "El castillo" el domingo de Trinidad
- Lobera del Monte Santiago
- Puente de Zubibarri



Bagalduta, mudos testigos de piedra que confirman que por aquí transcurría el antiguo camino que unía Kuartango con Orduña, el río Bayas con el río Nervión.

A partir de este punto el camino, camino de parcelaria, va en descenso continuo en busca del valle, tardando unos quince minutos en llegar desde Zubibarri al pueblo de Luna, donde topamos con las primeras casas y la carretera asfaltada. Los pocos vecinos que quedan nos miran con cierta curiosidad y, ante nuestro interés, los de más edad nos dicen que el monasterio de San Juan de Corcuera estaba en las cercanías del actual depósito que surte de agua al pueblo. El monasterio de San Juan de Corcuera aparece citado el año 1075 en el Cartulario de San Millán: "*Alia decania Cucuera monasterio...*" monasterio del cual sólo se conservaba la iglesia en 1586 y del que hoy no queda piedra sobre piedra. Pero hemos logrado nuestro propósito, haciendo el recorrido que hace quinientos años realizaba "el guía de la peña de San Bartolomé", como establecía una de las condiciones: "*...guardar la dicha Penna de Santa Luzia fasta Corcora en todo el dicho año*". Eran, en aquel tiempo, algo más de tres horas de duro y dificultoso camino propicio para salteadores

y gentes de mal vivir. Nada raro que al "guía de la peña" le exigieran que estuviera acompañado por tres hombres más, obligados a portar ballestas y lanzas: "*...el uno vallestero e dos laçeros, de sol a sol, o a lo menos de continuo un ome que sea para toda cosa que al caso pertenezca, porque sean seguros los caminantes...*".

El camino que seguimos, hoy carretera A-3316, dejaba Arriano arriba, acercándose al cauce del río Vadillo, pasaba por Santa Eulalia, término de Basabe y, desviándose por Jócana (hoy la carretera rodea por Zuatzu) iba buscando el puente del Aprikano, sobre el río Bayas "*passo de Rioxa para la ciudad de Orduña*", según textos del siglo XVIII y, anteriormente paso de una importante calzada romana.

Lógicamente sería pretencioso afirmar que este camino descrito es la primitiva ruta, ya que los nuevos vehículos, la concentración parcelaria, el correr de los tiempos, han ido cubriendo las huellas del primitivo sendero pero, en lo esencial, podemos decir que si hemos seguido la ruta que hacia el "guía de la Peña", allá por el año 1506.

■ "CASTILLOS HUMANOS" EN ALAVA

"Els castellers" o castillos humanos son una tradición muy arraigada en tierras catalanas, sobre todo en la zona de Tarragona, no habiendo fiesta que se precie en la que no se levante el "castillo".

Sin embargo, erraríamos si pensáramos que es una tradición que solamente se celebra en tierras catalanas. Bien cerca, en los pueblos alaveses de Laño, Pipaón, Zambrana..., e incluso en Labastida y Samaniego, estos últimos de Rioja alavesa, tenemos documentos detallando que, en determinadas fiestas, también se levantaba el "castillo". Aun más, esta fiesta se celebra cada nueve de septiembre en Berantevilla y el domingo de la Trinidad en la ermita del mismo nombre, sita en el Valle de Kuartango, junto a los caminos que unían el Bayas con el Nervión.

La torre humana o "castillo" que levantan los mozos de Kuartango está formada por tres pisos y el mozo que se coloca arriba del todo, da vivas a los pueblos que acuden a la romería así como a determinadas personas. Éstas responden echando dinero a los pies del "castillo" para contribuir a los gastos de la fiesta.

La ermita de la Trinidad se encuentra en el pueblo de Gillarte, donde se cierra el valle de Basabe. No sería raro que el origen de la ermita fuera una profunda cavidad, a la que se accede desde la ermita, de donde brota un pequeño hilo de agua que va a engrosar el río Vadillo camino del Bayas. Hoy, dos amplios edificios, uno la ermita y otro la sala de Cofrades, acogen las romerías de las gentes de Kuartango y alrededores el día del Corpus y la fiesta de la Trinidad. Este día es conocido entre los fieles como "Día de los devotos", el siguiente domingo es llamado el de "Los locos" y el tercero el de "Los perezosos".

El propio entorno y ver levantar el "castillo" humano bien merecen una visita a este singular paraje, punto de encuentro de viejos caminos.

■ LAS LOBERAS

Si caminamos por la sierra Salvada, Monte Santiago y



FICHA TÉCNICA

Tiempo Invertido:

Del "Boquete" a la Fuente Santiago, 40'. De la Fuente Santiago al Campiño de Ebena: 20'. Del Campiño de Ebena a Luna: 65'

Dificultad de la ruta:

Ninguna. Excepto la Cuesta de la Horca, toda ella se puede hacer también en bicicleta de montaña.

Momento propicio:

En cada época tiene su encanto. Si se quiere ver la cascada del Nervión con agua, conviene ir cuando ha nevado o bien unos días después de que haya llovido con ganas.

Bibliografía:

- Archivo municipal de Orduña
- Archivo municipal de Dérica
- "Fuentes documentales Medievales del País Vasco. Archivo de Orduña, Tomo I (1271/1510) Tomo II (1511-1520)". Eusko Ikaskuntza, Donostia, 1994.
- "Catálogo Monumental Diócesis de Vitoria. Cuartango, Urcabustaiz y Cigoitia. De las fuentes del Nervión por la Sierra de Gibijo a las laderas del Gorbea. Tomo VII". Portilla, M. y otros. Obra Cultural de la Caja de Ahorros de Vitoria y Alava, Vitoria-Gasteiz, 1988.
- "Ermitas de Cuartango - La Trinidad". Eusko Folklore, T. 36- 1990, pág. 103-45
- "Arquitectura hidráulica en el Valle de Cuartango". Azkárato, A y Palacios, V Vitoria-Gasteiz, 1994
- "Monasterios altomedievales del Occidente de Alava. Valdegovio". Ruiz de Loizaga, S. Diputación Foral de Alava, Vitoria-Gasteiz, 1982
- "Cartulario de San Millán de la Cogolla (759-1076)". Ubieta Arteta, A. Valencia, 1976

Informantes directos: Tirso Mendibil (Tertanga), David Ugarte y Jesús Ugarte (Dérica) y Archivos municipales de Orduña y Dérica

Mapas: "Orduña" 111-II y Zuhatsu Koartango IV- IGN 1:25.000



Gibijo, nos llamarán poderosamente la atención unas construcciones que los naturales del país denominan "loberas", es decir, trampas o artilugios para cazar lobos. Consistían en dos largas paredes de piedra de más de dos metros de altura que, en forma de abanico, se iban estrechando hasta confluir en un foso de unos tres metros de profundidad. De la importancia que se dio a la presencia del lobo, da idea la quincena de loberas que pueden contabilizarse en las tierras altas que hay entre el puerto de Altube y el valle de Mena, ya en Burgos.

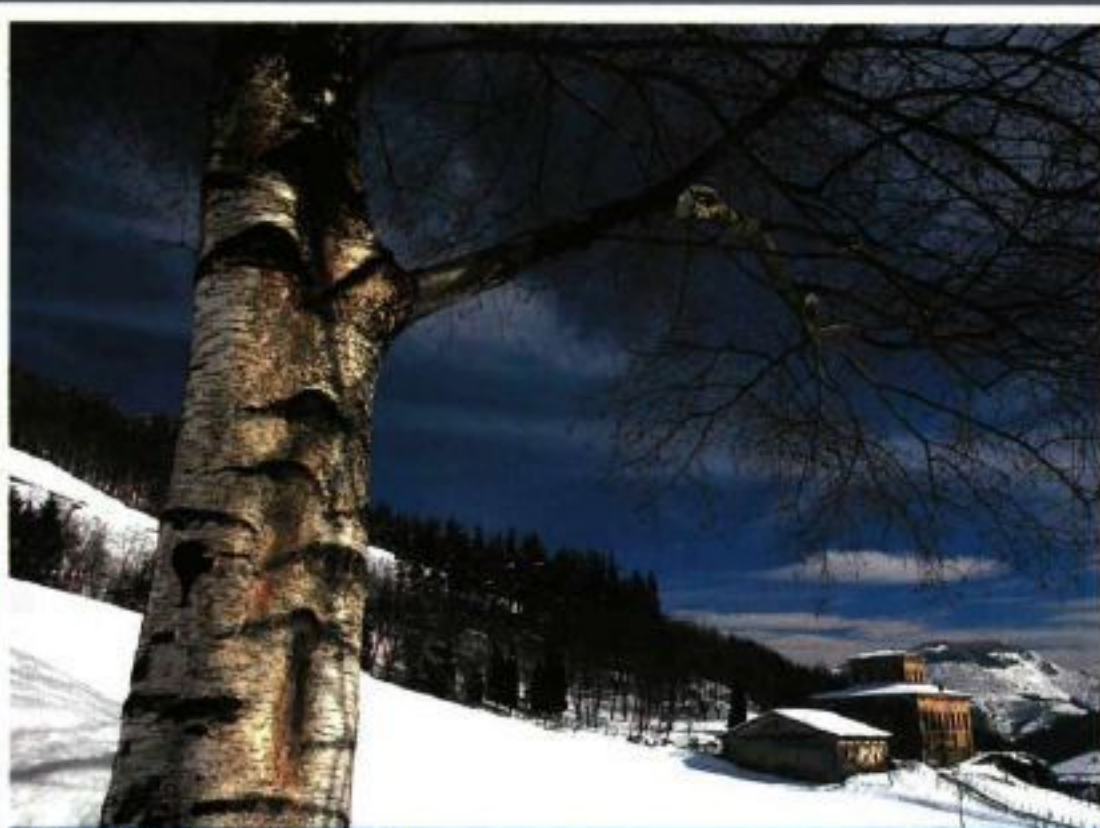
Cuando se divisaba un lobo en el monte, un toque especial de campana llamaba a los vecinos a acudir a "correr los lobos", estando obligados a acudir al menos un hombre de cada casa. Avistado el lobo, los pastores se apostaban de tal modo que hostigaban al animal hasta que lograban introducirlo

en la lobera entre las dos paredes. El lobo, azuzado por otros hombres que estaban escondidos en pequeños entrantes de las paredes, corría enloquecido hasta caer al foso donde, si no moría por el golpe, era rematado a tiros. En ocasiones, como algunas de las loberas están situadas junto a precipicios, el lobo, si no caía en el foso, moría despenado.

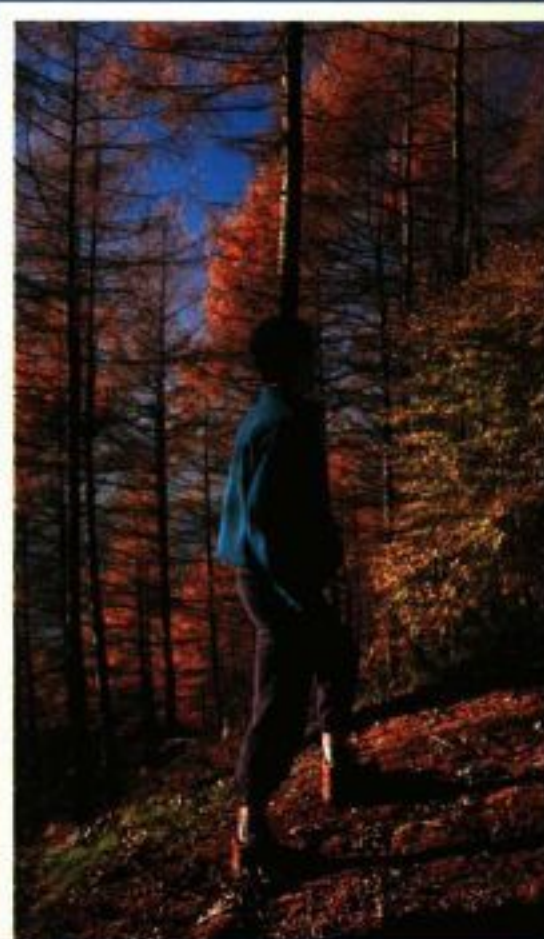
Numerosos escritos recogen, desde antiguo, la presencia del lobo en el Alto Nervión y la voluntad de los ganaderos de vacas y ovejas por erradicarlo. Como muestra valgan las Ordenanzas de Montes redactadas en el campo de Armuru el año 1570: "Otro sí, ...porque en los términos y sitios de Amurrio, Larrimbe... acuden de ordinario más que a otros cabos lobos... que hacen daño al ganado; y que los vecinos... sean obligados a salir a correr los dichos lobos con perros y armas y otros aparejos necesarios".

Recién estrenado el siglo XXI, la presencia del lobo sigue latente en estas tierras altas causando alarma y temor entre los ganaderos. También es cierto que es mayor la conciencia que se tiene por respetar a una especie en grave peligro de extinción. De ahí la urgente necesidad de diálogo entre la Administración y el mundo pastoril, para llegar a acuerdos que eviten situaciones desagradables. □

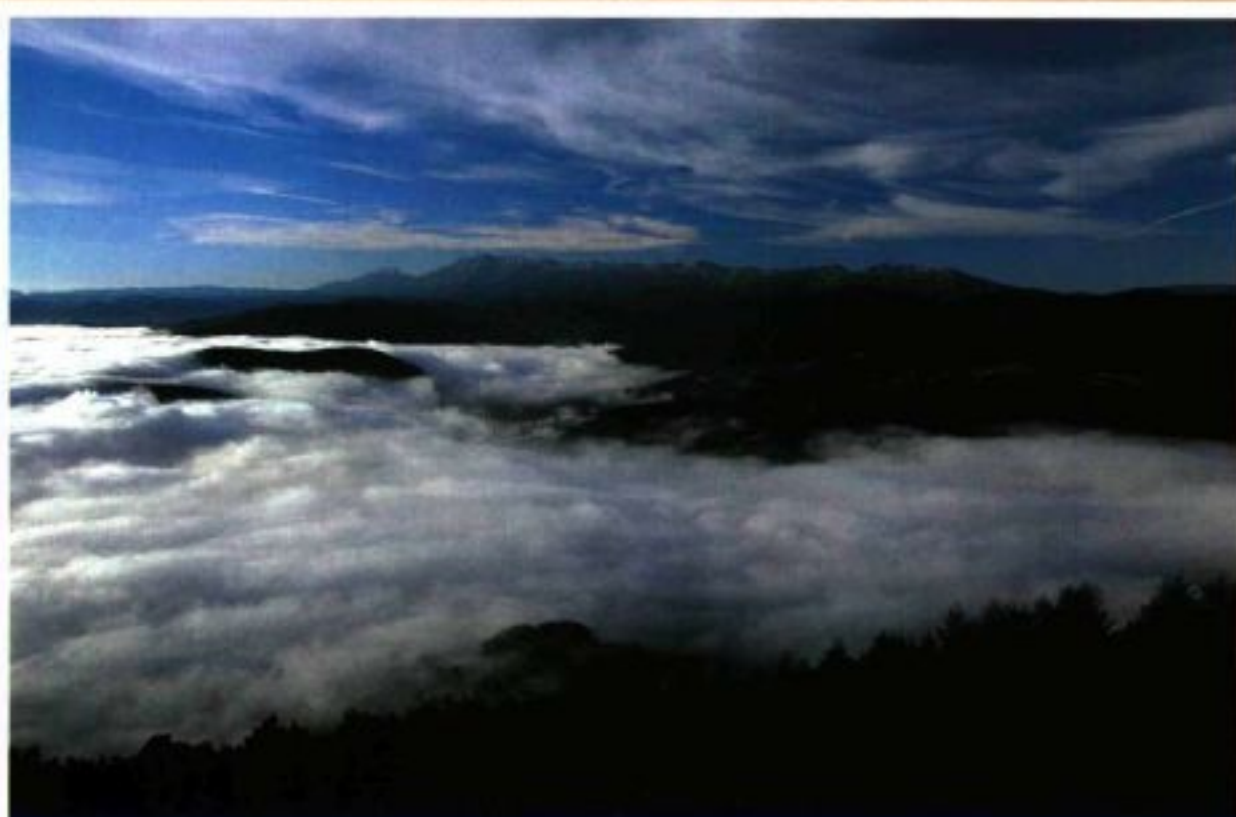
IRIMOTIK



Ipiñarrieta. Santa Barbaratik



Lizarriturritik Irimora. Lizarriturritik

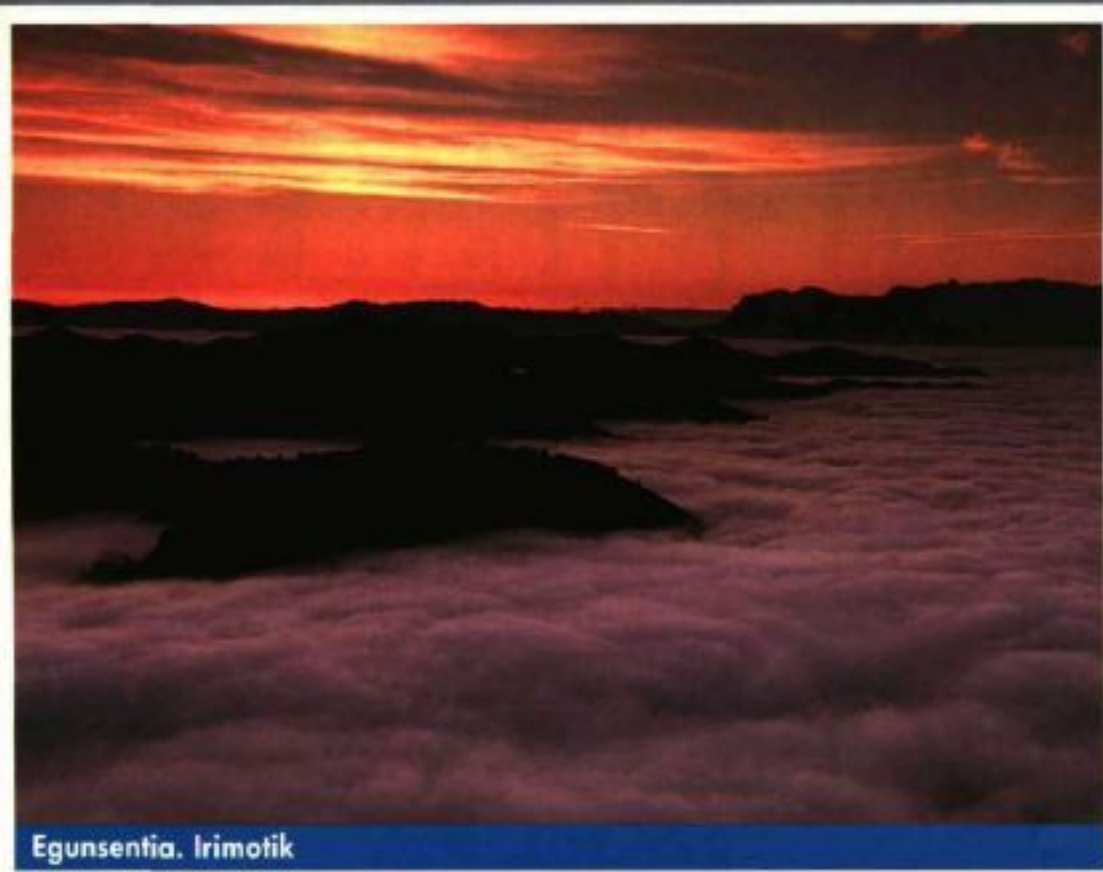
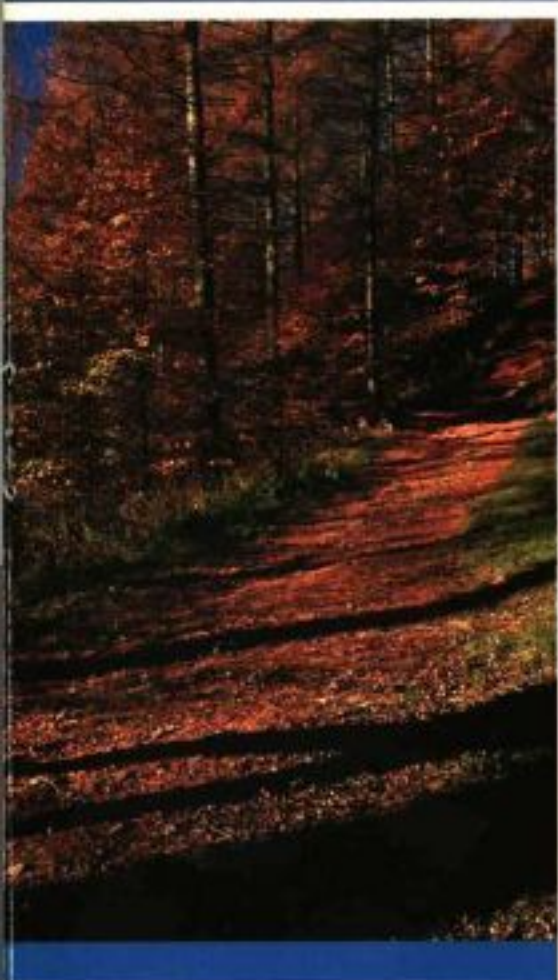


Aitzgorri. Irimotik

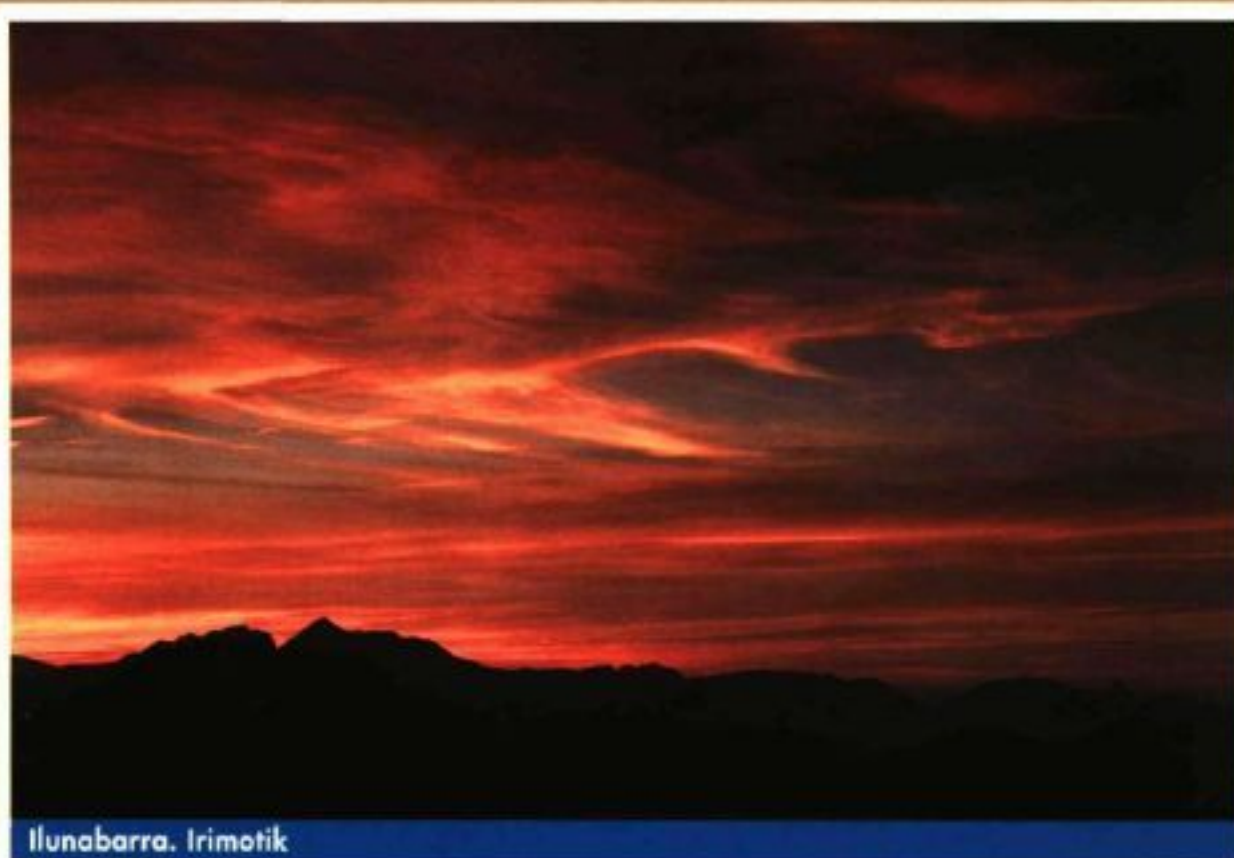


Izotzaren lana. Irimotik

IRIMORA



Egusentia. Irimotik



Ilunabarra. Irimotik

JOSUNE BEREZIARTU

Una vida retando a la gravedad

Txema Urrutia

El día 29 de octubre, Josune Beraziartu se convirtió en la primera mujer del planeta que consigue encadenar una vía de escalada de 9a. Lo logró al completar la vía "Bain du sang", de la escuela de escalada Saint Loup, en la pequeña localidad suiza de Puopaples, próxima a Lausanne.

Pyrenaica.- *Nunca hasta ahora habías vivido una situación de euforia institucional y mediática como la que se produjo tras ese 9a.*

Josune Bereziartu.- Cuando estaba allí la gente me llamaba y me decía: "Josune, menuda pirula que has montado aquí". Al principio piensas, bueno... vuelvo allí y me encontraré con las entrevistas normales de los que llevan la información de montaña en los diarios y las revistas, la "Pyre", la "Desni", etc. y le decía a Ramón que no me apetecía nada volver porque ¡menudo rollo!. Entonces me llamaron mi hermana y mi madre: "No sé lo que has hecho pero menudo revuelo que se está montando con todos los medios de comunicación llamándonos"; así que yo le insistía a Ramón que no quería volver. "O vuelvo con un látigo -le dije- para domarlos a todos o no voy".

Pero está bien y lo aceptó. Egoístamente está bien porque a mí me puede surgir algo, pero al mismo tiempo, como me decía Paqui, redactora de La Escalada, es muy importante para que la escalada deportiva en sí se de a conocer, para romper los tópicos de que la escalada es peligrosa, e incluso, también para la propia imagen femenina para que se vea un ejemplo, yo no quiero ser ejemplo de nada, pero si hay alguna mujer que quiera intentarlo ya sabe que es posible, que no es una utopía para una mujer.

Ha sido increíble pero estoy encantada porque es un deporte tan desconocido que me alegro de poder explicar, a quien no lo conoce, qué es eso del espíritu montañero, ese algo más que la mera dificultad, ese ser algo más que un deporte, que te engancha a los lugares y a las montañas.

NO QUIERO SER EJEMPLO DE NADA, PERO SI ALGUNA MUJER QUIERE INTENTARLO, YA SABE QUE ES POSIBLE...

El boom éste de los medios de comunicación refleja muy puntualmente la realidad, como destellos de luz, justo cuando has hecho algo, pero hay una luz muy persistente que es el trabajo diario que no se ve reflejado. Es como que la gente lo sabe, lo tiene en el subconsciente pero no se da cuenta, se lo tienes que recordar. Pareciera como si hubiera sido de repente, ha ido a Suiza y ha hecho la vía, y no, tampoco es así.

P.- Pero no olvides que esa resonancia responde a una realidad: eres la primera mujer en el mundo que encadena un 9a.

J. B.- Es así, pero al mismo tiempo tienes a tu alrededor una gente que te hace ver las cosas, tener los pies en el suelo y sabe darte unas collejas si tú te sales de madre en el sentido que no te debes salir. La importancia de ser la primera a mí me viene muy bien en los momentos malos, cuando estás entrenando y te viene la depresión, cuando estás baja porque llevas horas y horas entrenando pero no ves los resultados y empiezas a pensar que te has equivocado. Son esos momentos en los que recordar lo que has hecho, por lo menos a mí, me sirve como una medicina para seguir tirando adelante.

P.- Para llegar hasta aquí has recorrido un largo camino que queremos conocer. ¿Cuándo empezaste a escalar?

J. B.- Desde muy pequeña he sentido la presencia de ese monte que tenemos aquí mismo, una presencia muy real, además lo convertíamos en el escenario en el que revivir las películas de aventuras que me encantaban, Tarzán, Erolid Flyn, etc. Recuerdo que tenía los típicos "airgan boys" de los de aventuras con sus cuerdas para escalar y todas esas cosas. Entonces no sabía qué era la escalada pero había que subir a aquellos árboles y aquellas rocas para vivir esas aventuras. Es algo que me parece innato en nosotros.

P.- ¿Cuándo descubres que trepar esas paredes es algo más, algo que te engancha y te gusta más que otras cosas?

J. B.- Cuando tenía 17-18 años es cuando empiezo a tener conciencia del montañismo como tal, cuando lo empiezo a conocer gracias a mi cuñado, Tomás Apaolaza, que ha sido el típico montañero de esos raros (entre comillas), que andaban en el monte y que se iban al "Piri" a hacer no se qué arista. Fui con él a escalar

una vez y luego ya te haces la típica cuadrilla más "Freeky" y así comencé. Todo esto me lo reforzó el programa "Al filo de lo imposible", que me produjo un auténtico shock en un especial con Myriam García y Mónica Serentil en el Verdón. Myriam entonces era super conocida y era una referencia a nivel de la Península y fue tan fotogénico aquello, ver aquellas mujeres desenvolviéndose en la pared que no me quedó duda ¡ya está, esto es lo mío!

P.- Era la época del boom de la escalada deportiva

J. B.- Sí. Digamos que cuando yo llegué se estaba produciendo la evolución de mucha gente procedente del alpinismo, de la vieja escuela de escalada clásica, hacia la escalada Freek o deportiva. Así que yo comencé haciendo grandes paredes pero también escalada deportiva, sin haber conocido tampoco en la práctica lo que era el montañismo porque era joven.

Ahora los chavales empiezan directamente en el rocódromo y no saben hacer ni una "reunión" o un aseguramiento. En este momento está ya todo muy separado: competición, escalada con cuerda, hasta la escalada con colchón. Me acuerdo que cuando comencé iba pasito a pasito y cuando lo conseguía, pues uno más. Entonces te planteas el objetivo de decir voy más adelante o me quedo aquí, que estoy a gusto.

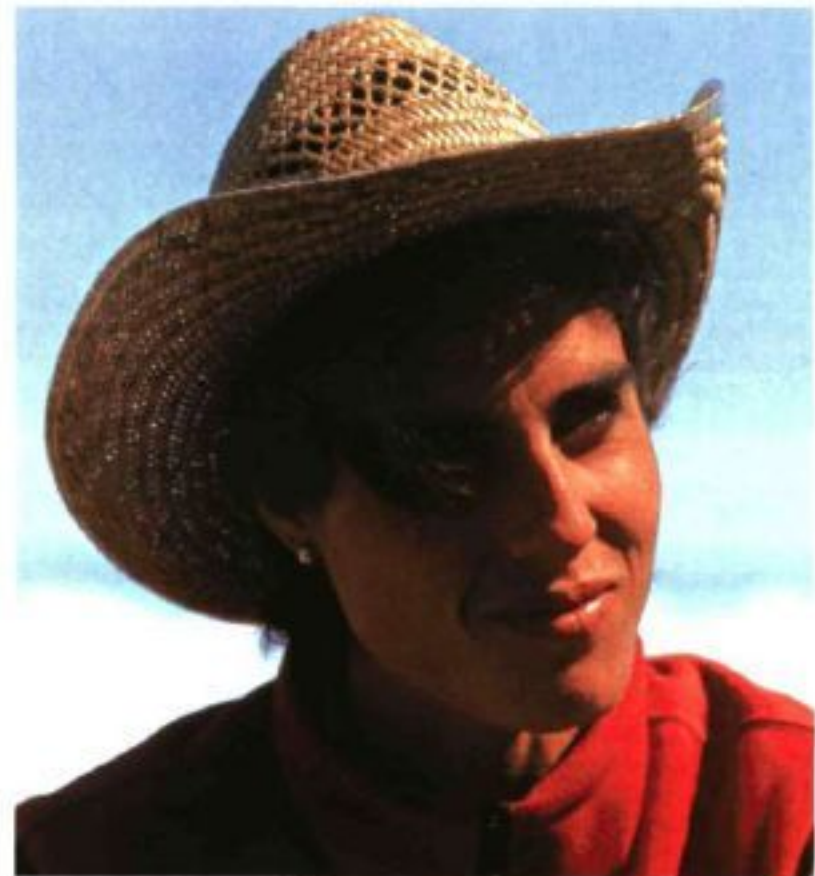
ALGO QUE EMPEZAMOS DIRECTAMENTE EN EL ROCÓDROMO Y NO SABEN HACER UNA REUNIÓN O UN ASEGURAMIENTO

Cuando empezamos era Freeky, porque lo que me gustaba era el espíritu de la escalada libre que era forzar las cosas por libre, es decir, hacerlo tú por tus propios medios, encadenando y llevar ese espíritu a una escalada de cinco largos o a una escalada corta. Me gustaba eso pero a la vez me gustaba el vértigo, hacer una gran pared...

Recuerdo que comentábamos: a ver si controlamos bien el 7a para andar bien en las grandes paredes y con eso me conformo... pero creo que el ser humano no se conforma, cuando tienes eso, quieres aquello y luego lo otro. En mi caso ha sido así, para bien y para mal, con sus virtudes y sus defectos.

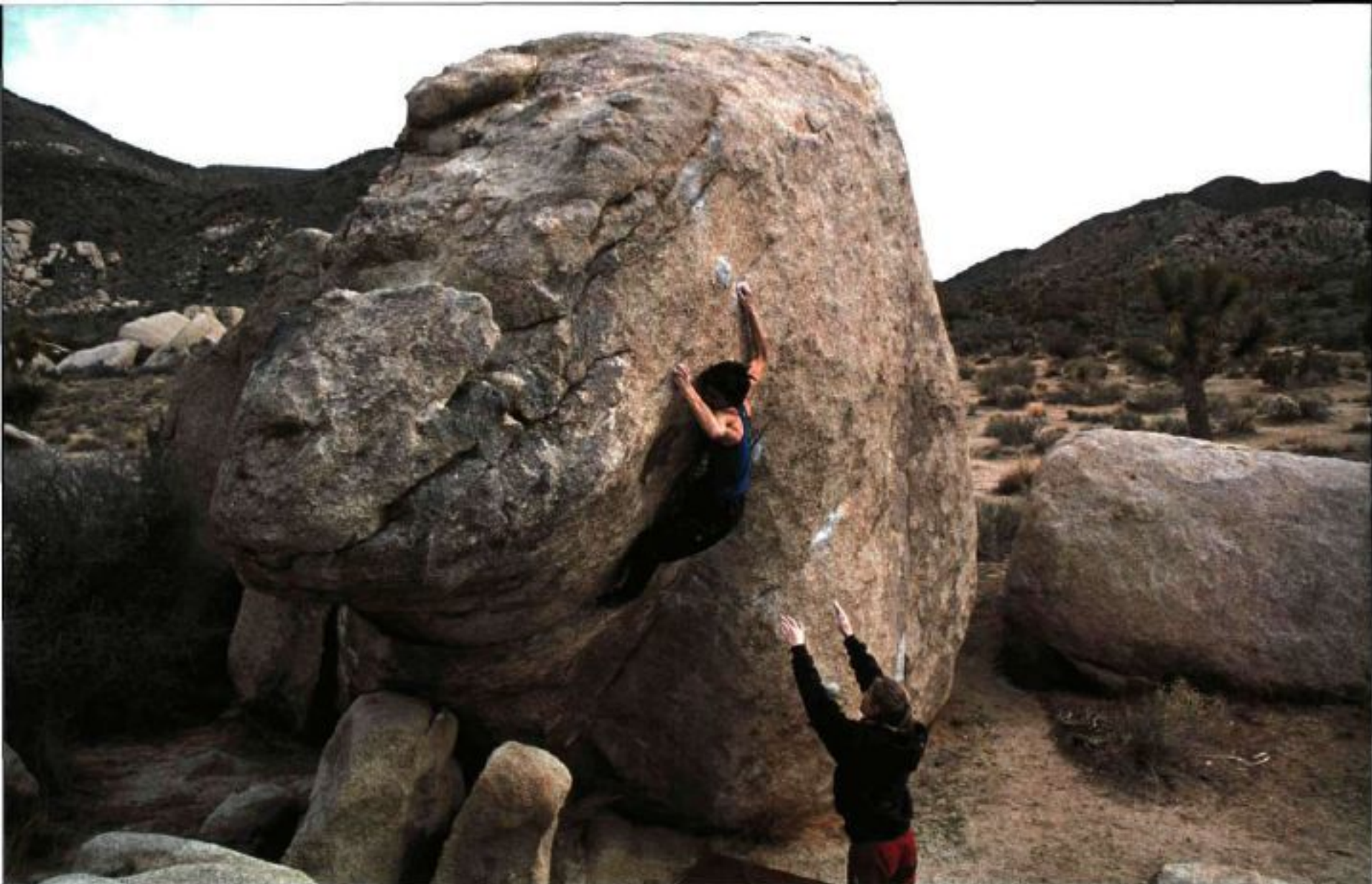
P.- ¿Te tenían por un bicho raro en los ambientes ajenos a esa actividad, en la familia?

J. B.- En la familia ni hablar. Fue algo muy especial desde el principio. Mi madre y mi padre, así como cuando jugaba al fútbol mi madre se ponía de los nervios, no porque jugase al fútbol sino, más que nada, porque le traía todo lleno de barro, en esto yo no sé qué fuerza expresaba en la mirada, porque no recuerdo que habla-



• "El Pilar del Cantábrico", tercer largo 9a. Josune e Iker en la pared

• Un primer plano de Josune Bereziartu



ra mucho de ello, que me miraban como diciendo a ésta le ha picado algo, o sea, fijate si era fácil decirme que era peligroso y tal... pero nada, en ningún momento algo parecido. Lo asumieron desde el principio sin más.

P.- Parece que dejas las grandes paredes por seguir en la lucha por los grados.

J. B.- Sí, pero son etapas sin más. Yo he tenido la suerte de conocer la evolución de la escalada y de ver cómo ha ido pasando por diferentes etapas. Ves cómo se pasaba por lo vertical, luego extraplomados que nos parecían algo increíble (los techos entonces ni se tenían en cuenta ¡hay madre!) y de repente empiezas a ver techos que se abren en todas partes y que se va olvidando lo que es la escalada, por así decirlo de Patrick Edlinger, esa escalada vertical, muy técnica, de equilibrio, de poner el peso aquí o allá, que te supone (no quiero hacer de menos otras técnicas) un esfuerzo además de físico, muy de echarle muchas ganas porque estás todo el rato muy incómoda en la vía. Para qué nos vamos a engañar, estás al límite, no del peligro, pero sí como desequilibrada.

En cambio, en estas vías que son más largas y más desplomadas, normalmente los cantos son un poquito mejores y si has entrenado en el gimnasio, son más de gimnasio, más de físico y en un momento dado puedes sustituir esa técnica por la fuerza. Digamos que son un poco más agradecidas, además no son tan dolorosas para la piel porque los cantos no son tan pequeños... son más agradecidas.

Las que se hacen en los rocódromos son las que más se parecen a este tipo de vías porque en los rocódromos con los cantos exteriores, etc., es muy difícil trabajar lo que es la técnica de pies y en estas vías, si no tienes buena técnica de pies pero tienes mucha fuerza, puedes pasar.

Ahora está muy de moda este tipo de vías, pero yo, como soy de la vieja escuela, siento nostalgia y estoy volviendo a aquello que conocí realmente en la escalada, lo he vivido también en el Pilar del Cantábrico, esa historia de que tomarte el café con un pastel después de hacer la vía era parte de la escalada, o lo hacías todo o no habías escalado. Luego venías y contabas las batallas... Era como puede ser ahora el boulder, más social.

BUSCAS ALGO MÁS QUE LA MERA DIFICULTAD BUSCAS EL "BACK GROUND" QUE ES LA ESCALADA

Sin embargo hemos ido viendo que se ha ido individualizando mucho este mundo, que cada uno va a la suya, comprensible por otra parte porque cada uno tiene sus metas y es cierto que para conseguirlas, a veces te aislas en tu mundo. Yo, personalmente, estoy buscando... llevas unos años escalando y no te motiva solamente la dificultad, buscas algo más, buscas el "back ground" que tiene la vía, el "back ground" que es la escalada. Realmente, tanto Ricardo como yo buscamos la dificultad naturalmente, pero también algo más, algo que te motive afectivamente como por ejemplo esa "Bain du sang" que es de los primeros 9a que se abrió en los años 80.

P.- ¿En qué circunstancias decides que te vas a dedicar por entero a la escalada?

J. B.- No es un punto de inflexión radical, es algo que se va produciendo paulatinamente. Creo que es cuando empiezo a hacer mi primer 8b+ y cuando empiezo a escalar fuera. Qué mejor que salir fuera para que se te abra la mentalidad y para aprender cosas nuevas. Cuando fui a EE.UU., el ver cómo ya nos conocían y nos aceptaban, creo que fue definitivo y fue allí donde me dije "esto es lo mío". Ricardo además me insistía: "Josune, con el potencial que tienes, dedícate a esto". Me acuerdo también que Pedro Pons me dijo: "Si fuese tú hace tiempo que habría dejado la competición y me hubiera dedicado a escalar, porque, con la potencia que tienes, puedes hacer cosas muy difíciles y abrir un camino". Son unas opiniones que he tomado muy en cuenta y, si no hubiera salido bien en el sentido de no haber conseguido el 9a, pues tampoco me arrepiento porque lo hecho, hecho está y he vivido unos momentos que he sido muy feliz.

P.- Entre los diversos elementos que componen la escalada, técnica, habilidad, fuerza, estado mental, ¿qué es lo más importante para ti?

J. B.- En este tipo de vías que te comentaba antes, que son un poco técnicas y verticales, tienes que tener una especie de chulería, tienes que ser fanfarrón en el buen sentido, de forma que cuando llegas al punto ese chungo de la vía, que es el punto clave, puedas decirte: como me llamo Josune que lo hago. Tienes que tener un punto de esa fanfarronería y canalizarla para el bien y luego olvidarte de ella. Eso es muy importante, tienes que estar convencida de que eres capaz de hacerlo. Como no pienses que eres capaz, no lo haces, porque son tan delicados esos pasos, que puedes llegar físicamente muy bien, pero te puedes caer porque no te lo crees. Te lo tienes que creer, es muy importante. Además, por supuesto, tienes que tener un físico, eso está claro que hay que trabajarlo.

En el día a día, cuando estás entrenando, es también muy importante el aspecto psicológico de ir siempre un pasito más allá, siempre un poquito más, esa fuerza de voluntad es muy importante porque si tienes esa fuerza de voluntad y esa disciplina haces las cosas a gusto, te diviertes y la compensación es mayor porque como tú te lo has creído, si te viene 50, a ti te parece 60, así que rindes como 60 aunque sea 50. El aspecto mental ese es muy importante.

EN LOS PASOS CLAVES NECESITAS UNA ESPECIE DE CHULERÍA; ¡COMO ME LLAMO JOSUNE QUE LO HAGO!, SINO PASAS

P.- En lo físico, ¿se trata de una escalada de brazos o de piernas?

J. B.- Es una escalada de piernas, porque estás continuamente sobre las puntitas de los pies a base de gemelos, pero también de antebrazo, de mucha fuerza de antebrazo. Son agarres muy

■ "Chilly Sauce"

■ Rikar



muy pequeños y es muy importante tener mucha fuerza de antebrazo. La fuerza bruta, más "de hombre" que podemos decir, no es tan importante en este caso, así como en los grandes techos sí lo es.

P.- Hablemos de los escenarios en los que te iniciaste y en los que practicas en Euskal Herria.

J. B.- Yo no me puedo olvidar de Etxauri. ¡Cuántas horas he metido en Etxauri, madre mía! Con Jesús Leunda haciendo placas horas y horas, con el bueno de Jesús que es quien me enseñó a escalar, la verdad, tenía una técnica estupenda. Después descubres Oñati (Araotz) que tampoco puedo olvidar porque allí he abierto vías y es donde hice el primer 8c+ y donde iba a entrenar. Ahora ya no vamos por allí, pero Oñati es como mi casa. Josune sin Oñati no sería conocida ni sería... Es mi casa. Después

vas descubriendo la cueva de Balzola, Zazpi Iturri, Gentil Baratzá,... todas esas placas... lo que antes se llevaba.

De todas maneras, esto no es por hacer patria, tengo que decir que en Euskal Herria tenemos que estar bien contentos porque somos privilegiados. Aunque las escuelas no sean super grandes, salvo Etxauri, tienen tal cantidad y calidad de vías que no tienes en otros sitios. Aquí, sin grandes desplazamientos, encuentras muchos tipos diferentes de escalada: desplomado, técnico, de regletas, de agujeros, largas de continuidad, cortas de bloque... Yo que he viajado bastante puedo decir que no se encuentra tanta variedad en un espacio tan pequeño.

La verdad es que hay ya muchas vías abiertas, pero todavía hay potencial y aquí hay que mencionar a Mikel Maeso, Konby, Iker, Ricar... que han abierto montón de vías; toda esta gente que ha contribuido a abrir las vías y sin los cuales no habría sitios para escalar.

P.- ¿Cuál es tu punto flaco? ¿A qué tienes que prestar más atención en tu preparación?

J. B.- Tengo muchos, gracias a Dios. Eso es lo que me motiva, me ilusiona y me pone contenta. Ojalá tenga muchos puntos flacos para poder entrenar y pensar que todavía puedo mejorar porque si fuese perfecta pues... No sé si estoy obsesionada, pero tengo que seguir trabajando la fuerza. Hay que coger más fuerza y sobre todo "fuerza de chicos", porque la "fuerza de chicas", ésta de regletas y tal, tengo mucha y este año la he potenciado y he cogido más. Ese es un punto flaco y además no hay que olvidar nunca trabajar la mente, la autoconfianza, la visualización de no ponerte nerviosa (suelo ponerme muy nerviosa), de no estresarme, de no ser impaciente. Tomar las cosas con más calma y no ser tan pasional.

RICARDO ES EL MARIDO SUFRIDOR CAPAZ DE ENCAUZAR MI ENERGÍA Y MI PRECIPITACIÓN

P.- Hablas frecuentemente en plural. ¿Qué pinta Ricardo Otegi en todo esto?

J. B.- Ricardo es el marido sufridor. Sólo él sabe lo que ha tenido que aguantar porque yo soy super nerviosa, un culo inquieto por así decirlo, y Ricardo es todo lo contrario, es más tranquilo, más pausado con lo que conlleva una cosa y otra. Cuando me veo mal, enseguida me exaspero y ahí está Ricardo para encauzar esa energía. "Josune cálmate, acuérdate de lo que hiciste, los pasos que has dado, que vas bien, que te veo bien", etc. Es ese trabajo psicológico tan importante, que he comentado antes.

P.- ¿Has tenido lesiones?

J. B.- Tuve una propia de la escalada el año pasado. Fue cogiendo fuerza de dedos. En realidad la culpa fue mía. Me pasé tres pueblos y tuve una lesión. Así se aprende.

P.- ¿Tienes buenas manos?

J. B.- Sí, gracias a Dios no he tenido lesiones. Por la genética es esto así. Hay gente que genéticamente se parte fácilmente y otra que por genética no tiene lesiones. Molestias sí, pero lesiones nunca.

P.- Háblame del tacto, de lo que sientes al tocar la pared.

J. B.- Lo primero que haces cuando llegas a un sitio, antes casi de dejar la mochila, es tocar y cuando tocas sientes la fricción o la adherencia y agarras un canto y sabes si la vía va a ser amable o... Si has escalado mucho, en cuanto tocas un agarre y ves cómo es, sientes "estos son pequeños pero son positivos, son de los que se dejan agarrar" y eso es muy bonito, ese como diálogo con la roca... Lo primero que haces es tocar y te transmite muchas cosas, después tienes el tema visual de si es largo o corto, pero al tocar te ves a ti misma cómo estás subiendo, cómo llevas el movimiento... ese momento es muy bonito.

P.- Has aparcado las grandes paredes. ¿Es una renuncia definitiva?

J. B.- No. No renuncio a disfrutar esas paredes, por ejemplo con Josu, simplemente porque en ese tipo de escaladas los lazos de amistad se estrechan por la dependencia entre escalador y asegurador. Es importante hacer las vías, pero se comparte mucho más, estás más en contacto con el asegurador. En la esca-

lada deportiva también se comparte, especialmente probando vías "a mano", pero no es la dependencia o la forma de compartir la propia escalada como en una gran pared. Lo que más me atrae de la escalada no es romper barreras, intento buscar dificultades claro, pero la escalada para mí es algo más

P.- *Sobre los grados. ¿Quién dice que una vía es 9a? ¿Como se calibra que otra vía llega hasta 9a+?*

J. B.- En este momento se dice que 9a es lo máximo pero la verdad es que hay vías 11a, tú las ves en la pared, hay paredes "imposibles". Entonces ¿por qué se dice que el 9a es lo máximo que hay en escalada, cuando en realidad ya hay propuestas de 9a+ y 9b? Bueno, pues porque están propuestos pero no han sido repetidos por otros escaladores y necesitan un poco de asentamiento.

Todos los escaladores somos diferentes considerando altura y envergadura, así que no es lo mismo un movimiento para quien tiene dos metros o para quien tiene medio metro, no es lo mismo. Digamos que tiene que haber una especie de consenso... El que uno diga que no puede realizar una vía no significa automáticamente que sea más difícil que otra, sino que a él no se le da tan bien. Es complicado. Lo que ocurre con el 9a es que ya hay unos cuantos que están asentados, por así decirlo, que ya se han repetido y que son aceptados.

La barrera de un número es muy clara, muy tajante, pero pasar de 8a a 8⁺, por ejemplo, es mucho más sutil. Por eso creo yo que ha tenido tanta repercusión este 9a, porque hay diferentes 9a, unos un poco más duros... podrían ser 9a+... como que todavía no se sabe muy bien. Por eso, hacer un 9a consolidado es recurrir a una vía con graduación aceptada. Es entre los propios escaladores, probando vías que otros valoran quizás como 9a, como se va llegando al consenso y se van asentando los grados. Los que hacemos grados tenemos pues una gran responsabilidad al valorar las vías, no podemos decir cualquier cosa, quizás tampoco en otros aspectos, porque se nos toma como referente.

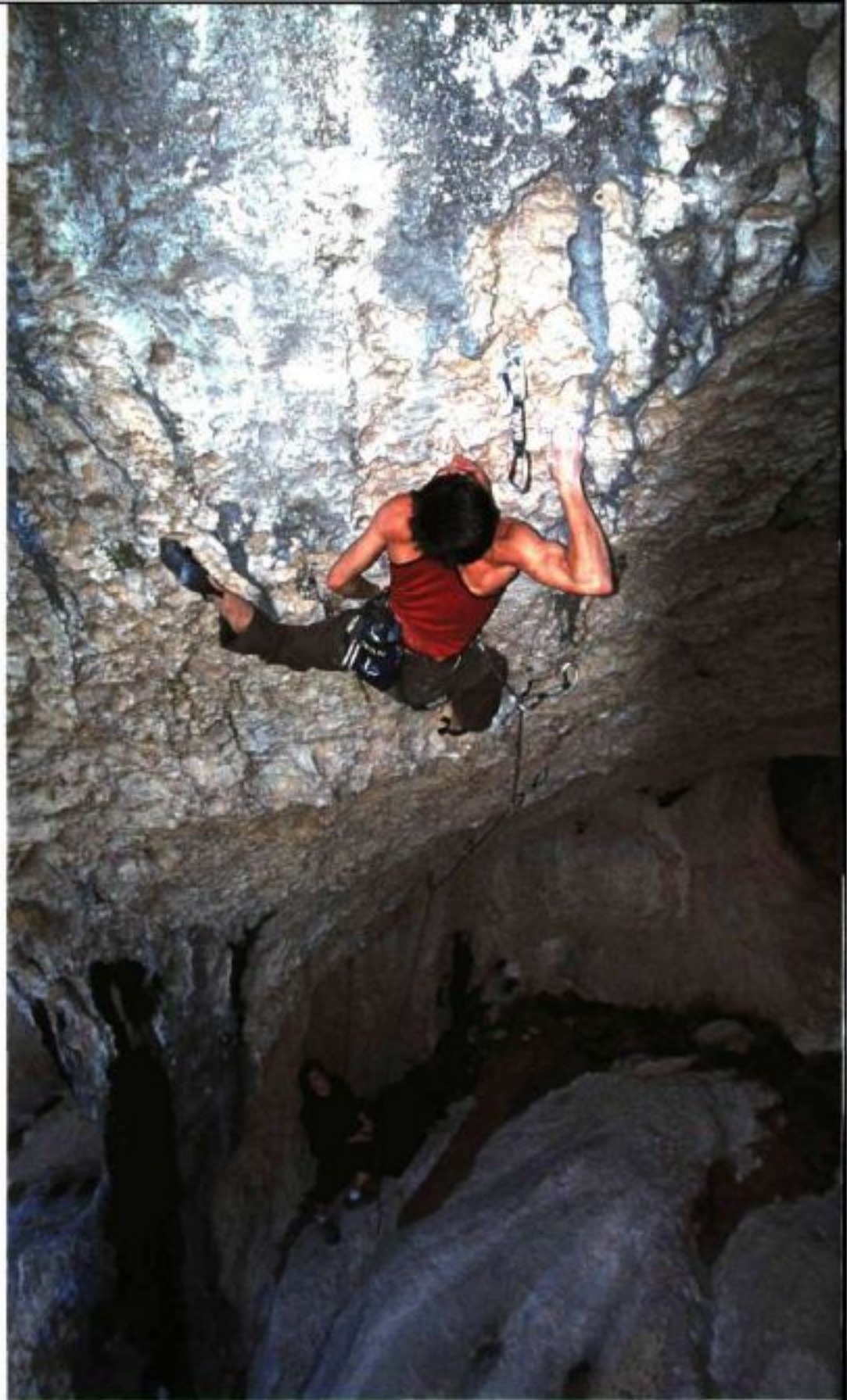
P.- *Por fin has podido contar con el apoyo económico necesario para dedicarte 100% a la escalada?*

J. B.- Por un lado tengo que decirlo por obligación pero, por otro lo digo sinceramente y de corazón: sin Kirołgi esto hubiese sido más difícil porque, una vez más, entra el factor psicológico. Depende de cómo sea cada persona, pero yo, tal como soy... está muy bien hacer deporte pero has vivido de una manera, te han educado de una forma y te dices que, por hacer deporte no vas a ir en la vida peor que lo que estabas y eso, hasta ahora, no lo podía hacer (entre comillas). Si hubiese sido por mis propios sponsors lo podría haber hecho, pero me parecía tener una cara muy dura y un morro muy grande decirle a Ricardo: "tú dedícate a trabajar y haz lo que puedas, que yo me dedico a escalar". No, estamos los dos en este barco, así que tengo mis sponsors que me ayudan, pero vamos a trabajar los dos y escaremos lo que podamos.

Con Kirołgi, que ha creído en mí, que ha creído en el proyecto casi más que yo, he podido tener esa tranquilidad de decir: me voy a olvidar del trabajo y Ricardo también y vamos a centrarnos en esto. Sin esa ayuda no hubiera sido posible. Pero es más que la ayuda económica, es decir, lo importante es la tranquilidad que te transmiten. ¿Cuántas veces le he oído decir a la mamá: "las piedras no te dan de comer, a ver si asentáis la cabeza". Es pues una tranquilidad de conciencia ante ella, que sepa que estamos respaldados económicamente.

¡CUÁNTAS VECES LE HE CUIDO DECIR A LA AMÁ QUE LAS PIEDRAS NO DAN DE COMER!

Si ellos han puesto esa confianza, que a mí además me enorgullece, yo puedo tener mis fallos, pero desde luego que voy a



poner todo de mi parte por hacer las cosas bien y ser responsable para dar respuesta a la confianza demostrada por ellos. ¡Qué menos que responder dejándome la piel literalmente cuando estoy entrenando!; más no puedo garantizar. Yo no puedo garantizar ni 9a ni 10⁺, ni siquiera un 8c, sólo puedo garantizar el trabajo y luego Dios dirá. Si sale, bien y si no, pues también.

P.- *Así que preparada para dar un pasito más*

J. B.- Mira, cuando te salen las cosas bien, estás eufórica y te crees más y parece como que estás para todo. Yo me siento con ganas de seguir entrenando y machacando más y sobre todo de seguir este camino de intentar encadenar vías que a mí me han marcado, por ejemplo, la "Yust do it" en EE.UU., que fue el primer 8c+ que abrió Tribout y tuvo su polémica sobre que las mujeres nunca conseguirían un 8b+ y sin embargo Lynn Hill lo hizo. Es decir, todo ese rollo que hemos vivido nosotros y que ahora a la gente que empieza a escalar no le dice nada. Ellos harán, por ejemplo la "Via Negra" que es 8c, pero yo me hago la "Macumba". ¿Qué pasa, que es más difícil?, pues no, las dos 8c, pero la Macumba tiene su historia para los que hemos estado en esa evolución. □

Sí, de histórico podemos calificar el encadenamiento que el pasado 29 de octubre realizó Josune Bereziartu en Bain du sang (Saint Loup, Suiza): el primer 9a femenino mundial. No cabe ninguna duda. De por sí, la escaladora lazkaotarra entró en los anales de la escalada deportiva hace cuatro años, cuando firmó en Oñati Honky Tonky, que a la postre se convirtió en el primer 8c femenino mundial. Dos años más tarde, en 2000, rubricó la guinda con otro paso más, con el primer 8c+ femenino mundial, con Honky Mix, otra vez en Oñati. Tampoco nos podemos olvidar de la Travesía de Baltzola, un "trekking" de 8b+ sólo al alcance de un cuarteto, embolsado el pasado mes de abril. Pero el círculo histórico no se cierra, ya que Josune rompe de una forma totalmente "desvergonzada" el guiñón, todavía no terminado, del grado extremo que se le asignaba a la comunidad de escaladoras. Lo destroza con Bain du sang, y, además, de qué forma: ha sido la cuarta repetición y la más rápida.

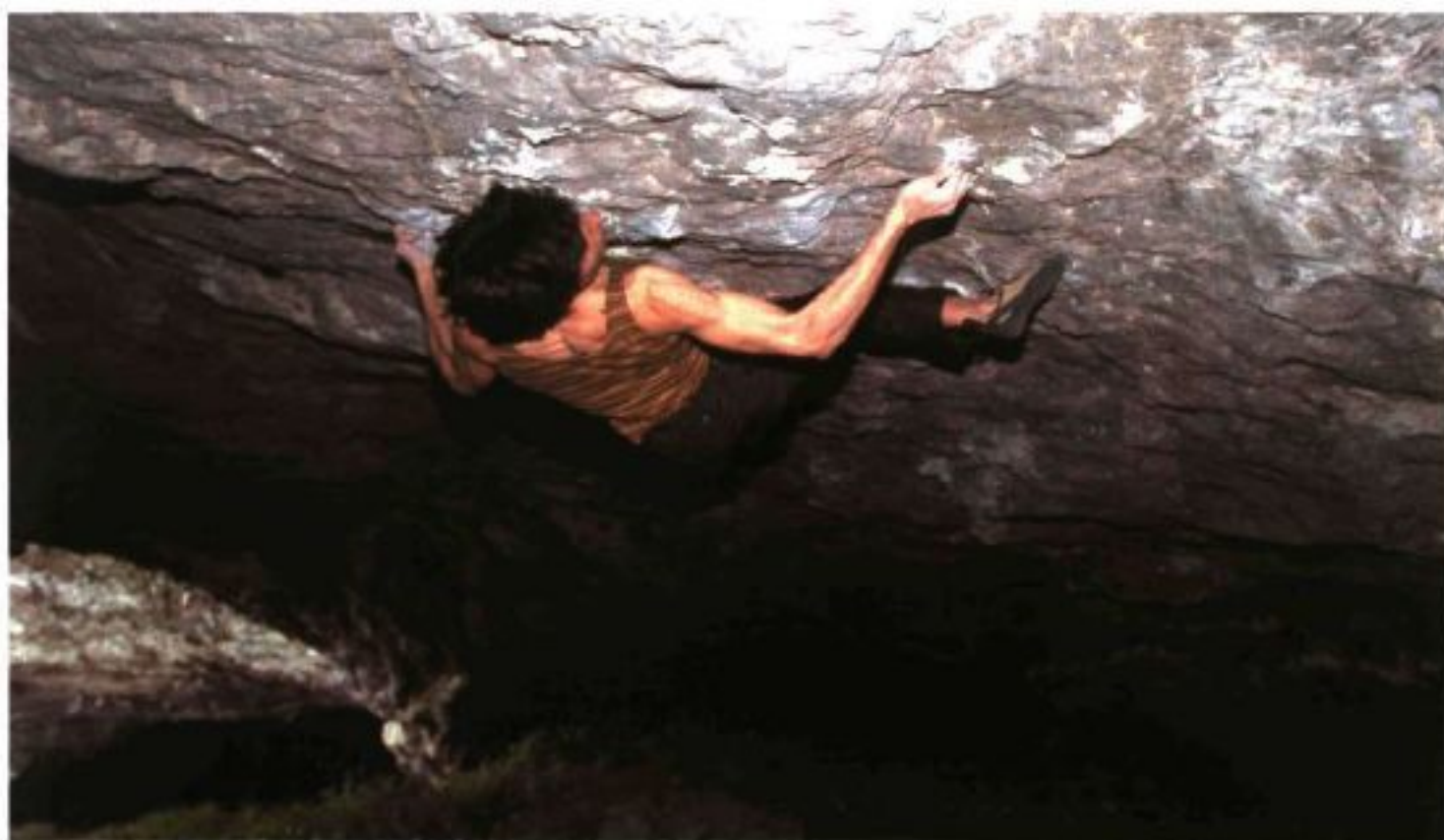
es un año más tarde cuando entra por primera vez en la historia con el primer 8c femenino mundial, con Honky Tonky. Mientras esto sucedía, el colectivo de escaladores de gran nivel ya se pegaba con el 9a, e incluso se escuchaba alguna propuesta de 9b. En 2000, Josune se acercó muy mucho al nivel masculino con Honky Mix, el primer 8c+ femenino mundial. Y ahora nos "vacila" de nuevo con el primer 9a. Es decir, excepto algún caso "extraterrestre", ya les ha pillado a los chicos. Eso es hacer historia: encadenar el primer 9a femenino mundial y, además, recortando drásticamente la distancia respecto al grado de los escaladores.

■ BAIN DU SANG: UNA VÍA CON SOLERA

Alguno dirá: "Sí, ha encadenado el primer 9a femenino mundial, pero lo ha hecho con una vía que es de sus características". Pues, en parte, tiene razón. Seguramente Josune en estos momentos no es capaz de hacerse

◀
■ "Welcome to Tijuana"
8a Rodellar

◀
■ "La travesía de Baltzola"
8c+/9a



FOTOS COLECCIÓN JOSUNE BEREZIARTU

Por todo ello, este encadenamiento es histórico, no sólo por la forma en que lo ha conseguido, sino también porque la gipuzkoana ha recortado de una forma muy descarada la distancia que había entre el grado masculino y femenino. Y otro punto más. Mientras recortó esa distancia, al mismo tiempo la agranda con sus compañeras de actividad, Josune ya ha llegado al 9a. Sólo dos mujeres, Liv Sansoz y Marietta Udden, han podido embolsarse sendos 8c, es decir, están un grado por debajo de la escaladora vasca.

■ DÉCADA DE LOS 90: REINADO DE JOSUNE

Vayamos por partes. Han tenido que pasar once años para que una escaladora logre el primer 9a. En el 91 lo consiguió el alemán Wolfgang Gülch con Action direct (Frankenjura). Por aquel entonces, Josune se estaba formando como escaladora. Diez años antes, cuando comenzó el "viaje" de la escalada deportiva había una única reina del grado. Era la estadounidense Lynn Hill, una escaladora que rompió los moldes con realizaciones de hasta 7b+/c; los friquis europeos andaban por el mismo grado. Un año antes de que Gülch le diera por la "acción directa", en el 90, la misma escaladora logró el primer 8b+ femenino. A partir de aquí, el protagonismo recae en Josune. Eso sí, ha habido también otras escaladoras que han hecho historia con primeras realizaciones, entre otras, Françoise Quintin, Christine Gambert, Catherine Destivelle, Luisa Iovane e Isabelle Patissier.

Pero cuando la década de los noventa entró en su ecuador, nuestra protagonista empezó a despuntar. Dos datos para refrescar la memoria: en el 95, encadenó Acción mutante (Oñati) y en el 97 Fetuccini (Kámpezul), es decir, el primer 8a+ y 8b+ femenino de la península respectivamente. Pero

con una vía de las características de Action direct. Para eso han estado y están algunos "brutos" como Gülch, Iker Pou o Dave Graham, que tienen una fuerza descomunal en los dedos. Pero también es verdad que muchos escaladores asiduos a los salvajes desplomes del grado trónica habitual de las líneas extremas pueden tener muchos problemas para subirse por la super-técnica vía que Fred Nicole abrió en 1993. El hecho es que Bain du sang sólo ha sido repetida por cinco escaladores: François Nicole, Fred Rouhling, Cedric Berset, David Houli y Josune. Además, la de esta última ha sido la más rápida.

Se trata de una ruta que tiene mucho respeto, entre otras cosas, porque fue abierta por un visionario tanto de líneas para pared como para bulder. Esto es lo que atrajo a la escaladora gipuzkoana y por ello apostó en su "Proyecto 9a" por Bain du sang.

La vía en cuestión tiene unos veinte metros y es muy vertical. Tiene dos secciones de bloque de las de pelar, y entre ellas hay un reposo muy bueno. En la primera sección hay que superar un paso de bloque catalogado de 7b+, le sigue el anunciado reposo, luego otra sección de bloque de 7c y para terminar el crux o paso clave de 8a. Sobre los agarres que se puede decir, pues que son de esos que casi no se ven y no se pueden coger, pero, a la vez, muy nobles, ya que si aprietas te quedas. En definitiva, Bain du sang es una ruta "fabricada" para Josune, pero, eso sí, ¿quién se atreve a hincarle el diente? Los datos están ahí: en nueve años ha sido repetida por cinco escaladores.

Así pues, los hechos objetivos confirman que la escaladora lazkaotarra ha escrito otra página de oro en la historia de la escalada en general y en particular en la femenina. El antes de esa historia fue Lynn Hill, el ahora se llama Josune Bereziartu. □

Txomin Uriarte

Dedicado a Sabin de Uriarte y a los otros ticos y ticas que nos atendieron con sumo gusto

MONTAÑA PURA

El ascenso al cerro Chirripó 3820 m y otras cosas buenas de Tiquicia

De bromelias y orquídeas

TODO se mueve en el bosque. A lo lejos se ha oído gritar al quetzal candelita y cantar al jilguero, pero todavía no se les ve. Los primeros animales que hemos visto han sido un pavo y una familia de gallinas de monte que tropezaban entre los troncos y ahora estamos absortos contemplando otra familia que corre de un lado para otro. Son monos araña. Destaca una hembra embarazada que utiliza ágilmente su larga cola como si fuera una quinta pata. Son animales grandes; de hecho es la especie de monos más grande de Costa Rica. Está amaneciendo rápidamente: los rayos del sol se abren paso a golpes entre el ramaje del bosque primario. Estamos subiendo al cerro Chirripó, en una madrugada del comienzo de la estación seca.



• Trocos calcinados, restos del último incendio que asoló el bosque

• Ascendemos metidos en la selva, y nos adentramos en El Parque Nacional del Chirripó

Hemos salido a las 4:30 de nuestro albergue en San Gerardo de Rivas (a unos 1400 m), con las lámparas frontales encendidas. El cielo está muy negro. Nos vamos calentando recorriendo un kilómetro de carretera sin asfaltar, cuesta arriba, con el río Talari que suena al fondo a nuestra derecha. Después de pasar por delante del albergue Urán, con aparcamiento y el último alojamiento antes de empezar la ascensión, entramos en la pista de subida, a la vera de un cartel que dice "Termómetro". Es la primera prueba: una cuesta muy pendiente y muy larga, entre cafetales, amenizada por los cantos de las ranas y los grillos.

En seguida nos metemos en la selva. El cielo va perdiendo su uniformidad. Aparecen claros y grises y bancos de niebla, mientras nosotros subimos decididamente, atravesando varias puertas de madera y de repente ha amanecido cuando estamos metidos

VIDA



en una cresta que llaman la "fila del Cementerio de la Máquina" (nos han contado distintas explicaciones y leyendas para razonar este nombre peculiar, desde instrumentos para buscar oro escondido a los conquistadores hasta noticias de una avioneta siniestrada o un tractor aparecido extrañamente aquí arriba). Ahora todo es tecnicolor, matizado por un halo de niebla que se cuele a través del denso follaje del bosque. Un cartel nos dice que entramos en los límites del Parque Nacional del Chirripó.

■ BOSQUE Y FUEGO

Llevamos algo más de tres horas andando, es decir, subiendo sin parar, cuando llegamos al "Llano Bonito" (2400 m), que venía anunciado por carteles desde mucho más abajo. Son las 8 de la mañana y hemos subido 1000 metros de desnivel y 7 km desde que entramos en el Termómetro. Con eso, hemos hecho la mitad del desnivel y de la distancia hasta el refugio y hacemos una parada para comer un poco. Hay una construcción de madera de dos pisos, con fuente de agua potable y abrevadero para los caballos.



■ Sierra de Talamanca. En el centro, el cerro Chirripó (3820) techo de Costa Rica

Y viene bien el descanso porque ahora empieza el tramo más pendiente de la subida, aunque también es el más bonito. Se llama la "Cuesta del agua" (que debe de ser por la que chorrea de la maleza). Árboles altísimos (algunos llegan hasta 50 metros), sobre todo muchas variedades de roble, adornados con plantas epifitas como bromelias, orquídeas y helechos, y de las ramas, colgando, líquenes y musgos que les dan un aspecto fantasmagórico. Son lo que llaman "barbas de viejo", que recuerdan a los bosques de laurisilva de La Gomera. Por arriba, entre jirones de niebla, se asoma la cumbre del Urán, con sus 3664 m.

Según vamos llegando a los tres mil metros va clareando el bosque, mientras nos van pasando otros ascensionistas que, al adelantarnos, se paran un poco a charlar con nosotros. Cuando llegamos al "Monte sin Fe" el paisaje se ha hecho dramáticamente diferente. Son las 10:15, el cartel dice que estamos a 3200 m y nos rodean muñones de troncos calcinados, restos del último incendio que asoló el bosque. La niebla lo hace más alucinante. Leemos, emocionados, en el cartel:

"Una criatura de calor avanzó con olor a humo y tomó por sorpresa robledales, lagartijas, pájaros y ardillas y lo que era una comunidad de vida se convirtió en cenizas y desierto"

No sé por qué pero la zona ha sufrido incendios desde siempre. Se han identificado restos calcinados de hace 4000 años y los últimos incendios descomunales tuvieron lugar en 1976 (90 % de la vegetación del páramo) y 1985 (9000 Ha. quemadas). El de ahora, cuyos resultados vemos, ocurrió en 1992. El incendio duró 12 interminables días hasta que los indígenas cantaron y cantaron para llamar a las divinidades que, al final, hicieron llover sin parar durante tres días y tres noches.

Nos arrancamos del lugar con una fuerte bajada por terreno despejado. Hemos dejado atrás el bosque nuboso y entramos en el páramo alpino (también pluvial). Hay un poco de bosque chaparro y luego son las tierras altas de la sabana. Nos queda el último esfuerzo: la "Cuesta de los Arrepentidos" (por algo será). Recuperaremos los cien metros que estamos perdiendo y ganaremos otros doscientos para cambiar de vertiente y ver el refugio, allá al fondo del "valle de los Conejos" y bajo los paredones de los "Crestones".

Son las 11 y media pasadas cuando entramos en el refugio Base Crestones, llamado también, muy oficialmente, "Centro Ambientalista el Páramo". Estamos a unos 3400 metros, con lo que hemos subido más de 2000 metros en 7 horas. (Todos los años desde 1987 se celebra en marzo la "carrera de Chirripó" haciendo este mismo camino, subiendo desde San Gerardo hasta el refugio y vuelta abajo. Son un total de 28 km y 4000 m de desnivel entre subida y bajada. Compiten habitualmente unos 100 corredores, en su mayoría locales, y en 2001 el ganador terminó en 3h 15, mejorando en 2 minutos el récord anterior).

El refugio es un edificio curioso, reconstruido en 1998, que consta de dos bloques largos de una planta. Tiene 60 plazas, en



cuartos con dos literas dobles, y dispone de WC, lavabos, duchas y teléfono, y de oficinas del Parque, para registrar a los que llegan. Pero no dan comidas y no se puede encender fuego. Como consecuencia, hace mucho frío dentro y, de vez en cuando se oye una sarta de gritos y juramentos, que todo el mundo entiende y acepta, cada vez que alguien hace el esfuerzo heroico de tomar una ducha de agua helada.

Comemos, charlamos, alguno se va a dar una vuelta, cenamos... y nos vamos pronto a dormir (eso sí, con toda la ropa puesta, y dentro de nuestro saco-sábana y un saco de dormir alquilado en el mismo refugio), ya que mañana hay que madrugar otra vez.

■ EL AMANECER NOS LLAMA

Todavía noche cerrada, a las 4, salimos del refugio. El cielo está completamente estrellado: Orión nos saluda desde el centro del firmamento y el Carro de la Osa Mayor se asoma al fondo, aunque no se llega a ver la Polar. Somos una hilera de frontales: la guía tica, nosotros dos, una chica nica sin apenas equipo, dos gringos y un cooperante austriaco. Seguimos un camino muy bien señalado que asciende lentamente por el valle de los Conejos, en dirección este. Hace frío, y se anda muy a gusto. Vamos atravesando unos pequeños riachuelos y en seguida dejamos a nuestra izquierda la desviación del sendero que sube al cerro Ventisqueros, 3812, gemelo del Chirripó.

Tres cuartos de hora después llegamos a un cruce con un cartel que señala una serie de destinos diferentes: Cerro Terbi, valle de las Morrenas, laguna Ditkevi... y Cerro Chirripó, a la izquierda, tomando dirección N. Pasamos un collado (La Montura, 3640) y luego otro semejante (Valle Morrenas, también 3640), mientras se va iluminando el paisaje y, de repente, aparece el sol en un amanecer brillante cuando estamos al pie del cono terminal del Chirripó. El monte cambia de color en seguida, pasando del anaranjado al rojo. Y en veinte minutos de trepada sin dificultades, pero muy pendiente, llegamos a la cumbre.

Son las 6 de la mañana y estamos a 3820 metros, en la cima de Costa Rica, con un inmenso paisaje ante nosotros. A uno y otro lado se extiende la cordillera de Talamanca, destacando al NO el cerro Urán y al SE, a contraluz, el Kamuk, cerquita de Panamá. Al N, bastante lejos, los volcanes "turísticos" del centro del país: Irazú, Turrialba, Poás. Y es una pena ese mar de nubes que no nos deja ver los dos océanos, el Atlántico y el Pacífico, que dicen que en los días claros se divisan desde aquí.

No importa. No nos hace falta mucho más para disfrutar de unos momentos de plenitud: un poco de comida, unas fotos, unas líneas en el libro de registro de la cumbre (la bitácora), viendo cómo un pajarillo descarado, un Junco vulcani, "el amigo del hombre", con sus brillantes ojos amarillos revuelve entre las mochilas para apropiarse de las migas que han sobrado de nuestras comidas, y vuelta para casa. Nos espera un desnivel de 3000 metros de bajada hasta llegar a la civilización.

Empezamos disfrutando de un paisaje que no existía a la subida. Primero, desde la cresta, son los circos glaciares de las tierras altas con sus depósitos de morrenas y sus decenas de lagunas provenientes del deshielo de siglos. Luego, en el valle de los Conejos, las cascadas y los arroyos de aguas transparentes y heladas que forman el río Talari, que luego irá a confluír al Chirripó Pacífico para buscar el Océano.

A las 8 estamos en el Refugio: un rato de descanso, hacemos la mochila con todos los trastos que habíamos dejado aquí, y salimos para abajo, que todavía nos queda mucho camino que descender y mucho paisaje que disfrutar.

■ LA SELVA HUMEDA

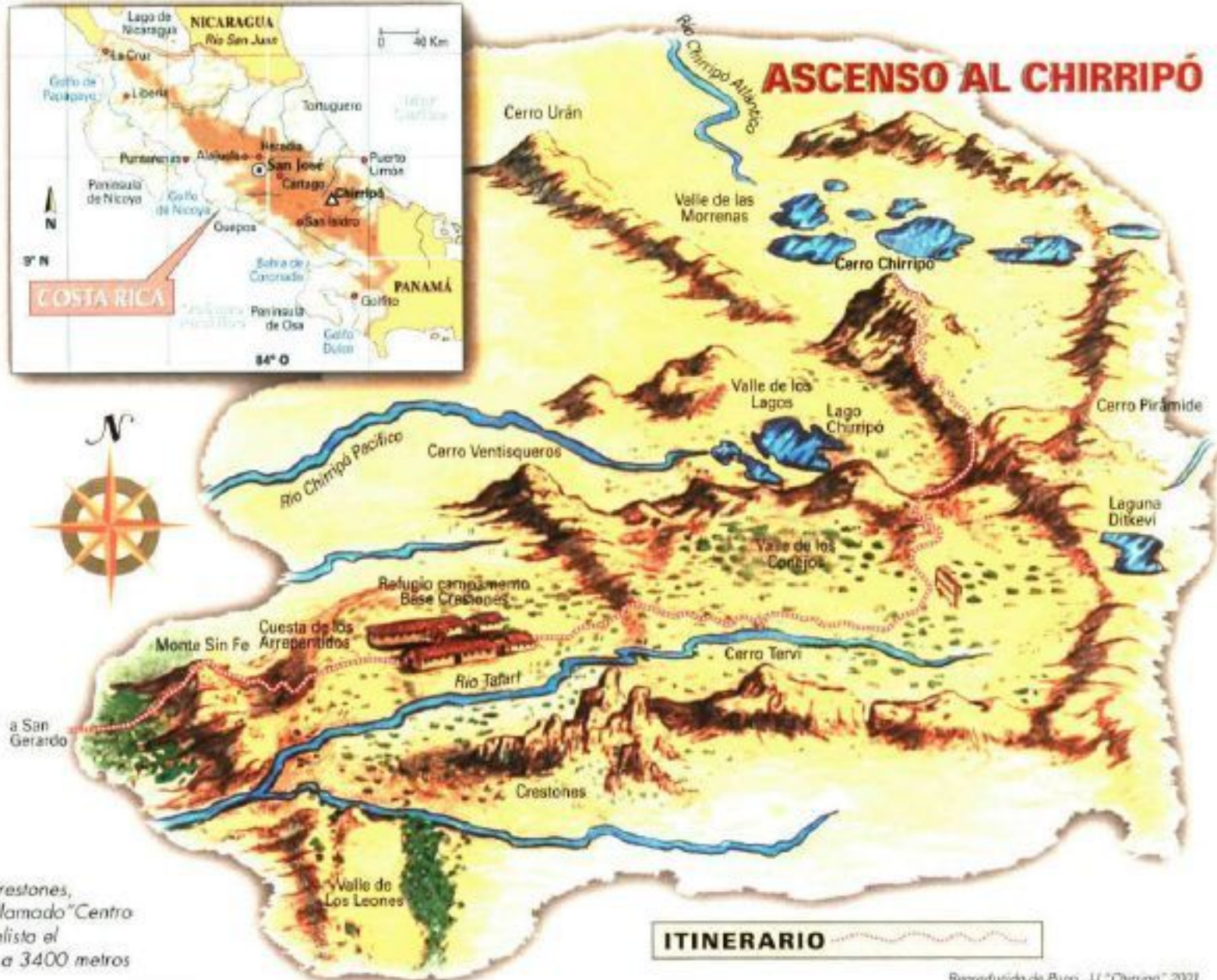
El cielo se encapota y nos vamos con la sensación de dejar la tormenta aquí arriba. ¡Mal lo tienen los que quieran subir ahora al cerro! Nosotros bajamos cansados pero rápido. En menos de una hora estamos en el Monte sin Fe y cuando en otra hora estamos llegando al Llano Bonito, revientan las nubes y empieza a caer un fuerte aguacero. Lluve, llueve, llueve. Nos las prometíamos muy felices para disfrutar del paisaje de selva que nos imaginábamos ayer a la subida. Pero todo ha desaparecido. El paisaje se reduce a un par de metros delante de cada uno, para evitar patinar en el barro. La bajada se convierte en un continuo e interminable chapoteo entre árbol y árbol.

Es la 1:30 cuando terminamos de bajar la cuesta del Termómetro (¡Qué empinada parece ahora!) y salimos a la carretera cerca del albergue Urán. Allí nos está esperando el premio de un jugo de papaya con leche y sin azúcar, como siempre, mientras hacemos tiempo hasta que llegue la "buseta" que nos llevará a ducharnos y a comer al hostel "Vista al Cerro". Luego volveremos a San José ("San Chepe latas", para los amigos), despacito entre las lentas colas de camiones que circulan perdidos en la niebla del paso "Cerro de la Muerte", allí donde la panamericana sube por encima de 3400 metros y donde siempre hace malo.



■ Base Crestones, también llamado "Centro Ambientalista el Páramo" a 3400 metros

ASCENSO AL CHIRRIPO



ITINERARIO

Reproducido de Pucci, J. "Chirripó" 2001

Ficha técnica

- Ascensión realizada los días 14 y 15 de diciembre de 2001
- Gunzte Etxaburu y Txomin Uriarte, con la guía Satya Seelye
- Primer día: 2150 m de desnivel de subida y 14 km, en 7 horas.
- Segundo día: 400 m de desnivel de subida, 3000 m de bajada y 26 km en 9,30 horas.
- Algunos alojamientos en San Gerardo de Rivas:
 - Albergue Vista al Cerro (Rafael Fonseca y familia) Tel 506 771 1886 / Celular 506 373 3365
 - Hostel El Urán Tel 506 771 1869 / Celular 506 388 2333
 - Hotel Pelicano (Rafael Elizondo) Tel 506 382 3000 / Fax 506 771 2003
- Reservas: Refugio Crestones tel 506 770 8040
Oficina del PN en San Gerardo tel 506 771 546
Oficina del PN en San Isidro tel 506 771 3155
- Centro de Información Turística en Pérez Zeledón: www.ecoturismo.com
E-mail: clprotour@sol.racsa.co.cr

Bibliografía:

- Pucci, J.J y Montero, C. "Chirripó. Un viaje a la montaña mágica. A journey to the magical mountain". Fundación Neotrópica, San José, 2001
 - Herrera, W. "Mapagüela de la naturaleza. Costa Rica", (con mapas E200 m), Ed. Incafo, Madrid, 1992
 - Vela Lozano, A. "Costa Rica". Ed. Laertes, Barcelona, 2001
 - Mapa E200.000, "Talamanca" (1988)
- Servicio de guía para el Chirripó:
Satya Seelye, Apdo 271 - 8000 Pérez Zeledón - Costa Rica tel 506 391 1720 / 506 384 9391
E-mail: tourvueitas@yahoo.com
- Servicio de taxi-guía para Costa Rica:
Jorge Sánchez Monge Tel y fax 506 219 7892 Celular 506 391 5310
Librería en San José: Seven St Books, calle 7 entre Avenida 1 y Ave. Central

El cerro Chirripó

EL cerro Chirripó es, con sus 3820 metros, el techo de Costa Rica y la segunda cumbre más alta de América Central, después del Tajumulco, 4220 m, en Guatemala. Es un monte muy destacado, muy prominente. Ocupa el puesto n° 36 en el orden de cumbres del mundo, con una prominencia de 3769 m, muy cercana por lo tanto a su altitud total (Es lo que se conoce como "dominancia", que en su caso alcanza el 98 %). Anecdóticamente, en este ranking de prominentes ocupa el puesto entre el Fuji japonés y el Cook neozelandés, mucho más famosos que él.

Se halla situado en la sierra de Talamanca, en el punto exacto de unión de las provincias de Cartago, San José y Limón. Sus coordenadas son 9° 29' N y 83° 30' W, y está situado en la divisoria de aguas de los océanos Atlántico y Pacífico. (Dicen que en días claros se ven a simple vista desde la cumbre).

Con toda seguridad fue ascendido desde tiempos inmemoriales por los indígenas de la comarca, las tribus de talamanca, bribri, cabécares y gaymies. De hecho, la palabra Chirripó se hace equivaler en lengua vernácula a "la tierra de las aguas eternas", y los collados que conducen de un valle a otro están surcados por incontables senderos. También es muy rico, como en otras muchas grandes montañas integradas al quehacer humano, el acervo de leyendas y tradiciones. Pero, en cualquier caso, la primera ascensión documentada se debe al misionero Agustín Blessing que alcanzó la cima en 1904.

El espacio que rodea al cerro Chirripó fue protegido en 1975 con la declaración de Parque Nacional. En 1982 fue incluido dentro de la "Reserva de la Biosfera" junto al Parque de La Amistad y en 1983 fue definitivamente declarado por la Unesco "Patrimonio de la Humanidad".

En el páramo superior, muy cerca de la cima principal, alrededor del valle de los Conejos, se alinean una serie de altos cerros de entre los que los más visitados son Ventisqueros 3812, Nuevo 3710, Pirámide 3807, Terbi 3760 y, sobre todos, los magníficos peñascos de Crestones 3721 (cuya ascensión vamos a narrar aparte). Todos ellos son fácilmente accesibles desde el refugio Base de Crestones, situado cerca de 3400 metros, desde el que también se pueden alcanzar otros objetivos interesantes: más cerros, lagunas, valles glaciares, etc.

La subida más clásica y repetida por la casi totalidad de montañeros es la que hemos relatado en este artículo, partiendo de San Gerardo de Rivas. Pero desde el mismo San Gerardo existe otra ascensión que también se suele hacer y que comienza 2 km más al N en la aldea de Herradura, hasta donde llega la carretera. El sendero entra en seguida en el bosque tropical y sube siguiendo el río Blanco, aguas arriba. Alcanza la cresta de la divisoria de aguas y, por el páramo tropical, llega a un lugar denominado el "Paso de los Indios", 3290 m, donde se suele establecer el campamento. Al día siguiente se recorren 5 km de cresta hasta la cumbre del cerro Urán, 3664 m, y otros 5 km hasta la cima del Chirripó, desde donde se hace el descenso por el refugio Base de Crestones y Llano Bonito.

Los Crestones y el cerro

PROBABLEMENTE es el lugar más emblemático del cerro y el que da la oportunidad de realizar actividades más deportivas. Me refiero a los peñascos conocidos como los Crestones, situados enfrente del refugio, al otro lado del río. Constituyen

un espectáculo en cualquier momento del día, pero especialmente en dos ocasiones: cuando la niebla se descuelga entre sus paredes, se deja caer por sus verticales chimeneas y de repente deja que aparezcan en lo alto torres y picachos desnudos o cuando, en el momento mágico de la puesta de sol, se colorean de un irreal rojo eléctrico que parece que van a incendiar todo el paisaje.

Su ascensión es muy entretenida y puede suponer un recorrido de tres o cuatro horas. Se empieza bajando desde el refugio para cruzar las limpias aguas del Talán por un precioso rústico puente de troncos. Luego, una empinada subida por un sendero en zigzag que va ganando penosamente la pendiente, más penosa si acabamos de subir desde el valle con carga y empezamos a notar la altitud.

Puede hacer falta casi una hora para llegar bajo la pared, al pie del peñasco llamado La Aguja. Es un esbelto monolito de 60 metros de roca metamórfica, sin ninguna subida fácil en el que se han trazado varias vías de escalada. Nos arrancamos del lugar y subimos a la cresta por una estrecha garganta que nos deja en el collado de Los Crestones, 3645 m, punto clave de confluencia de los senderos que vienen de la sabana de los Leones y de los que van al cerro Terbi.

Allá vamos. Veinte minutos de cresta (que aquí llaman "fila") y estamos en la cima, cartel y libro de cumbre ("bitácora") del cerro Terbi, 3760 m. Al fondo se puede identificar por primera vez, aunque no destaca mucho, el Chirripó. De hecho suelen subir hasta aquí para sacarle fotos. Vuelta al collado por el mismo camino de la cresta.

Y ahora, la posibilidad de entretenerse un rato trepando por los peñascos. La roca es excelente pero no ofrece muchos agarres. El plato fuerte es ganar la cumbre del más alto: el Crestón Grande, 3721 m. Es una trepada fina, por roca desnuda, muy lisa, que, en un momento de decisión, nos coloca en un pequeño mirador excitante, de esos en los que uno se siente el amo del mundo. Luego vendrá la bajada de la peña, que hay que hacer concentrado, con sumo cuidado, y luego, eufórico y cansado como un perro, dejarse bajar hasta el riachuelo que brilla allí muy abajo.

Costa Rica. La Naturaleza

COSTA Rica es un pequeño país, 51.000 km, del tamaño de Aragón, pero con una riqueza biológica asombrosa. El hecho de constituir un puente entre los dos continentes americanos y estar bañado a la vez por el Caribe y el Pacífico, le proporcionan unas condiciones climáticas excepcionales que le permiten albergar una gran variedad de ecosistemas de playas soleadas, frondosas selvas tropicales, volcanes, valles y cadenas montañosas. En su reducido territorio recoge el 5 % de la biodiversidad del planeta, por ejemplo, unas 10.000 especies vegetales (más que entre Estados Unidos y Canadá juntos), entre las que se cuentan unas 1.200 orquídeas, o unas 6.500 especies de mariposas (más que en todo África junta, dicen).

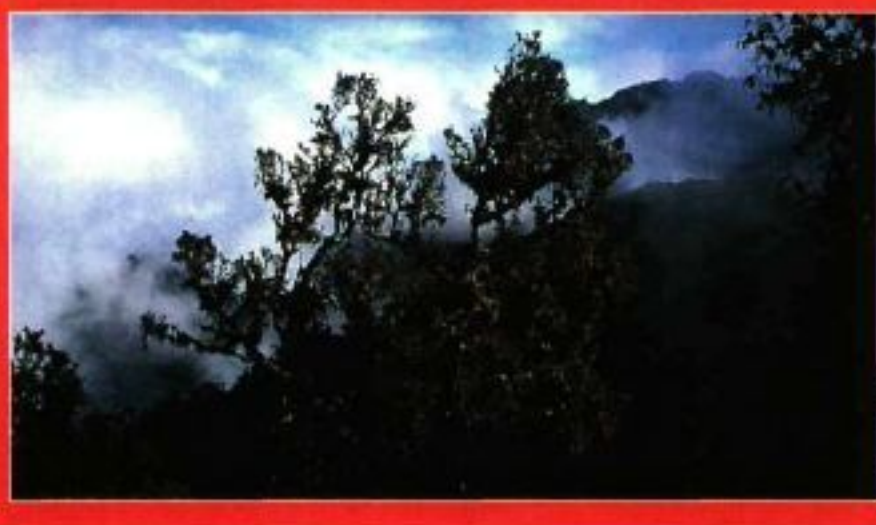
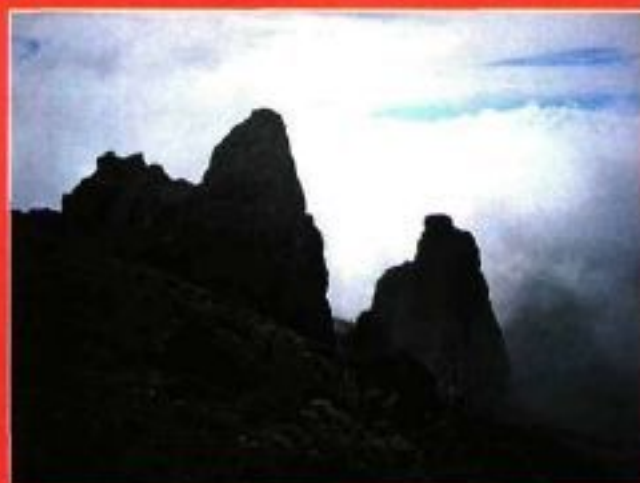
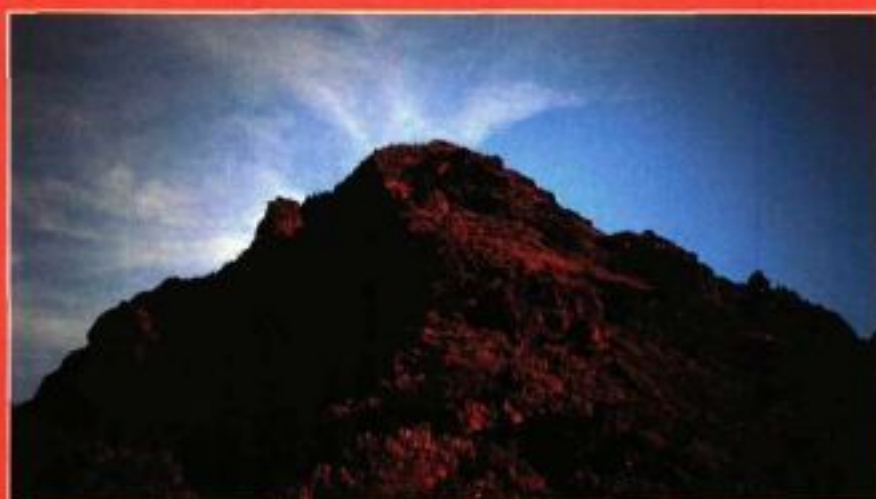
Costa Rica es, sobre todo, selva. El 20 % del país es selva, lo cual es mucho, pero piénsese cómo sería en 1950, en que la selva ocupaba el 70 % del territorio. La deforestación ha sido rapidísima, hasta que se han tomado drásticas medidas de protección. Hoy en día el 27 % del país está cubierto bajo alguna figura de protección ambiental: hay 20 Parques Nacionales, 6 Reservas Biológicas y 10 Refugios Nacionales de Fauna y Vida Silvestre.

Está cubierto de montañas. La principal cordillera es la de Talamanca (Chirripó, etc), que hemos descrito en este trabajo. Pero además podemos encontrar tres grandes cordilleras volcánicas: la de Guanacaste: volcanes Orosí 1487, Cacao 1659, Rincón de la Vieja 1895, Santa María 1907, Miravalles 2020, Arenal 1633 (actualmente en erupción), Chato 1100, Tenorio 1916; la de Tilarán, con volcanes de unos 1500 m como Abangares, Aguacaté y Miramar y la cordillera Central, donde están los volcanes más visitados: Poás 2704, Barva 2905, Irazú 3432, Turrialba 3339. En otras zonas hay cordilleras pequeñas o cerca del mar, como son las de la Fila Costeña (cerro Cruces), la península de Nicoya (cerro Azul 1018), la península de Osa (cerro Rincón 745) o la isla del Coco (cerro Yglesias 634).

Administrativamente Costa Rica se divide en siete provincias. La mayor parte de la población (unos 3 millones de "ticos") se concentra en el valle central, donde están situadas las cuatro grandes ciudades: San José, Cartago, Heredia y Alajuela. Es una república democrática, símbolo mundial de la paz y la neutralidad, sin ejército desde 1948, con un alto presupuesto dedicado a Educación y Sanidad, y cuyo primer presidente fue un maestro que dijo aquello de que "lo que hay que garantizar es que en cada hogar costarricense haya una lágrima menos y una espiga más".

Unos últimos apuntes. A efectos de visitar el país hay que tener en cuenta que, hay dos estaciones climáticas: la lluviosa, que dura de mayo a noviembre, y la seca, que va de diciembre a

abril. Los transportes internos se realizan frecuentemente en avioneta, que pueden dar lugar a situaciones aventuradas. Ir a visitar Costa Rica es ir a disfrutar de la naturaleza... y de la cordialidad de los ticos. Y si me piden que elija el lugar que más me gusta de los que conozco, en los tres viajes que he hecho al país, diré que es la estación biológica de Marengo, cerca del Parque Nacional del Corcovado, en la bahía Drake de la península de Osa. □



▲ Cerro Chirripó (3820 m) techo de Costa Rica

■ Los Crestones

▼ Parque Nacional del Chirripó

Eneko Pou

NUESTRA llegada al Ratikon en las vacaciones estivales del presente año 2002 suponía mucho más que otra salida. Llevábamos encima un año duro con continuos viajes y una acumulación de esfuerzo físico y psicológico considerable. Allá por marzo y abril, sendos aviones de compañías norteamericanas nos habían depositado en San Francisco y Boston respectivamente, donde habíamos iniciado un mes de viaje por cada costa. Después, vendría un mes más por tierras suizas para empalmar, de seguido, con la filmación para *Al Filo De Lo Imposible* del Pilar Del Cantábrico al Naranjo de Bulnes en libre. Nuevamente, veintitantos días fuera de casa, trabajando a destajo para hacer una película que mereciese ese esfuerzo. Así es que, para cuando llegamos al Ratikon, ya llevábamos encima prácticamente cuatro meses seguidos fuera de casa y éramos totalmente conscientes de que aún nos quedaba por dar lo mejor de nosotros mismos.

■ Dos pequeños puntos en la pared. Iker en mitad del 5º largo de 8b+, un largo difícil, comprometido y muy técnico

SILBERGEIER: UNA VÍA EN EL RATIKON SUIZO



■ Eneko en una de las chimeneas que dan acceso a la pared

La entrada en el Ratikon resultó apoteósica, cuando a menos de 50 m del que sería nuestro "campo base", rompimos el depósito de agua que va en los bajos de la furgoneta. ¡Bingo!, el inicio de nuestra estancia en tierras suizas prometía desde un principio.

Al día siguiente, tras haber conseguido situarnos y con un poco más de calma, subimos a controlar la pared y, si se podía, a escalar un poquito. Pero antes de ponernos los pies de gato, creo que merece la pena situarnos en antecedentes sobre nuestro objetivo, igual que Iker y yo hicimos antes de elegir esta escalada. Sentarse y, antes de enfrascarse en ningún fregado, valorar con paciencia las decisiones que se van a tomar; por aquello de que ya que casi seguro la atracción por los fregados resultará inevitable, por lo menos hacerlo con conocimiento de causa.

El macizo del Ratikon, situado aproximadamente a una hora y media en coche desde Zurich, frontera natural entre Suiza y Austria, es famoso por la dureza de sus vías en roca. Dureza, en la mayoría de los casos, es sinónimo de exposición. No sé si para escalar aquí ser valiente es una característica imprescindible, pero de lo que sí estoy seguro es de que, por lo menos, has de tener las ideas muy claras. La autoprotección es casi imposible en sus durísimas placas y no te va a quedar otro remedio que tener preparado el "paracaídas", para intentar llegar de un seguro a otro. En la famosa guía de paredes extremas en Suiza, la exposición la miden a través de pequeñas "x" debajo del nombre de la vía (a más "x", más seguridad), y en el Ratikon casi todas las vías tienen muy pocas "x". Con estos antecedentes, acometer una vía como Silbergeier, como mínimo, era para meditarlo detenidamente y pensárselo dos veces. Porque, aunque pueda parecer feo que lo digamos nosotros, Silbergeier es, por méritos propios, la vía más difícil de escalada en pared del Ratikon y una de las más difíciles del mundo. ¿En qué me fundo para decir esto? Pues básicamente, en que cuenta con dos largos de 8b+ (el resto son casi todos octavos), 200 m de escalada vertical y extraplomada, y una sola "x" debajo de ese nombre tan peculiar. Una sola "x", traducido de la guía, viene a significar algo así como un escalofriante: "No comment" (del inglés: "Sin comentarios").

Es por todo ello que aquel 28 de julio, mientras nos aproximábamos a nuestro primer contacto con la vía, no las tuviésemos todas con nosotros.

■ COMENZAMOS LA ESCALADA

Nos costó hora y media larga llegar a pie de pared, porque normalmente nada es como en un principio te lo imaginas. Desde que dejas la furgoneta, lleva alrededor de una hora de paseo llegar a pie de montaña y desde aquí aún te quedan unos 250 m de desnivel por un terreno rocoso y herboso, de aquéllos de mejor no te caigas. Total que para cuando inicias el primer largo en una repisa estrechísima, ya tienes más de 250 m aéreos debajo del trasero.

El 1º largo pone a cada uno en su sitio y con un día de excesivo calor en el que todo patina, Iker a duras penas consigue llegar hasta la reunión, después de caerse unas cuantas veces. Nuestra



■ Vista del Ratikon. La vía está en el primer pico empezando por la izquierda

vía va cumpliendo todas sus expectativas e Iker baja bien servido a la furgoneta con dolor de espalda. Muchas caídas de unos 7 m hacen daño y no me queda otro remedio que darle un masaje que le posibilite seguir escalando al día siguiente.

Nuestro segundo día resulta algo más fructífero y, sin demasiados contratiempos, encadena, al segundo intento, el 2º largo de 7c+. Poco a poco se va adaptando a esta escalada tan sumamente técnica, en la que un pequeño fallo en el movimiento de pies te hace caer varios metros. Tampoco se nos pasa por alto el mérito del aperturista, Beat Kamberlander, que nos deja asombrados cada vez que constatamos la dureza del itinerario... y la distancia entre los seguros. Resulta increíble pensar que la apertura se realizó desde abajo y en libre, por una placa tan fina que, en ella, incluso mantenerse de pie ya se puede considerar un milagro. Será por eso que, a diferencia de la mayoría de los lugares de escalada en los que a más dificultad, más seguros, aquí ocurre todo lo contrario, con lo que la tensión entre seguro y seguro amenaza con dejarte livido de terror. Y es que el aperturista, al ir escalando en libre, no puede pararse en las zonas más difíciles a pedir el taladro al compañero y meter el seguro, sino que tiene que continuar escalando todos los metros que hagan falta, hasta que encuentre un lugar lo suficientemente adecuado para desarrollar toda esta operación. Así, unas veces son 4 m, pero muchas otras son 10, disparando la adrenalina de todo "valiente" que se atreve a medirse con esta ruta de enormes dificultades, de hasta 8b+.

El 31 de julio, tras un merecido día de descanso, retomamos la escalada, o por lo menos lo intentamos, porque después de llegar hasta la base, se nos pone a llover, y decidimos retirarnos.

A la mañana siguiente, con un poco más de suerte que el día anterior, por lo menos nos ponemos en faena y, a pesar de la lluvia, Iker escala el 3º largo, de 8a+. De aquí, al suelo, y ya es el segundo día que nos pegamos la paliza de subir hasta aquí casi en balde.

El 2 de agosto no es que amanezca un día espléndido pero avanzamos relativamente bien, después de que Iker consiga escalar el 4º largo, de 7a+/7b, pruebe el 5º, de 8b+ (resulta un largo de susto a causa de la distancia entre seguros), y a pesar de que en el 6º, último de la vía, en principio 7c+, después de unas cuantas caídas no consiga pasar de la cuarta chapa. Conclusión, se ha debido de romper algún canto, y ahora ni por asomo sale 7c+.

■ CAEN LOS 8B+

Al día siguiente descansamos y el 4 de agosto retomamos la actividad con el encadenamiento del primer largo de 8b+. Para Iker ha sido el más duro de toda la vía y con esa satisfacción nos retiramos.

Los siguientes tres días tenemos descanso forzoso por culpa del mal tiempo y aprendemos a llevar nuestro confinamiento en el Ratikon lo mejor que podemos.

El 8 de agosto, a pesar de que la previsión es mala, nos la jugamos y volvemos a tirar para arriba. La meteo para las próximas jor-



■ Iker finalizando el 2º largo de dificultad 7c+

■ Eneko e Iker, en un de los pocos momentos de relax

nadas es espantosa y no estamos en disposición de perder más días. Al final, aguanta toda la jornada y nuestro tesón nos va a dar como premio la finalización de la ruta. Subimos directamente hasta el último largo donde Iker, tras varios intentos, consigue resolver el movimiento duro que en la ocasión anterior le había rechazado. Así y todo, decidimos dejar para después el encadenamiento, y nos bajamos al 5º, con la intención de centrarnos en éste. Tras un pegue con la cuerda por arriba para acabar de controlarlo, decide darle uno de primero. Unos minutos después le oigo cantar victoria y no es para menos porque, entre el miedo que ha pasado él y el que me ha hecho pasar a mí, es como para celebrarlo. Es un largo de 8b+, de los más técnicos que a Iker le haya tocado escalar nunca y la última parte, que es concretamente donde entre seguro y seguro hay hasta 10 m, estaba mojada, con lo que la apreciación de "No comment" con la que cuenta esta vía, se ha visto agudizada. Con la satisfacción de quedarnos ya sólo un largo, volvemos a subir para arriba, y esta vez sí, Iker remata la faena. Encadena este 7º y último, que ahora sí estamos convencidos de que, con la rotura de una presa, en vez de un 7c+, por lo menos será 8 a+. (Después de todo, 8a+ como mínimo, porque la verdad es que incluso le ha costado más esfuerzo que los dos 8b+).

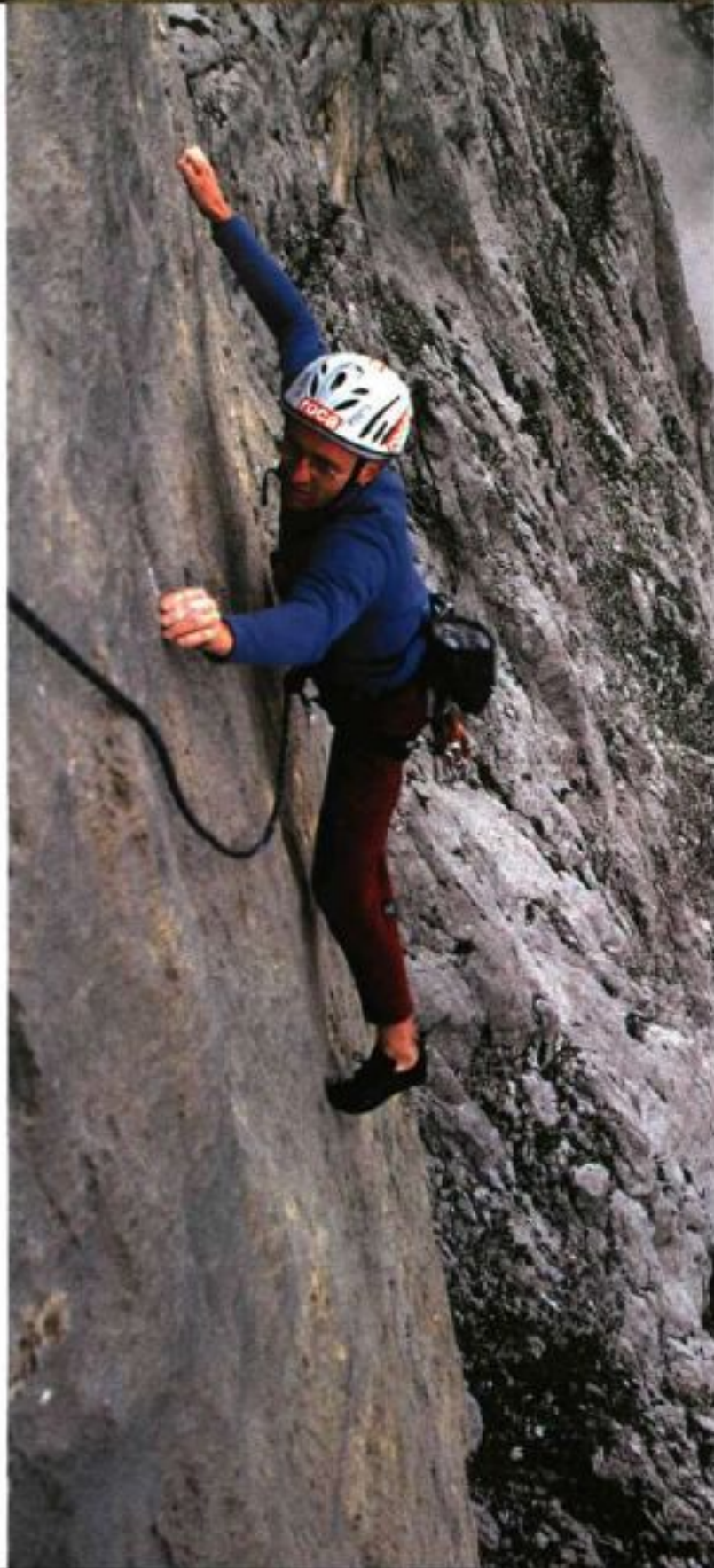
Así, bastante más que contentos, bajamos a la furgoneta a celebrarlo por todo lo alto: un buen arroz con todo tipo de tropezos acompañado por un buen vino de Rioja, por supuesto, hacen los honores.

■ INUNDACIONES EN CENTROEUROPA

A la mañana siguiente acabamos nuestras tareas en la pared retirando toda el material que hemos utilizado y cumpliendo con la dura faena de fotografiar las partes principales, lo cual, después de todo, ha sido uno de mis mayores quehaceres desde que llegamos aquí. Al llegar abajo, cuando todo parecía decir que por fin nos marchábamos, nos enteramos para nuestro disgusto que la pista que nos ha traído hasta aquí se ha caído en varios puntos a causa de las incesantes lluvias de los últimos días y que, por lo menos, aún tendremos que estar aquí cuatro días más. Al final, no resultaron cuatro sino ocho, viendo llover continuamente, metidos en la furgoneta, jugando unas durísimas partidas al parchís, de esas que dejaron de ser lúdicas desde el momento en que se convirtieron en la máxima atracción del día.

Finalmente, el 17 de agosto acaba esta tenaz historia cuando conseguimos salir de este bonito sitio que es el Ratikon, camino de climas mejores. Durante la vuelta nos enteraremos de que ha habido quien lo ha pasado mucho peor que nosotros ya que unas fuertes inundaciones han hecho estragos en todo Centroeuropa.

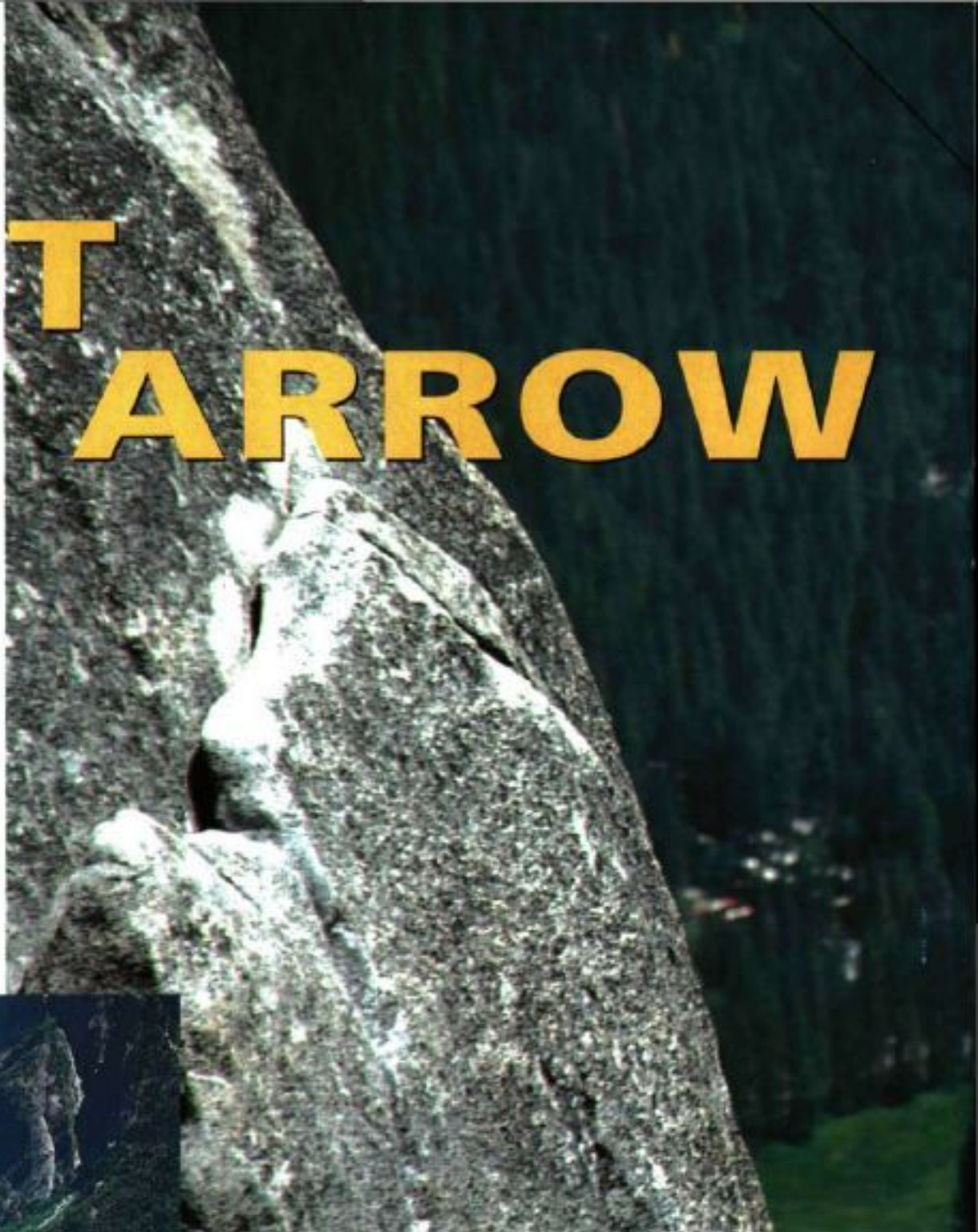
Es hora de hacer balance de nuestros numerosos viajes durante este movido año 2002 y aunque sabemos con certeza que tanto número y tanta letra son frágiles en nuestra memoria, también sabemos que las vivencias y aprendizajes logrados perdurarán toda la vida. □



LOST ARROW

Iñaki Cabo

SON muchos los objetivos que traes cuando aterrizas por primera vez en el Valle. Paredes a las que has volado con la imaginación y escaladas míticas con las que has soñado, se presentan ante ti altivas y vulnerables. Una de estas era el Lost Arrow, con su clásica tirolina.



■ PREPARANDO EL MATERIAL

Después de un mes y tres tapias al Capitán, el cuerpo pide tregua y tomamos un descanso en el Campo 4. Pero el ardor guerrero no deja que la mente se relaje y, tras dos días de cebamiento, le propongo a Joan una manera divertida de pasar la mañana. Me apetece mucho escalar una tapia con Joan, pero le quedan cuatro días en el valle y no va ser posible esta vez, así que le lio para subirnos a la flecha perdida y hacer la tirolina que en tantas y tantas fotos hemos visto. La idea le motiva bastante, así que preparamos el material para ir al día siguiente. Cuerdas, Yumars, poleas, y una pregunta. ¿Nos acordaremos de montar el jumareo en horizontal? Ante esto, decidimos hacer un simulacro entre dos árboles, pues con 600 metros de patio no es bueno dudar de las maniobras. Desempolvamos de la mente viejos conocimientos y probamos el montaje a usar, convenciéndonos rápidamente. El día siguiente, 8 de julio, salimos a las 6 de la mañana del campamento gitano, siguiendo la senda de la cascada y, tras dos horas y media, llegamos al mirador del Lost Arrow.

Localizamos el árbol, en el cual montaremos el rappel de 80 metros de descenso al collado, que será un anclaje de la tirolina. De repente vemos aparecer en la cima de la aguja a un solitario escalador. Se llama Eric y es un local, de San Francisco. Parece que se haya fumado cuatro porros, por la cara que pinta, pero enseguida nos cuenta su escalada y comprendemos por qué. Lleva 5 días en la tapia abriendo una nueva ruta por la cara que da a la cascada. Cinco días oyendo el abrumador ruido del agua y durmiendo en una hamaca que, a las noches, hacía veces de cometa movida por el viento.



FOTOS DEL AUTOR

primeros metros me manda una mirada de reo condenado a muerte suplicando el perdón. Pero enseguida se emociona con el tema, ya va progresando por la cuerda, como si fuera spiderman. Ya en el otro lado, con la cuerda pasada en doble por la reunión del Lost Arrow, fija la cuerda y yo me monto todo el invento para pasar. En un momento me veo en medio del vacío, gozando de las vistas, admirando todo este valle, repleto de inmensas paredes.

■ APTO PARA TODOS

En definitiva, una manera diferente de pasar un día de descanso, apto para todo el mundo, eso sí, con una pequeña noción de maniobras.

FICHA TÉCNICA

Actividad realizada el 8 de junio de 2001 por Iñaki Cabo y Joan Gristo.

Material

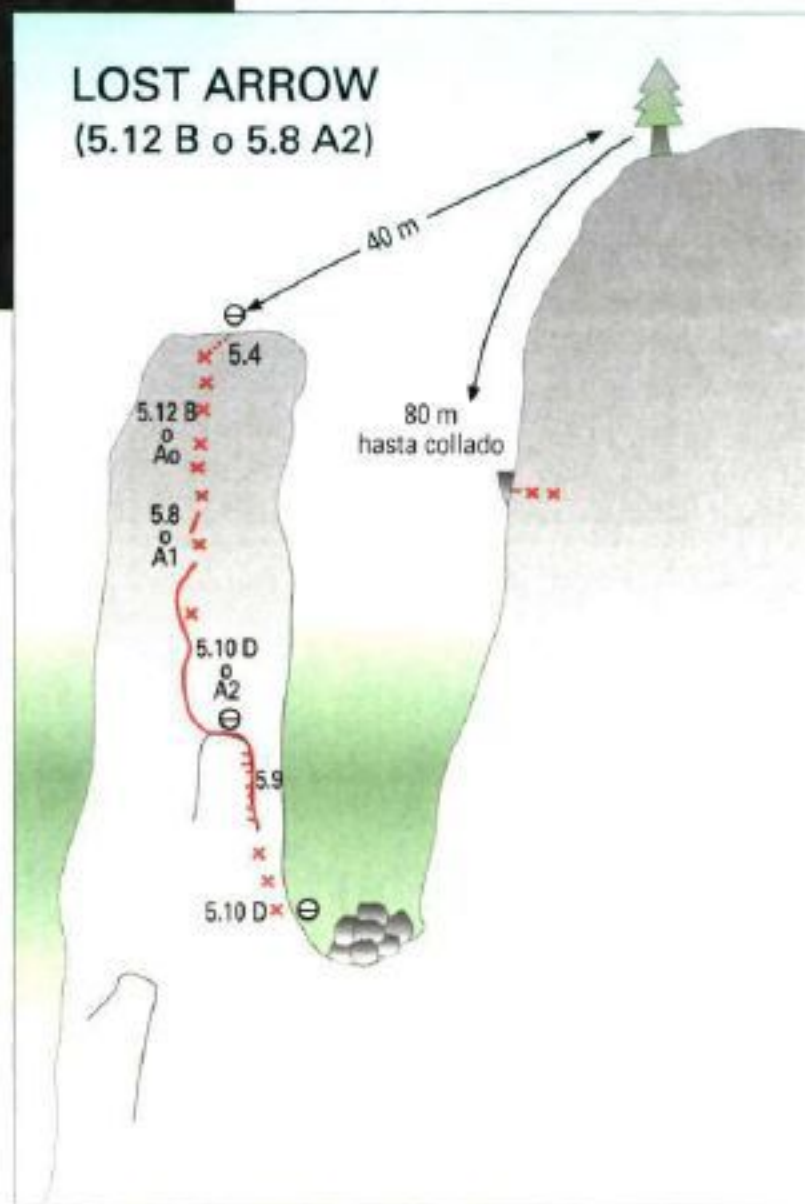
Dos cuerdas estáticas de 50 (para la tirolina), 1 cuerda dinámica de 50m., 10 cintas expres, 1 juego de friends, 1 gancho, algún fisurero, estribos (opcional).

Nos pregunta si podrá usar nuestras cuerdas para yumarear hasta la pared en donde estamos, siendo imposible negarse viendo la cara con la que nos lo pide. Empezamos a montar el rappel con dos cuerdas de 50. Las uniremos y rappelaremos en simple pasando el nudo a mitad. Ya los dos en el collado, localizamos rápidamente la reunión de comienzo a vía. Son dos largos fáciles con casi todo puesto. El primer largo lo resuelve Joan fácilmente en libre. Son poco más de 20 metros con parabolt de 12 y una roca excelente.

■ UN AMBIENTE EXCELENTE

Yo remonto ese largo por la cuerda que ha fijado Joan, llevándome conmigo el cabo de las dos cuerdas de 50 que fijamos al árbol. Y empiezo a escalar el segundo largo. Un comienzo de A2, nada difícil, me lleva a una escalera de parabolt con algún paso para meter pieza. Me lamento de no haber traído los pies de gato, pues quitando los primeros seis o siete metros un poco difíciles, saldría en libre fácil sobre un granito buenísimo.

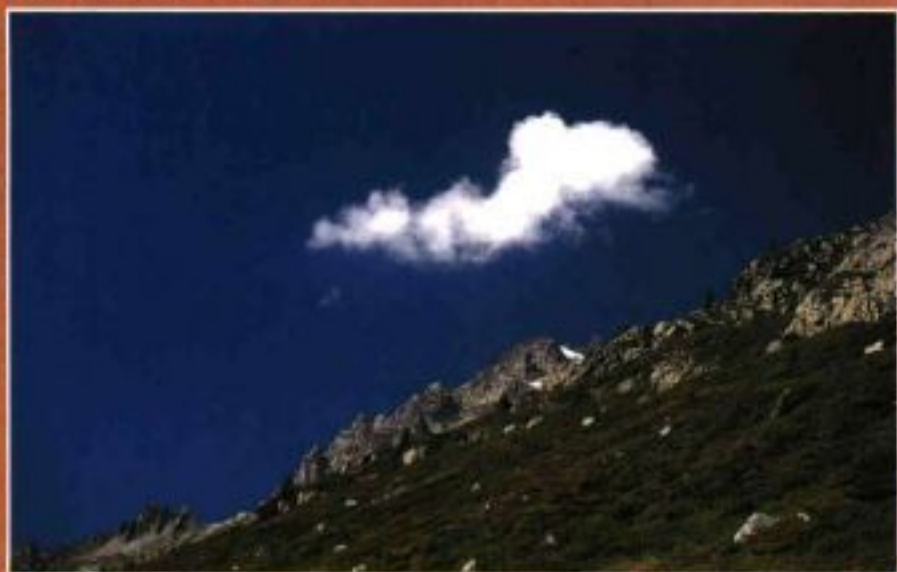
Estamos los dos ya en la cima, y la verdad es que para la escalada tan corta y fácil que sale, tiene un ambiente excelente, los dos encima de la aguja, con más de 600 metros de patio, admiramos todo el valle desde arriba. Fijamos y tensamos la cuerda de la tirolina a la reunión que está compuesta por seis parabolt y algún químico, todo un lujo para lo que hay por aquí. Intento buscar con la mirada a la misma altura la reunión en la que montan la cinta de funambulista. Pero nosotros preferimos la presión del arnés sobre nuestro cuerpo, bueno, más que preferirlo es nuestra única opción para pasar al otro lado. Pasa primero Joan y en los



MIRANDO AL CIELO (y 4)

LAS NUBES

CÚMULOS DE BUEN TIEMPO



CÚMULOS EVOLUCIONANDO



CUMULONIMBO



Gloria Latasa

■ EL PORQUÉ DE LAS TORMENTAS

Cuando una masa de aire se ve obligada a ascender se enfría, se forman nubes y llueve. Si la ascensión es muy brusca se produce a la vez una descompensación eléctrica entre la Tierra y la Atmósfera que se regula mediante descargas de gran intensidad (*el rayo*) a las que acompañan fenómenos luminosos (*el relámpago*) y sonoros (*el trueno*). Además, si la atmósfera está lo suficientemente fría se puede acompañar de granizo.

■ LAS TORMENTAS DE CALOR

Las tormentas de calor son típicas del verano. Para que se produzcan es necesario un día anticiclónico con mucho sol y sin viento. Una vez que el sol ha calentado el suelo, éste calienta el aire que tiene encima y hacia el mediodía o primeras horas de la tarde ese aire se ve obligado a ascender y estalla la tormenta. Al día siguiente vuelve a hacer buen tiempo.

■ LAS TORMENTAS FRONTALES

Las tormentas frontales pueden producirse en cualquier época del año. Están ligadas a frentes fríos que acompañan a las borrascas que nos envían masas de aire húmedas y frías. Al llegar a tierra se "cuelan" por debajo del aire que había y lo impulsan hacia arriba. Se forman muy rápidamente. El mal tiempo puede durar varios días.

■ LAS NUBES DE TORMENTA

Saber cuándo se presenta una tormenta frontal mirando al cielo es muy difícil porque se produce de manera muy brusca. Una bajada de la presión sí sería indicativo de que se nos acerca una borrasca y, por tanto, la posibilidad de una tormenta. Otra señal de que se puede presentar una tormenta frontal es la llegada de vientos del noroeste.

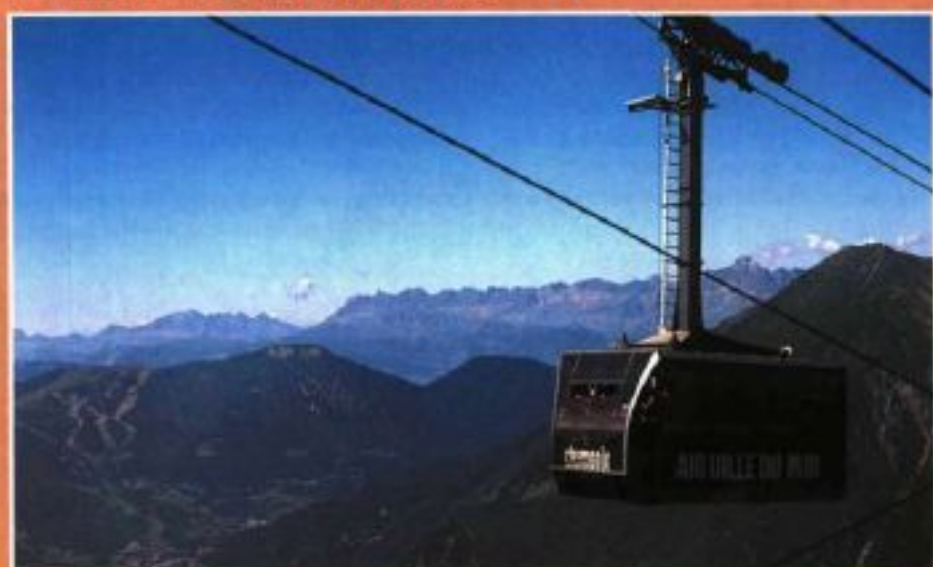
El caso de las tormentas de verano es diferente. A primeras horas de la mañana suelen empezar a aparecer los primeros cúmulos. Si a lo largo de la mañana apenas crecen son sintomáticos de buen tiempo. Incluso podrían crecer horizontalmente sin representar ningún peligro. Pero si empiezan a crecer verticalmente hay que prestarles atención porque pueden ser el anuncio de la tormenta. Cuando los cúmulos crecen mucho pueden llegar a tener hasta 12 Km de altura y terminar en forma de yunque. Estamos ante la presencia del *cumulonimbo*: la reina de las nubes. Es la auténtica

DE TORMENTA

nube de tormenta y es a esta nube a la que están asociados siempre los fenómenos eléctricos y las granizadas.

La primera medida de seguridad es el parte meteorológico antes de salir al monte. Tanto las

UN TELEFÉRICO CERRADO ES SEGURO



FOTOS DE LA AUTORA

■ CALCULAR LA DISTANCIA

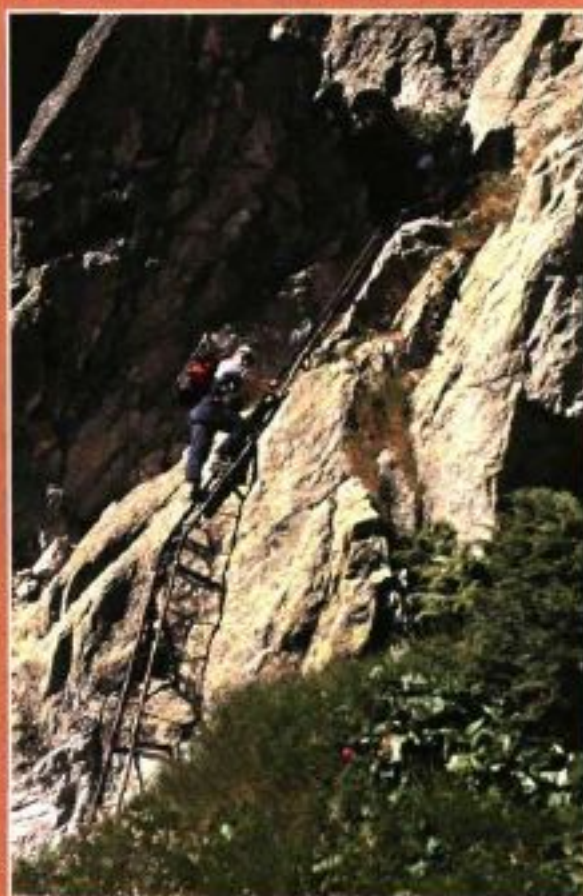
Debido a que la luz viaja a una velocidad más rápida que el sonido se produce una diferencia de tiempo entre el relámpago y el trueno. Para saber a qué distancia de nosotros se encuentra una tormenta basta con un pequeño cálculo: *3 segundos* entre la luz y el sonido equivalen a *1 kilómetro*. Con este sistema también podremos saber si la tormenta se acerca a nosotros o se aleja. Siempre teniendo en cuenta que difícilmente oiremos el trueno a más de 20 Km porque el aire amortigua el sonido.

■ MEDIDAS DE SEGURIDAD

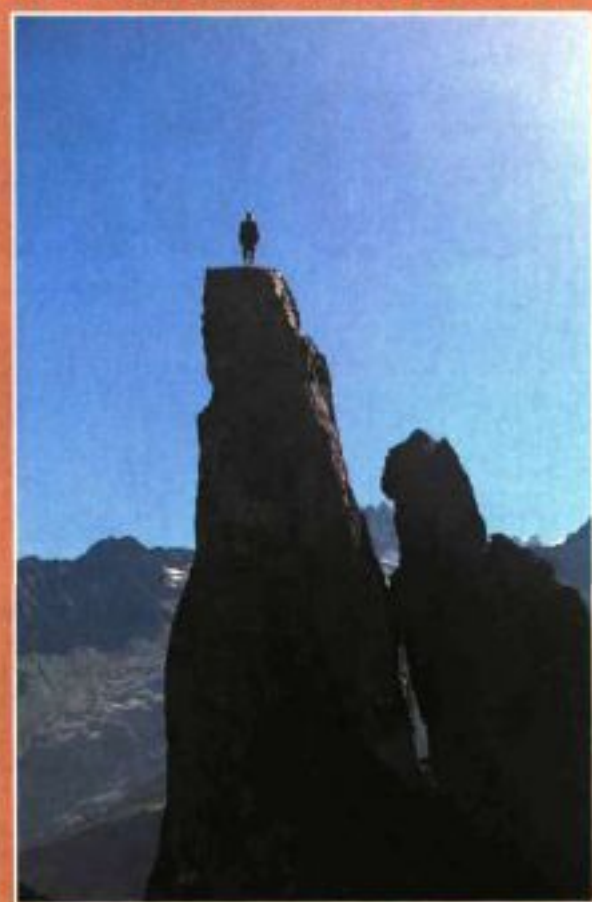
Nunca debemos olvidar que las montañas favorecen la aparición de tormentas porque el aire asciende fácilmente por las pendientes.

Además el montañero está expuesto tanto al rayo como a campos de corriente posteriores al mismo cuya descarga tiende a seguir las superficies mojadas. También está expuesto a una bajada brusca de la temperatura, a precipitaciones (lluvia, nieve o granizo) y a fuertes vientos (el aire cálido que asciende y "lenguas" de aire frío que descienden de las nubes a ocupar el sitio del aire caliente desalojado).

UN PARARRAYOS GIGANTESCO...



TODO LO QUE SOBRESALGA NO ES SEGURO



tormentas de calor como las frontales suelen estar anunciadas.

La evolución de las nubes "in situ" nos ayudará a saber dónde y cuándo puede estallar la tormenta (precisiones que el parte no puede dar ya que son fenómenos muy locales).

El fuego de San Telmo (efluvios luminosos que rodean a los objetos metálicos) y la sensación de tener el pelo electrizado nos anuncian también la inminencia de un rayo.

Lo que **NO** se debe hacer:

- Permanecer en cimas, crestas, collados, vías ferratas...
- Permanecer junto a paredes rocosas, entradas de cavidades, cabañas aisladas, árboles aislados, pilares de teleférico...
- Permanecer junto a lugares húmedos (ríos, cascadas, arroyos, paredes mojadas...)
- Tener cerca objetos metálicos como crampones, piolets, bastones telescópicos...
- Estar de pie en un lugar en el que nosotros somos el "objeto" más elevado.

Lo que **SÍ** se debe hacer:

- Refugiarse en coches, teleféricos, refugios metálicos siempre con las ventanas cerradas (la corriente eléctrica circula por el exterior)
- Refugiarse en una gruta o cavidad seca, en un bosque lejos de los troncos, en el centro de una cabaña y lejos de objetos metálicos que pueda haber en ella. □

SUDAR EN MEDIO DEL

Kepa Lizarraga

■ LLEGA EL TIEMPO DE REVISAR EL VESTUARIO

Cuando el sol se aleja de nuestro hemisferio y el frío se va haciendo dueño y señor de las montañas, primero, y de los valles que las separan, después, llega el momento de revisar el vestuario y sustituir las prendas de mangas y perneras cortas por otras, más largas y gruesas, que nos ayuden a conservar el calor corporal.

Y mientras el aire, que ha tenido de ocre los verdes de las caducifolias, nos rodea con su gélido abrazo, nos intentamos adaptar así para disfrutar de la naturaleza también en la dura y bella estación invernal. Utilizamos para ello ropas más cerradas, gruesas y aislantes, procurando con ellas crear un microclima que nos aisle de las inclemencias del agresivo entorno, pero en ese empeño de protegernos, tan nocivo puede resultar el defecto como el exceso, y de este último vamos a hablar en este artículo.

¿Por qué aparece el sudor a pesar de que el ambiente sea frío? Se trata de un problema de equilibrio térmico: el ser humano es un animal homeotermo, término que indica que su temperatura interna intenta permanecer estable a pesar de las variaciones que experimente el medio que le rodea. Sin embargo, diversas situaciones pueden provocar cambios de esa temperatura. Por ejemplo, durante el ejercicio intenso, un termómetro interior llegaría a registrar cifras de incluso 41°C.

■ COMO SE "ENTRA EN CALOR"

¿Por qué se eleva la temperatura corporal con el ejercicio? Eso ocurre debido a que nuestra eficacia como máquina no es tan buena como sería de desear. De hecho, tan solo un 25% a un 30% de la energía que gastamos se transforma en trabajo, mientras el resto se convierte en calor que, además, crea al organismo la necesidad de encontrar medios para su evacuación.

Y es que eso de "entrar en calor" moviéndose es mucho más que un dicho. Cuando nos movemos, los músculos que se ponen en funcionamiento comienzan a transformar ciertas sustancias químicas, como las grasas o los hidratos de carbono, en otras más sencillas, obteniendo así la energía precisa para su labor a partir de esas reacciones, ¡de las que también se desprende calor!

La sangre, que durante un esfuerzo físico puede acudir a los músculos en cantidades hasta 100 veces mayores que durante el reposo (de 1,5 ml/kg./min a 150 ml/kg./min), se encarga no

solo de alimentarlos y proporcionarles el necesario oxígeno, sino también de refrigerarlos y llevarse hacia otras zonas el calor que sobra durante el esfuerzo. Dado que esa sangre es venosa, sus primeros destinos suelen ser órganos internos, como el corazón, los pulmones, el hígado o los riñones, a los que llega más caliente de lo que estaba antes. Por eso el centro del cuerpo suele presentar temperaturas más elevadas que las zonas periféricas.

Pero hemos dicho que éramos animales homeotermos, y eso hace que cuando la temperatura sube en exceso, se disparen

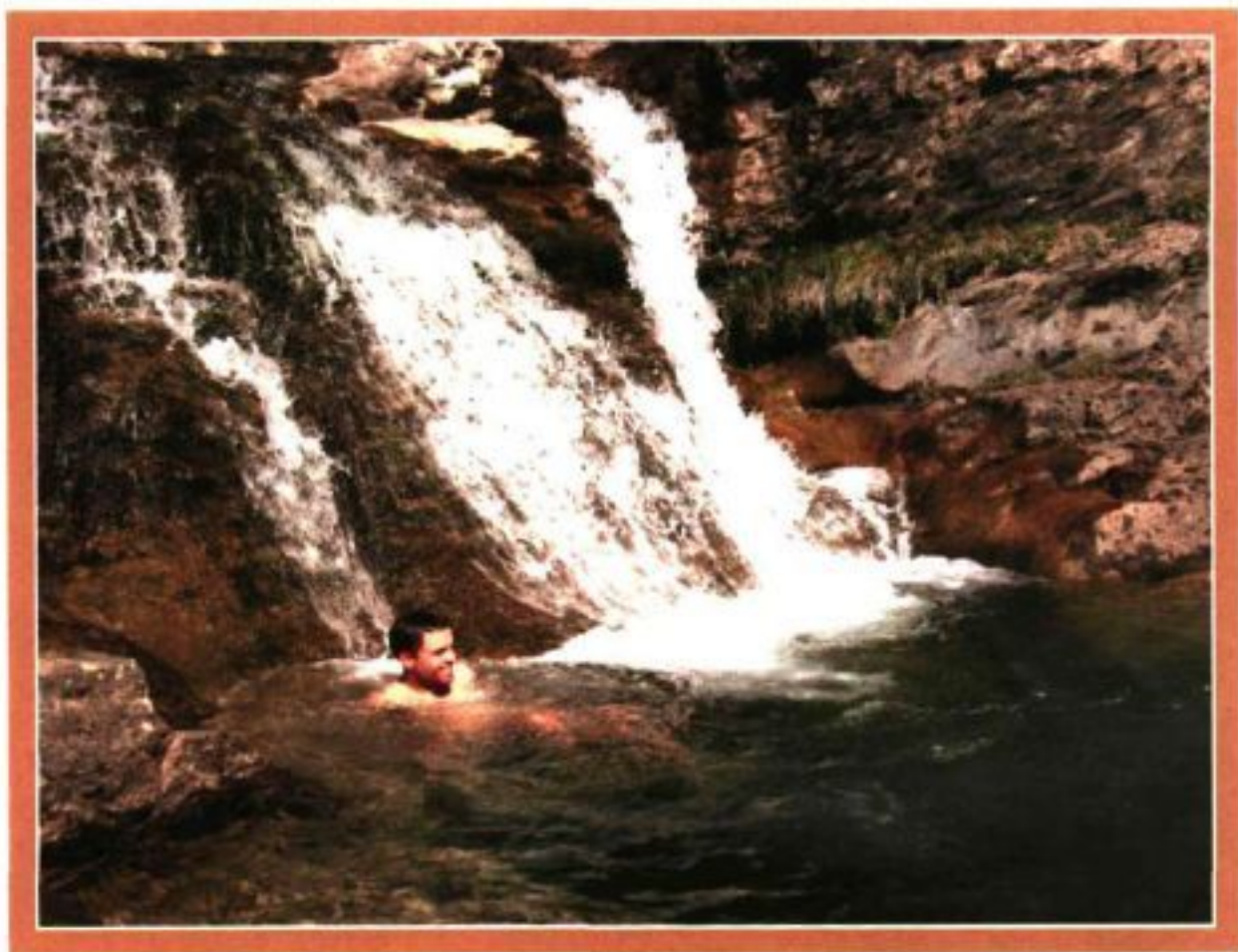


ciertos mecanismos para reducirla. Dos de ellos son los de radiación y la convección. El primero consiste en que nuestra piel emite a su entorno energía calórica si lo que le rodea tiene menor temperatura; de la misma forma que lo hacen los radiadores de calefacción. En el segundo caso, es el aire en contacto con la piel quien se calienta y nos refrigera. En esta ocasión, la presencia de viento, al renovar constantemente el aire que nos toca y ya se ha calentado, potencia el efecto de enfriamiento, motivo por el que utilizamos este mismo mecanismo a la hora de enfriar con prisas un café o la sopa.

FRÍO

■ UN FUNCIONAMIENTO CORRECTO

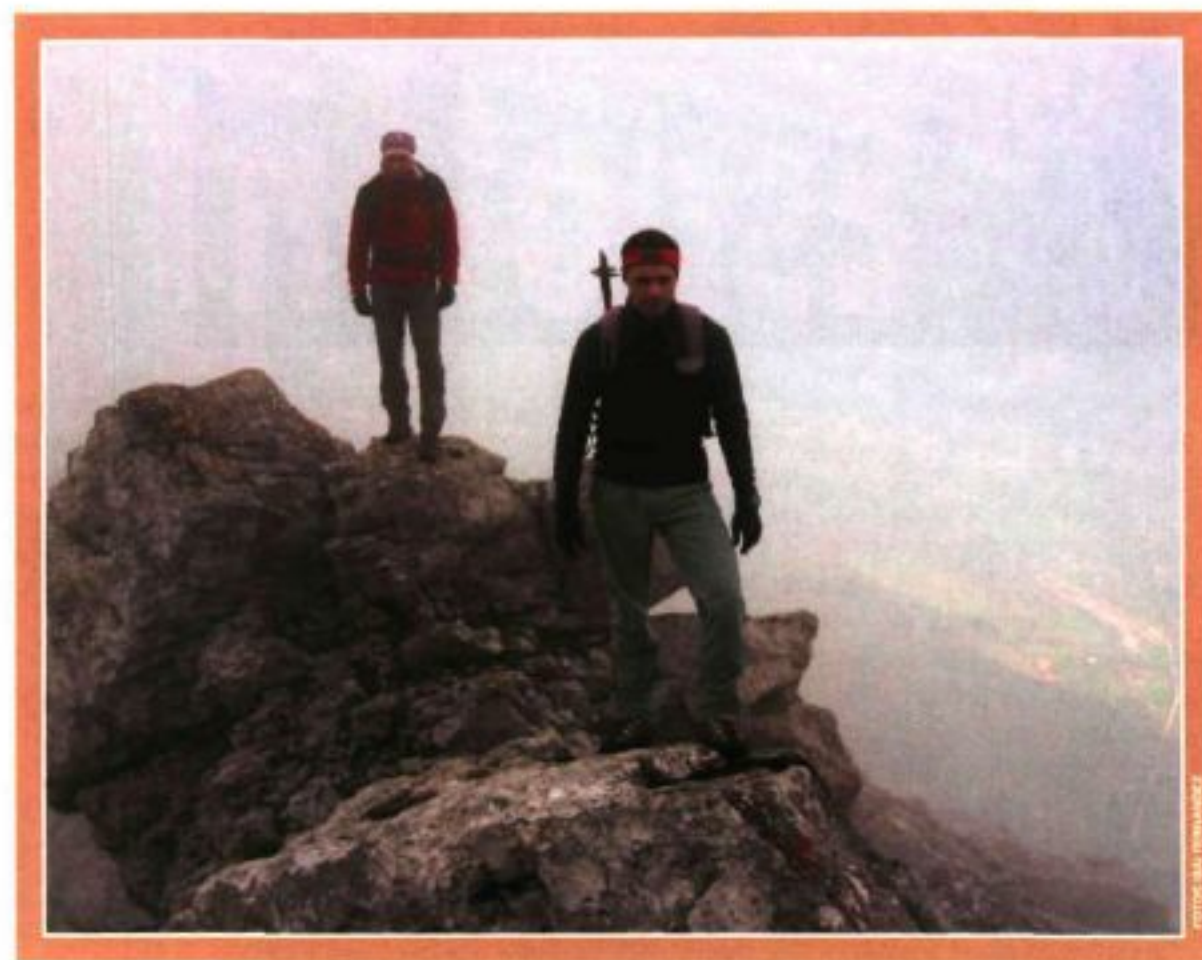
Si nos paramos a pensar un instante, nos daremos cuenta de que, para funcionar correctamente, ambos procedimientos necesitan que una buena cantidad de piel esté expuesta al ambiente exterior, cosa que no ocurre cuando utilizamos el envolvente vestuario de invierno. Cuando el cuerpo, forrado y aislado, ve como su temperatura interior se eleva durante un trabajo intenso, poniendo en juego la salud e incluso la vida ante el riesgo de una hipertermia, recurre al último método eficaz para reducir ese exceso térmico: evaporar sudor sobre la piel. El cuerpo puede llegar a producir más de litro y medio de sudor en una hora, y cada gramo de ese sudor que se evapora en contacto con él, nos consigue enfriar un poco.

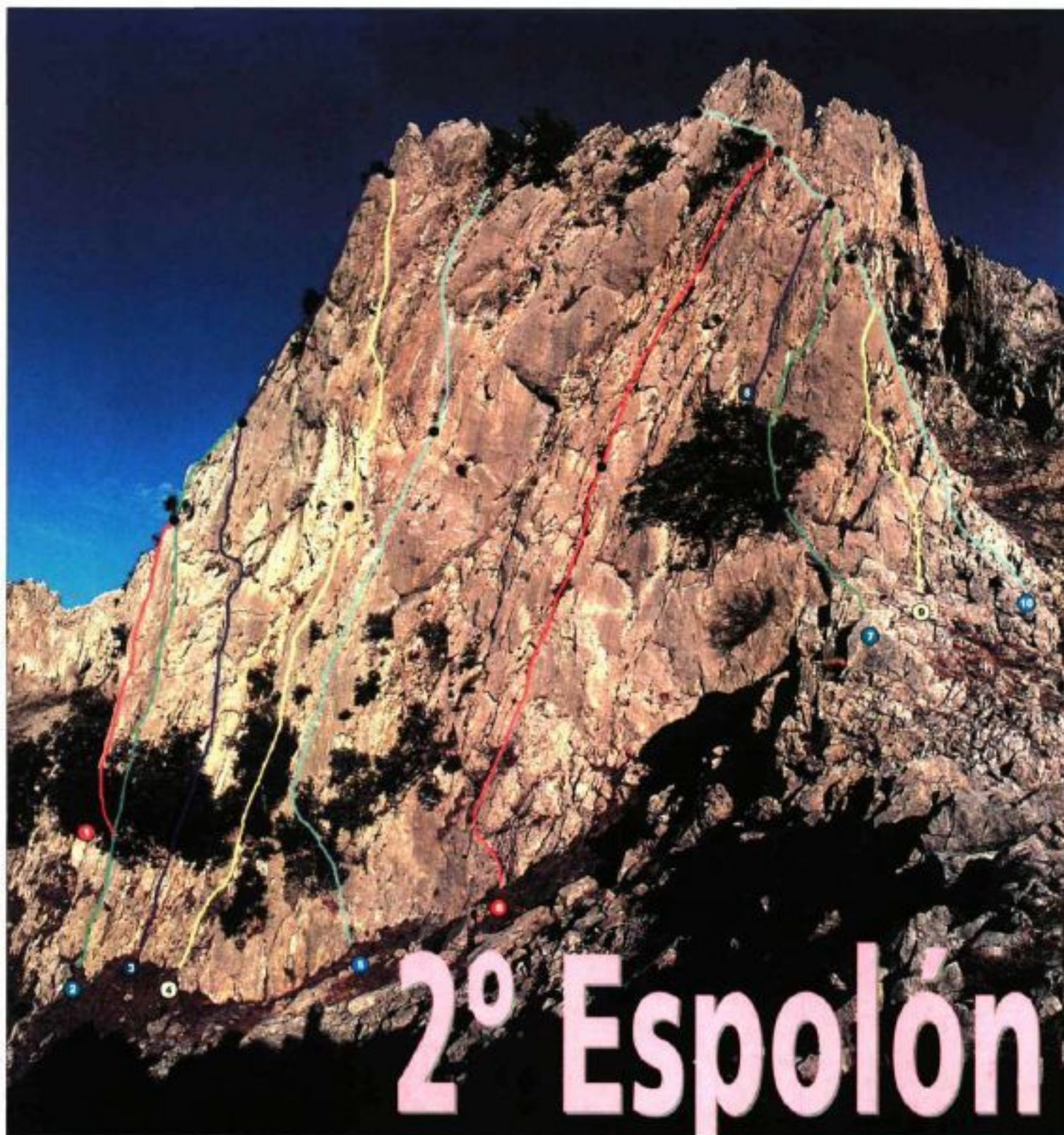


Sin embargo, hay que recordar que si el metabolismo de una persona adulta en reposo desprende el calor equivalente a unos 70 vatios, a pleno esfuerzo llega a calentar tanto como una calefacción de 1000 vatios, y eso no se elimina tan fácil. Podemos explicarnos de esa forma que los competidores participantes en muchas especialidades invernales, como el fondo, puedan correr con apenas unas finas mallas o buzos de lycra a pesar de que el termómetro marque cifras bastante inferiores a los cero grados centígrados: su producción térmica durante el esfuerzo físico compensa las pérdidas.

■ PONERSE MÁS ROPA AL ACABAR EL EJERCICIO

Por ello, incluso en medio del frío, mientras practicamos actividades muy enérgicas, debemos reducir la ropa, incluso hasta llegar a sentir algo de "fresco" al principio. De lo contrario, una vez a pleno esfuerzo, el sudor comenzará a producirse en grandes cantidades y, a su negativo efecto sobre el rendimiento y salud del organismo, por la pérdida del agua y sales que lo componen, deberemos añadir los inconvenientes debidos a la humedad que impregnará nuestra ropa. Eso sí: ¡al finalizar o reducir la actividad física es fundamental ponerse más ropa que, con su capacidad aislante, compense la consiguiente disminución de la producción de calor corporal! □





2º Espolón y

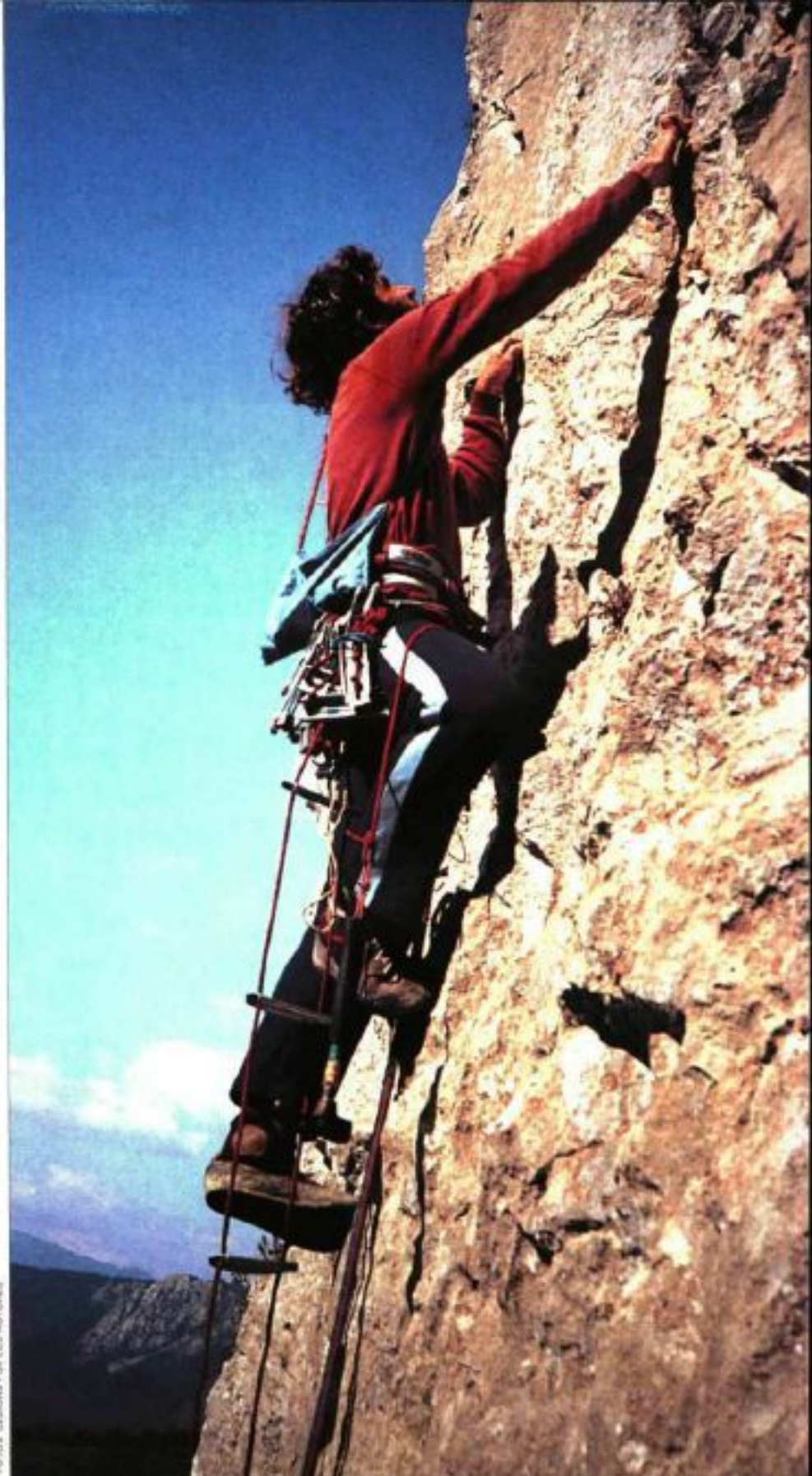
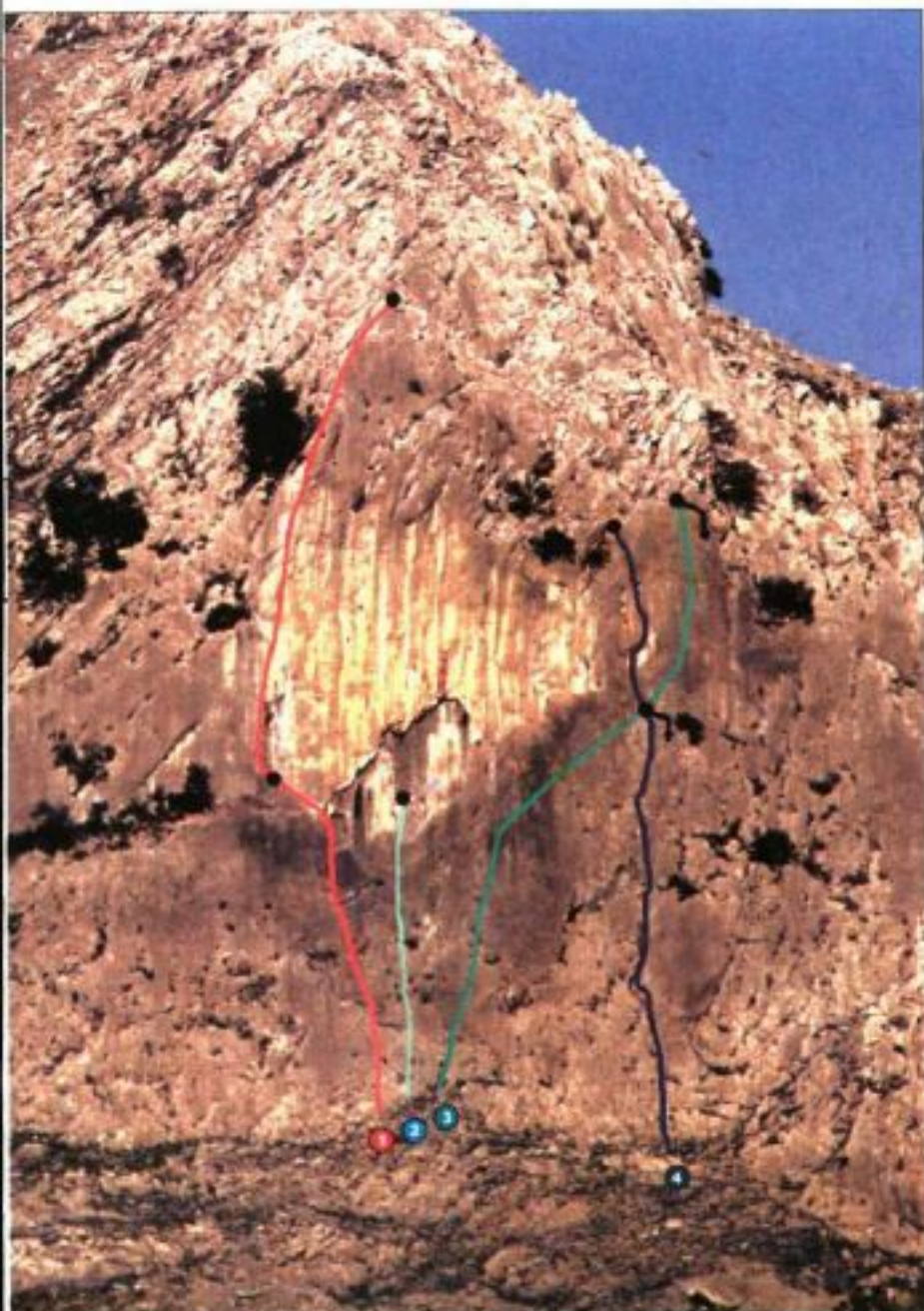
ESTOS dos sectores que ahora os presentamos, aunque fuera de las modas que nos llevan a saturar otros sectores, estamos seguros de que os harán disfrutar por sí mismos o como complemento de escaladas entre el Ter y 3er espolón. El desmerecido poco caso al que se han visto sometidos ha hecho que alguna vía tenga su equipamiento en estado lamentable.

El 2º Espolón tuvo sus épocas doradas entre la segunda mitad de los '70 y finales de los '80, aunque luego pasó de ser visitado asiduamente por las cordadas que salían del Ter espolón en su camino hacia el 3º, a ser evitado y ver pasar de largo a muchas cordadas. Hoy en día es, con varias de sus vías reequipadas, un sector digno de ser tenido en cuenta, que se adapta muy bien a la combinación de encadenamientos en los 3 espolones. Su acceso se puede realizar desde el flanco izquierdo del Ter espolón o desde la cumbre de este último.

La Plancha o Horna Horia, que siempre estuvo ahí y siempre atrajo muchas miradas, no fue surcada por su primera vía hasta el año '84.

Imponente desde los prados de Intxalde o desde Artola fue despreciada hasta esa época, aunque ya existía una línea de buriles de un intento muy anterior del que nada sabemos, lo que nos hace suponer que la estructura desplomada de su parte superior y las pocas posibilidades de una escalada en libre que para la época presentaba hicieron desistir a los aperturistas. Posteriormente se abrieron dos vías más, aunque su imponente parte central sigue aún virgen, esperando a futuros equipadores. Hoy en día, las tres vías existentes se encuentran reequipadas con parabolts y son visitadas de cuando en cuando. Su acceso se puede realizar desde la cumbre del Ter espolón o desde Artola, por la vía normal del Astiki la aproximación es evidente.

Con este trabajo nos despedimos temporalmente de los lectores de Pyrenaica, sabedores de que Atxarte es mucho más de lo que os hemos mostrado en estos dos años. Esperamos poder daros a conocer en próximas publicaciones nuevos sectores que hemos ido recopilando y que esperan a ver la luz desde el fondo de nuestra carpeta.



FOTOS CLIBONS POR LOS AUTORES

Horma Horia (La Plancha)

2º ESPOLÓN

1 Pilar Azucena*

M. A. Rodríguez y R. Martínez;
1987
Des.: 25 m
Dif.: 6a+

2 fisura Yein*

J. Quirante y J. González; 1975
Des.: 30 m
Dif.: 6b
Nota: recomendable algún
fisurero.

3 Diedro

J. Quirante y F. Chávarri; 1973
Des.: 60 m
Dif.: L1:6a/A1, L2:III

Mat.: estribos

4 Woogie-woogie*

D. Cid, L. M. Montero,
J.C.Tamayo y K. De Pablos; 1988
Des.: 60 m
Dif.: L1:6a, L2:6b

5 Hansel y Gretel

E. Gómez, E. Iruretagoiena y
J. Sánchez; 1987
Des.: 60 m
Dif.: L1:V+, L2:6a/Ao (6c)
Mat.: fisureros

6 Víctima

J. González; 1975
Des.: 60 m
Dif.: L1:V, L2:IV+
Mat.: fisureros

7 Clásica - Vte.

Régil J. M. Régil y C. García;
1961.
Des.: 40 m
Dif.: L1:II, L2:V/A1
Mat.: estribos

8 Riobi la cerda*

K. Escribano y Gárci.
Des.: ¿?
Dif.: L1:6b+/c

9 Vte. Arista este

1997
Dif.: 6a

10 Arista este

Dif.: V/V+ AE
*↔ Via con equipamiento
moderno

HORMA HORIA OESTE (LA PLANCHA)

1 Ortensia*

F. Lertxundi; 1986
Des.: 60 m
Dif.: L1:6c, L2:7b

2 ¿?

Nota: equipamiento vetusto.

3 Goma "2"*

Iñigo y Xabo; 1985
Des.: 60 m
Dif.: L1:6b+, L2:7a+

4 Petrushka*

J. Alonso; 1984
Des.: 60 m
Dif.: L1:V, L2:V

REFUGIO DE MONTARRUEGO

Luis Alejos

● APROXIMACIÓN

Partiendo de Bielsa, se va por carretera a Parzán, cogiendo aquí el ramal que sube en apretadas curvas a Chisagües (6 km Bielsa).

● ACCESO

Chisagües1360
Cabecera del valle1920
Refugio de Montarruego . . .2050

● SITUACIÓN

Se encuentra en la ladera sur de la Sierra de Liena, junto a la pista de acceso a las antiguas minas de Parzán.

● CARACTERÍSTICAS

Edificio de hormigón en buen estado, con dos compartimentos. La zona abierta es una sala vacía. En el suelo pueden dormir 8 personas. Cerca hay agua. Tiene una magnífica vista sobre el macizo del Monte Perdido. Recorriendo desde Chisagües la pista que remonta el Valle del Río Real, se tardan 2,15 horas. Es posible acortar el recorrido utilizando coche.



● ACTIVIDADES

Ascensiones: La Munia (3133 m), Robinera (3003 m), Chinipro (2800 m), cumbres de las sierras de Liena y de Espierba.

Travesías: La GR 11 pasa por la Collada de Pietramula (2150 m) al Valle de Pineta. También se puede cruzar el Collado de las Puertas (2535 m), bajando a Pineta por el Barranco de Fuen Santa.

■ *Olas - Añiselo - Perdido y Cilindro desde el Refugio Montarruego* (FOTO DEL AUTOR)



EL RINCÓN DEL MONTAÑERO

EL RINCÓN DE LA BIBLIOGRAFÍA Y CARTOGRAFÍA DE MONTAÑA EN INTERNET

Ricardo Hernani *rhp@euskalnet.net*

CONSEGUIR bibliografía y cartografía a través de la red se ha convertido en uno de los intercambios comerciales más habituales para los que se mueven con asiduidad por la red de redes. Sin dejar de mencionar el exitoso portal *amazon.com* y el futuro que se abre con la cartografía interactiva digital, vamos a citar a continuación algunas de las referencias de mayor utilidad para el montañero:



Sua Ediciones (*www.sua-ediciones.com*)

Poco podemos añadir a lo ya escrito sobre esta cercana editorial vasca, muy enfocada a la publicación de guías de montaña de los siete herraldes, los cercanos Pirineos, ...o lejanos destinos de trekking

Elkar (*www.elkarlanear.com*)

Editorial vasca que cuida con especial atención todo lo referente a la montaña de Euskal Herria y el Pirineo Vasco.

Desnivel (*www.desnivel.com*)

La web por excelencia del montañismo estatal, nacida a partir de la revista y editorial del mismo nombre. Todo tipo de publicaciones sobre pirineismo, alpinismo, himalayismo, grandes cumbres, bibliografías de alpinistas celebres, ... amén de web bien cuidada y estructurada.

Martinez Roca (*www.edicionesmartinezroca.com*)

Página aun en construcción de esta conocida editorial catalana que siempre se ha caracterizado por su apuesta por los títulos de montaña.

The Mountaineers Books
(*www.mountaineersbooks.com*)

Desde Seattle, portal de una de las editoriales con mayor número de libros de viaje, aventura y montaña en cualquier rincón del planeta.

Adventurous Traveler
(*http://adventuroustraveler.com/index.html*)

Mapas, guías de montañismo, de parques nacionales, ... divididos por destinos o por actividades. Infinidad de títulos hasta aburrirse.

Lonely Planet (*www.lonelyplanet.com*)

La conocida editorial australiana es la Biblia del viajero moderno y sus guías de trekking, envidia de cualquier otra editorial. Merece la pena una detallada visita a su web.

Footprint Handbooks
(*http://www.footprintbooks.com/*)

Guías de viaje de un sin fin de lugares, pero siempre con una especial atención a las cumbres que alcanzar.

Cicerone (*www.cicerone.co.uk*)

Imprescindible conocer esta editorial y su variado surtido de guías de largas distancias, itinerarios de un solo día, trekkings, escalada en hielo, montañismo, BTT, ... En definitiva, libros para explorar el mundo.

Rockfax (*www.rockfax.com*)

Guías de escalada únicamente a Inglaterra, Gales, España, Italia y Estados Unidos.

Rocky Mountains (*www.rmbooks.com*)

Todo lo imaginable sobre las Rocosas Canadienses.

Bradt Travelguides (*www.bradtravelguides.com*)

Desde 1974, guías de viaje que no pierden de vista los trekkings más habituales.

Trailstuff (*http://www.trailstuff.com/index.html*)

Se autoproclaman como la mayor tienda en internet dedicada al outdoor. Presumen de 3.000 libros, 300 mapas, igual cantidad de videos, ... Lo cierto es que entre su oferta encontramos algunos títulos realmente inéditos e interesantes.

Cordee Books&Maps (*www.cordee.co.uk*)

Desde 1973, una de las tiendas de referencia en el mundillo del montañismo europeo. Su portada lo dice todo: guías de montaña, trekking, senderismo y mapas. Imprescindible la visita.

Stanfords (*www.stanfords.co.uk*)

La tienda de viajes, montaña y cartografía más famosa del mundo a través de su portal en la red. Se dice que en Stanfords podrás encontrar todo aquello que buscas relacionado con nuestra afición favorita.

Omni Map (*http://www.omnimap.com/*)

Probablemente el mayor catálogo de mapas online de la red. A juicio del que suscribe estas líneas la mejor web de cartografía.



Maps Worldwide
(*http://www.mapsworldwide.com/mwwlive/*)

De similares características a la anterior. Portal general que suministra todo lo imaginable.

Four One (*www.fourone.com*)

Desde Canadá, todo tipo de mapas y atlas del mundo. Divididos por países.

University of Texas
(*http://www.lib.utexas.edu/maps/*)

En la web de la citada institución, infinidad de mapas digitalizados de acceso desde nuestro PC. Lástima que en muchos casos la escala sea insuficiente.

Britain's National Mapping Agency
(*http://www.ordsvy.gov.uk/*)

Como su propio nombre indica, mapas del Reino Unido.

USGS (*http://www.usgs.gov/*)

Una puerta abierta al organismo oficial que produce la cartografía de los EEUU. También accesible (más concreto) a través de *http://mapping.usgs.gov/*

National Imagery and Mapping Agency
(*http://www.nima.mil/*)

Organismo de los EEUU vinculado a la Inteligencia Geoespacial (Seguridad Nacional) que produce los nuevos mapas que sustituyeron a los conocidos DMA.

International Travel Maps&Books
(*http://www.itmb.com/*)

Empresa canadiense que distribuye los mapas topográficos de su país y publica otros de viaje de elegidas zonas del mundo.

Editorial Alpina
(*www.editorialalpina.com*)

En catalán y castellano. Página web de esta conocida editorial centrada en guías y cartografía de los Pirineos. Dispone de material de algunas otras sierras andaluzas y asturianas.

FKompass (*www.kompass.at*)

Página web de la excelente editora de la cartografía que todos utilizamos cuando visitamos cualquier región de los Alpes.

Institut Geographique National
(*http://www.ign.fr/*)

Organismo oficial francés editor de la cartografía de su país. Indispensable para Francia y muy bueno en lo que se refiere a los países de antigua dominación gala.

Instituto Geográfico Nacional
(*http://www.mcom.es/ign/top_geografico.html*)

Idem para España.



National Geographic
(*http://www.nationalgeographic.com/maps/*)

Web de la conocida revista con apartado especial dedicado a la cartografía. Interesante sección de trekking y senderismo.

Maptech (*http://www.maptech.com/*)

Cartografía digital de EEUU. Una rápida visión del futuro. Muy similar a *http://www.topozone.com/* o también a *www.maps.com*

Trails (*http://www.trails.com/explore/*)

Impresionante portal desde los Estados Unidos. Aunque no tengamos como destino alguna de sus montañas o parques nacionales merece la pena entrar en esta web.



NOTICIAS
DE LA
UIAA

INGRESO DE LA EMF EN LA UIAA

La UIAA (Unión Internacional de Asociaciones de Alpinismo) es un organismo internacional que cuenta con 83 asociaciones miembros, pertenecientes a 66 países distintos. Fue creada en 1932 en Chamonix, tiene su sede en Berna (Suiza), y está reconocida como el organismo internacional que representa a los montañeros y escaladores. Sus objetivos son:

- Apoyar el desarrollo del alpinismo y la escalada en el ámbito internacional. Buscar una solución a los problemas generales y liderar la opinión montañera mundial.
- Favorecer las relaciones entre las asociaciones miembros, promoviendo reuniones y actividades, estimulando los contactos y difundiendo el conocimiento.
- Garantizar el libre acceso a las montañas del mundo, la defensa del medio ambiente y el fomento de la seguridad en la práctica de las modalidades del montañismo.
- Coordinar competiciones internacionales de los deportes de montaña y representar a esos deportes ante los organismos internacionales.

Según sus estatutos, comprende dos clases de miembros: una única asociación por país, con derecho a votar en todos los asuntos, y otras asociaciones con derecho a voto sólo en temas de contenido económico.

La EMF, que participaba en la UIAA a través de la FEDME (Federación Española de Deportes de Montaña y Escalada), decidió solicitar el ingreso en la UIAA, al considerar que esta relación directa puede ofrecer mejores servicios para las dos partes y en la confianza de que cumplía los requisitos para su admisión a este organismo.

Las primeras gestiones de aproximación se hicieron en 1992, con motivo de la celebración en Donostia de una sesión del Consejo Permanente (Council) de la UIAA. Los resultados fueron negativos. En octubre de 2001 se retomó el asunto, y después de asesorarnos en la FEDME y en las otras dos asociaciones miembro, la FEEC (Federación de Entidades Excursionistas de Catalunya) y el CEC (Centro Excursionista Catalán), solicitamos la autorización para asistir como observadores a la Asamblea General de la UIAA, que se celebró en Sant Johann im Pongau (Austria). Allí tuvimos ocasión de conocer a la organización y a las personas representativas y de dar a conocer nuestra candidatura.

A lo largo del invierno hemos realizado las gestiones de tramitación de la solicitud, manteniendo una cierta



De izquierda a derecha, McNaught-Davis (U.K.) presidente, Claude Eckhardt (F) secretario y Roger Payne U.K.) director técnico

discreción para evitar posibles interferencias extradeportivas. Se han resuelto todos los obstáculos, debiendo subrayar el apoyo recibido por parte de la FEDME, cuya autorización era un requisito fundamental para que se tramitase nuestra solicitud.

El 5 de octubre el ingreso de la EMF en la UIAA ha sido aprobado por unanimidad en la Asamblea General celebrada en Flagstaff (Arizona). Nuestra presencia en la Asamblea ha contribuido además a estrechar lazos con la directiva de la UIAA y con las otras asociaciones y a perfilar posibles áreas de colaboración dentro del organismo.

Oportunidades que ofrece el ingreso en la UIAA

A nivel de EMF:

- Participar directamente en foros internacionales, lo que supone disponer de voz propia en ámbitos mundiales.
- Derecho a voto, restringido a aspectos económicos: cuotas de miembros, decisiones de gasto y presupuestos de la UIAA.
- Posibilidad de presentarse como sede para organizar reuniones internacionales y actividades de las comisiones.
- Participar directamente en los Comités de Competición y en las Comisiones Técnicas.

A nivel de montañeros:

- Los montañeros vascos que no tienen la ampliación de la FEDME (el 50 % de los federados), la posibilidad de pertenecer a la UIAA, con las ventajas que hemos citado más arriba.
- Participar en competiciones internacionales de deportes de montañismo y escalada, a nivel individual, representando a la EMF, a su federación territorial o a su club.
- Participar en grupos internacionales de trabajo, recibiendo y ofreciendo información y criterios.
- Posibilidad de obtener descuentos en refugios de otras asociaciones de la UIAA, en el caso de que previamente la EMF haya negociado con ellas la compensación por el

uso de refugios. De momento es un tema que se estima demasiado oneroso para la EMF.

Consideramos, en definitiva, que la pertenencia a la UIAA es una referencia imprescindible para el reconocimiento de nuestro montañismo en el ámbito internacional.

Estructura de la UIAA

La UIAA se estructura en cuatro órganos:

- La Asamblea General. Es la autoridad superior, que decide todos los asuntos trascendentales y en la que están representados todos los miembros. Se reúne una vez al año, encargándose de su organización alguna de las asociaciones miembro. Todas las asociaciones pueden introducir temas de debate, recurrir acuerdos, etc.
- El Consejo Permanente (Council). Compuesto de un máximo de 19 miembros, se reúne una o dos veces al año para hacer propuestas a la Asamblea General, cumplir los acuerdos que se le encarguen y supervisar el funcionamiento de las Comisiones.
- La Junta Directiva (Board). Compuesta de Presidente, Vicepresidente, Secretario General y Tesorero y hasta cuatro vocales. Actúan inde-

pendientemente de las Asociaciones miembro.

- Las Comisiones. Elegidas específicamente para estudiar e informar sobre determinados asuntos o para ejecutar tareas especiales. En este momento existen tres Comités de Competición (con la que se ha aprobado en la Asamblea General de 2002) y siete Comisiones de Trabajo.

Los Comités de Competición son: Esquí de montaña, Escalada y Escalada en hielo.

Las Comisiones de Trabajo son: Juventud, Protección de la montaña, Acceso y Conservación, Expediciones, Seguridad, Alpinismo (aspectos éticos y legales) y Medicina.

Aspectos económicos

El presupuesto de funcionamiento de la UIAA mueve actualmente unos ingresos y gastos de unos 400.000 € anuales, financiándose fundamentalmente con las cuotas de las asociaciones miembros. La aportación de cada una de ellas está vinculada al número de socios que declare anualmente. A la EMF, de acuerdo con nuestro tamaño, nos corresponde una aportación anual cercana a los 800 €.

En los temas económicos todas las asociaciones miembro tiene derecho a voto, proporcional a su número de socios. A la EMF le corresponden cinco votos (por su tamaño entre 16.000 y 64.000 miembros) igual que los que tiene la FEDME. Así, entre las cuatro asociaciones del Estado español, el número de votos totales es de 16, lo que le coloca en tercer lugar para defender intereses comunes, después de Austria (24 votos) e Italia (19 votos), y antes que Francia (13 votos) y Alemania (12 votos).

Composición actual

La UIAA nació básicamente como un movimiento asociativo de las asociaciones de montaña de los países del arco alpino, que siguen sintiéndose los más llamados por esta iniciativa. Las asociaciones con mayor número de socios son hoy en día:

Nº	Nombre	Estado	Socios	Carácter
1	DAV	Alemania	632.000	
2	VAVO	Austria - Federación	446.000	
3	CAI	Italia	307.000	
4	ÖAV	Austria - Club, Tirol	271.000	Sólo voto económico
5	CAS	Suiza	94.000	
6	CAF	Francia	92.000	
7	PZS	Eslovenia	74.000	
8	FEDME	España	62.000	
9	NKBV	Holanda	57.000	
10	BMC	Gran Bretaña	52.000	
11	FFME	Francia	45.000	Sólo voto económico
12	AVS	Sud Tirol (Italia)	33.000	
13	EMF	Euskadi (España)	22.000	Sólo voto económico
14	JMA	Japón	20.000	
15	FECC	Catalunya (España)	15.000	Sólo voto económico

Antxon Bandres / Txomin Uriarte

CALENDARIO 2003

15 de febrero: Asamblea General en Elgeta

15 de febrero: Gala del Montañismo Vasco en Gasteiz. Organiza: G.M. Gasteiz.

2 de marzo: Prueba de esquí de montaña

18 de mayo: Marcha infantil. Organiza: Club Gallarraga

8 de junio: Marcha de Orientación. Organiza: COBI

15 de junio: Campeonato de Euskadi de Escalada Deportiva

21 de septiembre: Día del Recuerdo en Besaide

19 de octubre: Marcha de Veteranos. Organiza: Manu Yanke



LICENCIA DE FEDERADO

Precios de la tarjeta vasca de federado para el año 2003:

- Infantiles: 10,70 €
- Juveniles: 11,10 €
- Mayores: 45,15 €
- Mayores 65 años: 24,65 €

Suplementos:

- Pirineo francés: 11,72 €
- Todo el mundo: 41,44 €
- Bici de montaña: 8 €
- Esquí alpino: 12 €
- Expediciones: 276 €

Ampliación FEDME:

- Infantiles: 1,70 €
- Juveniles: 5,50 €
- Mayores: 9,45 €

ATXARTE

El montañismo bizkaíno quiere agradecer a la empresa FIXE, su colaboración en el reequipamiento de la Escuela de Escalada de Atxarte, de cuyas vías hemos ido informando en los últimos números de Pyrenaica.

REGLAMENTO DE MARCHAS DE LARGA DURACIÓN DE LA E.M.F.

Para cuando este número de Pyrenaica vea la luz, la E.M.F. ya habrá aprobado el Reglamento de Marchas de Larga Duración. Si quieres información del mismo o de cualquier otra actividad federativa, puedes consultar la Web de la E.M.F. en www.mendikoweb.com

MARCHA PAGASARRI

El domingo 22 de diciembre tenemos la anula cita con la Marcha de la BBK al Pagasarri, que en la pasada edición congregó a más de 7.000 montañeros. La cita será a las 9 en punto de la mañana frente a la sede de la BBK en Bilbao, en la Gran Vía 30-32, desde donde los marchadores partirán hacia Rekalde, para subir por la antigua pista de la explotación de las canteras del Peñasal. El recorrido será uno de los más cor-

MONTAÑEROS FEDERADOS FALLECIDOS DURANTE LA PRACTICA DEL MONTANISMO, DESDE 17 DE SEPTIEMBRE DE 2001 AL 15 DE SEPTIEMBRE DE 2002						
NOMBRE	EDAD	CLUB	FECHA	LUGAR	ACTIVIDAD	CAUSA
JOSEBA IÑAKI AIERTZA ETXABE	27 años	ZESTOA (Zestoa-GIPUZKOA)	17/10/01	Pumori Himalaya	Expedición	Avalancha
JAVIER ARCAUZ	22 años	SAKANAKO MENDIZALEAK (Lakuntza-NAFARROA)	17/10/01	Pumori Himalaya	Expedición	Avalancha
BEÑAT ARRIJE GURRUTXAGA	22 años	LAGUN ONAK (Azpeitia-GIPUZKOA)	17/10/01	Pumori Himalaya	Expedición	Avalancha
ARITZ ARTIEDA	23 años	SAKANAKO MENDIZALEAK (Etxami Aranaz-NAFARROA)	17/10/01	Pumori Himalaya	Expedición	Avalancha
CESAR NIETO	22 años	CLUB DEPORTIVO NAVARRA (Iruña-NAFARROA)	17/10/01	Pumori Himalaya	Expedición	Avalancha
RUBEN ARAMENDIA PEREZ	33 años	LAGUNAK MENDI TALDEA (Barañain-NAFARROA)	25/12/01	Torre Egger Patagonia	Escalada	Caida en una grieta del glaciar
JOSÉ MANUEL LEUNDA SAIZAR	51 años	ARALARKO ADISKIDEAK (Tolosa-GIPUZKOA)	3/02/02	Burgos	Senderismo	Infarto agudo de miocardio
GONZALO FELIX FONTAN BENEDET	41 años	GAZTEIZ (Vitoria-Gasteiz-ARABA)	22/06/02	Pico Russell (Pirineo aragonés)	Alpinismo	Caida en nieve y golpe en la cabeza
JUAN ANTONIO REVUELTA LARGATXA	49 años	DEUSTOKO MENDITARRAK (Bilbao-BIZKAIA)	5/07/02	Aneto (Pirineo aragonés)	Alpinismo	Infarto agudo de miocardio
MIKEL RUIZ DE APODACA RUIZ DE ERENTXUN	45 años	GAZTEIZ (Vitoria-Gasteiz-ARABA)	21/07/02	Pico Lezat (Pirineo francés)	Escalada	Caida al desprenderse un bloque

ANÁLISIS:

- Sexo y edad: Los 10 son varones, con edad media de 33,5 años.
 - Territorio de origen: 3 guipuzcoanos, 2 alaveses, 1 bizkaíno y 4 navarros.
 - Lugar: Himalaya (5), Patagonia (1), Pirineo Central (3), Burgos (1).
 - Actividad: 5 expedición, 2 escalada, 2 alpinismo y 1 senderismo.
 - Causas: Los desprendimientos de piedras y nieve han sido la principal causa (6), seguida del infarto de miocardio (2) y de caída a grieta en glaciar (1) y caída al resbalar en la nieve (1).
 - La avalancha del Pumori ha sido el principal accidente, costando la vida a 5 jóvenes montañeros con edad media de 23 años. Alpinistas de gran talla han fallecido en accidentes en terreno sin dificultades. El infarto de miocardio vuelve a ser causa de muerte, este año en personas relativamente jóvenes (50 años).
- En cualquier caso, estos datos corresponden a los federados fallecidos en montaña. No se incluyen los fallecidos no federados, cuyo número total es parecido al de federados.

Ramón Gárate

desconocido para la mayoría de los montañeros, que nos asombrará al contemplar la capacidad de regeneración de la naturaleza. Las inscripciones se pueden realizar, como todos los años, en las oficinas de la BBK y en Mendiko Etxea, además de en el punto de partida hasta instantes antes de la salida.

NOTICIAS

SENDA DEL LITORAL RUTA DE LOS ACANTILADOS DEL MONTE ULIA

En el nº 160, 3º de 1990, de esta revista, se descubría a los aficionados una ruta excepcional que se había perdido y se recuperó por un incendio que barrió la vertiente costera limpiando la ladera de la maleza



FOTO: JOSU VP ALONSO

cional en Donostia, en el verdadero Parque Natural no protegido de la ciudad. La ruta de los acantilados, como también se le conoce, sigue los senderos más próximos a la costa, descubriendo al caminante pasajes infrecuentes, con recónditas ensenadas, atormentados y verticales acantilados, bahías de aguas tranquilas y también testigos naturales históricos.

El camino a dos pasos del mar, en ocasiones progresa sobre los farallones más espectaculares de la costa guipuzcoana, a dos metros de la caída libre. Son 13 km de recorrido que se superan en tres horas, desde los confines de la capital, en el extremo de la playa de la Zurriola hasta Pasai San Pedro. Este itinerario, nuevamente, se había perdido para los excursionistas y sólo los más "aventureros" se atrevían, no

sin sufrir los daños de la exuberante maleza, a completarla. Era proyecto e ilusión del Club Vasco de Camping rescatar la senda y, tras una marcha reivindicativa en enero de 2001 en la que participaron más de 700 personas, el ayuntamiento tomó cartas en el asunto y ha colaborado con

dad, limpiándolo y liberándolo del matorral.

El Club se comprometió a promocionar este singular y extraordinaria travesía de carácter montañoso y, para ayudar a los usuarios, lo ha balizado sin dañar el medio ambiente, colocando mojones en los lugares más conflictivos. Además ha editado una topografía del itinerario, indicando los lugares que se atraviesan y acompañado de un horario. Esta excursión es una sugerencia muy original tanto para caminantes independientes como para propuestas de salidas colectivas de los clubes.

Pasai San Pedro y Donostia están unidas por numerosos autobuses para recuperar los vehículos. El Club Vasco de Camping de San Sebastián, informará a todo interesado de los pormenores de la ruta y enviará a quien solicite la correspondiente topografía, editada de momento en castellano, pero que en breve también se confeccionará en euskera. Esperamos que con la visita de los deportistas esta senda se inmortalice y seamos nosotros, los montañeros, con nuestros pasos, los que impidamos que nuevamente se cierre. Se atenderá a los interesados que los soliciten, tanto en el local social de la calle San Marcial, 19-bajo de Donostia, como en su teléfono 943 428479 o en su correo electrónico, cvc@vascodecamping.org

CENTRO MONTAÑA

Asia

CHO OYU

Cinco ascensos de alpinistas vascos se han registrado en el periodo postmonzónico de este año a la cumbre del Cho Oyu (8201). El 5 de octubre, Edurne Pasaban, Juanito Oiarzabal, Juan Vallejo, Ramón Agirre y Joseba Sanz elevaban a 45 (dos repeticiones) las presencias de nuestros alpinistas en la cumbre de la Diosa Turquesa. En el descenso, Ramón Agirre se lanzó en parapente desde 7600 metros, aterrizando minutos después en las proximidades del campo base. Oiarzabal y Vallejo apoyaron el ascenso de dos montañeros canarios, mientras sin poder alcanzar el objetivo se quedaron los guipuzcoanos Willy Barbier, Raquel Pérez, Fernando González y Jesús Mari Agirre Mauleon.

DHAULAGIRI

El navarro Inaki Otxoa de Olza se quedó en la cota de 7700 metros en su intento de ascender sin el apoyo de compañeros de expedición al Dhaulagiri (8172), siguiendo la ruta clásica de la cresta Nordeste.

TIEN SHAN

El vasco Inaki Cabo, formando grupo con Elena de Castro, Ferrán Latorre y Cecilia Buil, partieron hacia la cordillera de Tien Shan con el propósito de escalar las murallas de 1400 metros del pilar sureste del Kizil Asker (5842). La persistencia del mal tiempo les hizo cambiar de rumbo, fijándose en una aguja inescalada, en la que se centraron hasta conseguir alcanzar su cumbre, superando largos de A3+/B6+. A la aguja la bautizaron con el nombre de Punta Aragón y a la vía abierta "Ak way" (Diablo Blanco).

COMUNISMO

Xabier Ormazabal alcanzó el 15 de agosto la cima del pico Comunismo (7495). El guipuzcoano llegó a la cumbre solo a la tardía hora de las 19 horas. El retorno en medio de la noche fue penoso, no concluyendo hasta las 5 de la madrugada. Completaron el grupo los también guipuzcoanos Jon Maroto e Inaki Álvarez y el vizcaíno Alex Chichón.

CHANGTOK II

El guipuzcoano Koke Lasa y el vizcaíno Alex Chichón, junto a los madrileños Luis M. Soriano y David Cejudo han realizado una incursión en una zona apenas conocida del Karakorum, partiendo de la vertiente de Sin Kiang y siguiendo en sus primeros tramos la misma aproximación del K2 por su vertiente norte. Intentaron el ascenso a la inédita cumbre del Changtok II (7045), a partir de un campo base situado a 5480 metros. Tras sobrepasar la cota de 6500 metros decidieron retirarse

ante lo avanzado de la hora para concluir la escalada.

Andes

ALPAMAYO

El histórico alpinista vizcaíno Pedro Udaondo, ha realizado una incursión a los Andes llevando a cabo diversos ascensos, entre ellos el Alpamayo (5947) por la vía Ferrari. Udaondo, que contaba 68 años en el momento de la ascensión, alcanzó la cima de esta hermosa montaña el 20 de julio. Junto al veterano montañero completaban el grupo los bizkaínos Txutxi Urbietia e Ibon Idigoras, así como los leoneses Iaidro y Gabriel Rodríguez y el avulense Fernando Pinar.

ESFINGE

El guipuzcoano Mikel Martiarena y el chileno Natxo Morales han realizado la escalada de la Esfinge, el peculiar frontón rocoso de la Cordillera Blanca de Perú el 22 de agosto. Siguieron para ello el clásico itinerario abierto en 1985 por los mexicanos O.P. García y A. Gómez.

ESCALADA FEMENINA

KATEATZE ESTREMOAK

Azken hilabeteotako muturreko kateatzeekin hasteko, lehenik eta behin, Patxi Usobiagak Ceúsen (Frantzia) lortutako bidea aipatu behar dugu. Izan ere, eibartarra Biographie (8c+) bidearekin egin zen. Horretaz gain, Le Cadre (8c) bidea igo zuen. Bestalde, Subijanan dagoen Ocho años de sexo bideak ere protagonismo berezia izan du. Guztira, lau eskalatzaileraren errepikapenak jaso ditu: Inaki Marco, Andoni Pérez, Josune Bereziartu eta Rikardo Otegiarenak. Lehenbiziko bientzat marra hori 8c zailtasuneko da; beste biek, berriz, diote 8b+/c graduko dela. Josune eta Rikardok ere Verdonen (Frantzia) beste 8c bat kateatu dute: Les spécialistes direct.

BIG WALL: LIBRE Y ARTIFICIAL

El gasteiztarra Iker Pou realizó el pasado verano un encadenamiento de gran calidad en una vía de varios largos. Concretamente, se fue con su hermano Eneko a los Alpes suizos, al "terrorífico" Rätikon. Allí, Iker resolvió los siete largos de Silbergeier, una línea de 200 metros abierta en 1993 por Beat Kammerlander. La encadenó en varios días, y es que su dificultad es de 8b+ (7c obligado) y con pegues de más de diez metros. El gasteiztarra hizo la quinta repetición de la vía.

Del libre pasamos al artificial, ya que, también durante el pasado verano, los gasteiztarras Juan Miranda y Adolfo Madinabeitia realizaron una actividad extrema. La cordada se fue a El Capitán (Yosemite) con la intención de escalar tres rutas de A5. Lo lograron, y, además, se hicie-

ron con algún postre más. Pero vayamos por partes. Juan y Adolfo escalaron Jolly Roger y Reticon Wall (ambas de A5), Juan en solitario Pacific Ocean Wall (A4) y Adolfo en el mismo estilo Sea of dreams (A5). En total, de 52 días pasaron casi un mes en pared, haciendo frente a temperaturas de hasta 40°.

ESKALADA TXAPELKETAK

Ohi den legez, Leire Agirrek ez zuen arazo handirik izan Espainiako Boulder Txapelketaren urrezko dominarekin egiteko. Ovidon jokatutako txapelketan eguraldi gaiztoak finalak bertan behera utzi zituen. Horrela bada, saikapen txandaren postuak kontuan hartu ziren, eta, horren ondorioz, azpeitiarrak garapena erdietsi zuen. Esther Cruz bigarren geratu zen.



Resultados

Absoluta masculina

- 1º Unai Alvira
- 2º Eneko Cesar
- 3º Ekaitz Maitz

Absoluta femenina

- 1º Minian Maravi
- 2º Cristina Orofino
- 3º Minian Bravo

Sub 19

- 1º Ion Juarez
- 2º Fermin Zuasti
- 3º Xabier Labiano

A la izquierda:
Unai Alvira

A la derecha:
Minian Maravi

FOTOS VIKEL MADRERA

CIMAS

CATÁLOGO DE CIMAS

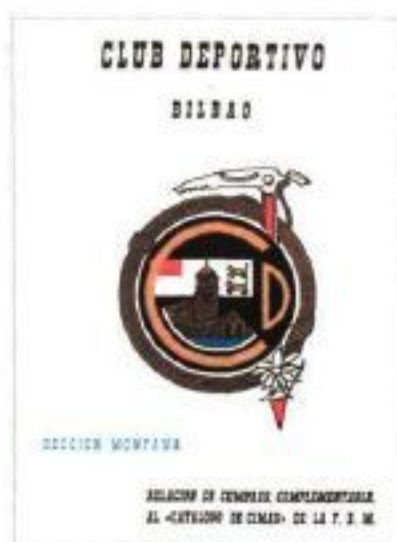
En el Editorial del N° 207 de Pyrenaca se escribe de los montañeros que han realizado el Concurso de los Cien Montes, cuya fuente, sin duda alguna, es el Catálogo de Cimas de la Federación. Los que siguen el Reglamento de ese Catálogo, están facultados para nutrir las filas de la Hermandad de Centenarios Alpinos. A partir de ahí, cada sociedad montañera suele tener sus bases, que contemplan las sucesivas centenas de montes.

Esta nota sólo tiene el interés de dar a conocer qué montañeros, además de a los cien primeros montes,

han llegado al mágico número de MIL. No suele ser normal que sean muchos los que lo hayan alcanzado, pues si los cálculos no fallan, se necesitan al menos 50 años de actividad. Como entiendo que tal vez desconozcan este detalle, me permito, hasta donde llega mi memoria, facilitarles unos datos.

El primero, y de esto hace ya muchos años lustros, fue el 'águila fotógrafo', indalecio Ojanguren, que tenía su residencia en Eibar y alguno de sus hijos fue célebre escalador. Pese a que estuve en su mil ascensión, no recuerdo en qué monte fue. También destacó como fotógrafo, hasta el punto que la Diputación de Gipuzkoa adquirió tiempo después su vasta colección.

Si ha habido algún Club que por su antigüedad ha destacado en la



que esto suscribe, quien finalizó los MIL montes el pasado año. A pesar de estar bastante "cascado", vemos a ver si podemos hacer alguna certera más.

E. Noite y Aramburu
Bilbao

ANUNCIOS GRATUITOS

Números atrasados de Pyrenai-ca. Necesito el nº 4 (197), nº 2 (1974) y nº 4 (1975). Cambio o vendo: Nº 3 y 4 (1972), 110, 111, 112-113, 114, 115, 117, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132 y 133. Tel. 945 241 328 (José Luis López de Armential).

Compro botas de esquí de travesía para fijaciones Dynafit, nº de pie 38-39. Tel. 944 994 077 y 660 051 784 (Ana).

Vendo piolet técnico marca Simond Naj, nuevo a estrenar, con dragonera. Precio: 110 €. Tel. 650 709 954 (Iñaki).

Busco gente para organizar expedición al Mc Kinley (Alaska), en el mes de mayo de 2003. Imprescindible solicitar el permiso con un mínimo de dos meses de antelación. Presupuesto estimado de 1.500 a 1.700 €. Tel. 944 460 582 (Antón). E-mail: antonblanco@yahoo.es.

Proyección: Patagonia: Travesía por el Hielo Continental y escalada de la Agua Poincenot. Fundidos y música. Tel. 636 753 826 (Fernando Rubio).

Proyecciones: Audiovisuales de las expediciones de Eburne Pasaban realizadas durante el año 2002: Makalu y Cho Oyu. Tel. 656 746 367.

Proyecciones: "Manaslu (8163 m). La mansión de los espíritus", "Perú posible: Cordillera Blanca", "Pamir 2000: Pico Lenin (7134 m)", "Aconcagua 98: el centinela de piedra" y "México: país de contrastes". Tel. 629 035 372 (Gorka Ripodas).

Proyecciones: Diaporamas: Carnavales de Sakana (30'), Trekking de los Annapurnas (30'), Valle de Kat-

mandú: templos y razas (25'), La Montaña de los 100 Lagos (Carros de Fuego) (30') y Plantas Medicinales (22'). Cada proyección constará de la combinación de dos proyectores, mesa de mezclas, música y sincronización de sonido en off, en euskera o castellano. Tel. 948 563 486 (Mikel Nazabal).

PUBLICACIONES



TIERRA DE CAMEROS

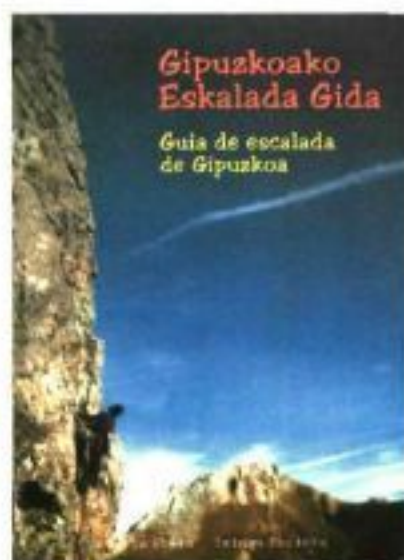
Tierra de Cameros es una comarca de La Rioja, que cuenta con unos sólidos lazos históricos basados en la trashumancia y en la dependencia de las montañas para la subsistencia. Sus pueblos y despoblados nos ofrecen un genuino sabor serrano, mientras que sus montañas mantienen una gran riqueza y variedad de bosques, fauna, roquedos y zonas de alta montaña, con varias cumbres que superan los 2000 metros. La declaración de Sierra Cebollera como Parque Natural añade interés a esta zona tan cautivadora como desconocida.

El libro consta de dos partes diferenciadas, estando la primera dedicada a conocer el medio a través de su vegetación, fauna, clima, medio ambiente historia y pueblos. La segunda y más extensa, nos ofrece 23 itinerarios de variada dificultad. Cada ruta va acompañada de una ficha técnica, mapa y fotografía en color, además de una detallada descripción del recorrido.

Ficha técnica: Título: *Las Mejores Excursiones por... Tierra de Cameros*. Autores: Ganuza, R.; Sanz de Acedo, A. Edita: El Senderista 2002. Formato: 14 x 20 cm. Páginas: 190. Precio: 12,50 €

GIPUZKOAKO ESKALADA GIDA

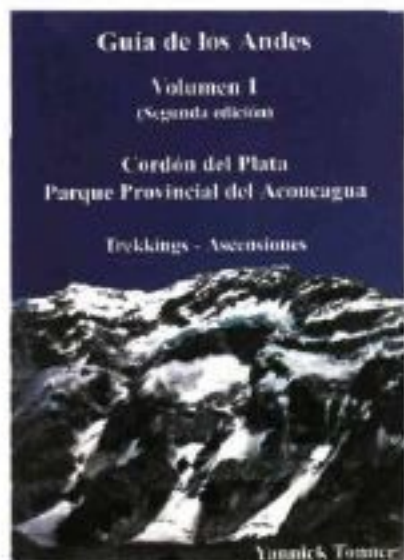
Han pasado más de dos décadas desde que J.M. Rodríguez publicara "Ascensiones y escaladas en Gipuzkoa", para que saliera a la luz un nuevo trabajo que recogiera las Escuelas de Escalada de esta provincia, que ahora tenemos en nues-



tras manos gracias al improbable trabajo de Gorka Obeso y Txingu Arrieta, que además coeditan la guía.

La guía recoge cientos de vías de escalada repartidas por 27 escuelas diferentes, itinerarios largos y cortos, bordillos, zonas de boulder, etc., omitiendo algunas de ellas por motivos ecológicos. Por el número de vías dos son las escuelas que se llevan la palma, la emblemática Santa Bárbara, con 98 y, sobre todo Araotz, actual estándar de la escalada en Gipuzkoa, pues en ella se encuentran las vías de mayor dificultad, en concreto en el sector Korea, Honky Tonky y Honky Mix, catalogadas como Bc+. Los autores agradecen la colaboración recibida de la Gipuzkoako Foru Aldundia, Euskal Mendizale Federakundea y Gipuzkoako Mendizale Federakundea.

Ficha técnica: Título: *Gipuzkoako Eskalada Gida (Guía de escalada de Gipuzkoa)*. Autores: Obeso, G., Arrieta, T. Edita: Los autores 2002. Formato: 15 x 21 cm. Páginas: 168. Precio: 15 €



GUÍA DE LOS ANDES

Desde el Bearn nos llega la segunda edición del Volumen 1 de la Guía de los Andes, recientemente traducida al castellano y editada por su propio autor, Yannick Tonner, presidente del Club Alpin Français de Orthez, al que los interesados



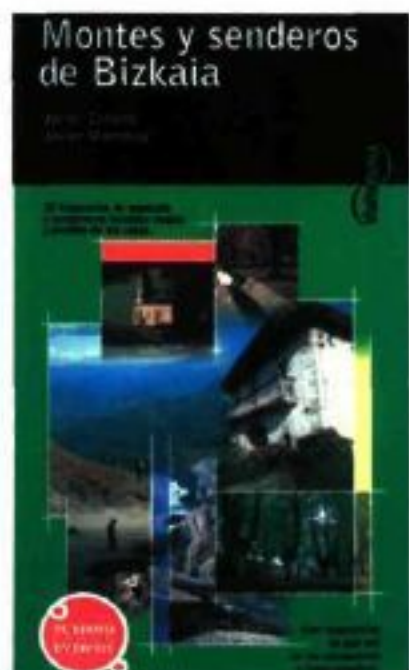
actividad montañera, éste es el Club Deportivo de Bilbao. Su Sección de Montaña editó en abril de 1973 una relación de cumbres complementaria al "Catálogo de Cimas" de la Federación. Es por ello que el posible mérito de ascender a MIL montes sea diferente según a qué sociedad se pertenezca.

El Club Deportivo ha dado de momento dos milenaristas. El primero fue Alfonso de Diego, fallecido hace unos dos años. Comenzó después de nuestra guerra "incivil" y fue presidente de la comisión de Montaña, llenándola de archivos con cientos de descripciones de ascensiones y "partes de mérito". El segundo, aunque no esté bien hablar de las "hazañas" de unos mismo, es el

deben realizar directamente los pedidos, bien a su dirección: 6, rue des Jardins. 64300 Orthez. France o bien a través de la web www.guides-andes.com, enviando en ambos casos un cheque por importe de 25 euros, gastos de envío incluidos. En francés acaba de publicar el segundo volumen, dedicado a la Patagonia Austral, que próximamente será también traducido.

Yannick lleva 10 años acudiendo regularmente a los Andes, fruto de lo cual es la edición de este libro dedicado al Parque Provincial del Aconcagua, a la Quebrada de Matienzo y al Cordón del Plata, recogiendo 26 itinerarios montañosos y una docena de ascensiones. El libro, publicado en blanco y negro, incluye 148 fotos y varios croquis.

Ficha técnica: Título: *Guía de los Andes (Volumen II)*. Autor: Tonner, Y. Edita: El autor 2002. Formato: 14,5 x 20,5 cm. Páginas: 452. Precio: 25 €



MONTES Y SENDEROS DE BIZKAIA

Dentro de la colección de turismo "Veita", la Editorial Everest acaba de publicar un nuevo libro centrado en Bizkaia, recogiendo 37 itinerarios de montaña en este Territorio, divididos en cinco zonas naturales: Arratia, Gran Bilbao, Costa, Durangaldea y Encartaciones, incluyendo sugerencias para visitar los alrededores y datos prácticos sobre alojamientos, restaurantes y actividades de multiaventura.

Cada itinerario va acompañado de fotografías en color, un perfil del recorrido y una excelente cartografía, basada en la de la Diputación de Bizkaia, además de una ficha con los accesos, desnivel, tiempo a emplear, dificultad, tipo de marcha, cimas y fuentes. La guía, magníficamente presentada, comienza con una introducción dedicada al clima, la flora y la fauna.

Ficha técnica: Título: *Montes y senderos de Bizkaia*. Autores: Cabado, J.; Martínez, J. Edita: Editorial Everest S.A. 2002. Formato: 12,2 x 23 cm. Páginas: 192. Precio: 13,95 €

PANORÁMICA DE LOS PICOS DE EUROPA

Es cierto que a veces la ficción supera a la realidad. Para comprobarlo basta comparar cada una de las fotografías panorámicas que incluye esta artística obra, con sus correspondientes representaciones. Juan Manuel Higuera las ha dibujado con la paciente técnica que requiere la plumilla, incluyendo nitidos colores para facilitar la percepción de detalles que ninguna cámara logra captar.

Este magnífico trabajo consta de dos publicaciones complementarias: 1) album con 10 panorámicas, obtenidas desde los mejores miradores de los Picos de Europa. Cada una incluye dos imágenes, son la fotografía y el dibujo del mismo paisaje. 2) Una guía que contiene: las 10 panorámicas a tamaño más reducido, la descripción de los recorridos hasta los miradores, 20 croquis, 29 fotografías en color y un listado con nada menos que 227 cumbres. En definitiva, un producto resulta idóneo para regalar y enmarcar, el otro es muy útil como guía de campo. Ambos se pueden adquirir por separado.

Ficha técnica: Título: *Panorámicas de los Picos de Europa II*. Autor: Higuera, J.M. Edita: LAHI Asesores S.L. 2002. Distribuye: Librería Estudio de Santander. 10 panorámicas. Formato: 30 x 42 cm. Precio: 30 euros. Guía recorridos. Formato: 17 x 24 cm. Páginas: 116. Precio: 15 €

NOVA ALPS

Título: *La Calzada de los Bienidos (Herrera de Pisuerga-Suances) GR-73*. Autores: Gil, J.M.; Obregón, F. Edita: Editorial Estudio 2002. Formato: 12 x 19 cm. Páginas: 96. Precio: 8 €

Título: *Aventura por la comarca del Asón (senderos, espeleo, ríos, escalada y B.T.T.)*. Autor: González Hierro, J. Edita: Ediciones Tantin 2002. Formato: 15 x 22 cm. Páginas: 206. Precio: 15,03 €

Título: *Viaje al Pirineo fantástico*. Autor: Coll, P. Edita: Editorial Barrabés 2002. Formato: 13 x 23 cm. Páginas: 160. Precio: 15 €

Título: *Caminando por los montes de hierro*. Autor: Bargois, A. Edita: El autor 2002. Formato: 21 x 24 cm. Páginas: 290. Precio: 18 €

Título: *50 paseos para conocer Cantabria*. Autor: Obregón, F. Edita: Estudio 2002. Formato: 13 x 20 cm. Páginas: 290. Precio: 18 €

Título: *Las sierras de Cazorla, Segura y las Villas*. Autor: Vela, A. Edita: El Senderista 2002. Formato: 14 x 20 cm. Páginas: 236. Precio: 14 €

Fernando González
Librería Tin-Tas
Viajes/Mapas

PREMIOS PYRENAICA 2003

Euskal Mendizale Federakundea convoca los XXI Premios Pyrenaica de Artículos y Diapositivas de Montaña, con arreglo a las siguientes bases:

CONCURSO DE ARTÍCULOS DE MONTAÑA

- Podrán presentarse cuantos artículos se deseen, escritos en euskara o castellano, acerca de la montaña y las actividades que en ella se realizan: alpinismo, senderismo, escalada, espeleología, esquí de travesía, bicicleta de montaña, descenso de barrancos, parques naturales, medio ambiente, flora y fauna, historia, etc...
- No se busca tanto el relato de los recuerdos o sensaciones de una excursión, sino el tratamiento descriptivo, valorándose el que sean zonas originales, que descubran lugares, aspectos o curiosidades atractivas, que la ilustración fotográfica sea de calidad y que expresen sensibilidad por la protección de la naturaleza.
- Los artículos que se presenten deberán ser inéditos, no habiéndose publicado en ningún libro, periódico o revista, ni haber obtenido premio en ningún otro certamen.
- No existe limitación de espacio, aunque será más fácil la publicación de los que no excedan de 6 folios mecanografiados a doble espacio. Para el que quiera optar al premio a la mejor Ficha, el texto deberá estar comprendido entre dos y tres folios a dos espacios. Se recomienda que los artículos vengán acompañados de un diskete.
- Los artículos deberán venir acompañados de toda la documentación pertinente: mapas, dibujos, croquis, diapositivas originales y con pie de foto explicati-

- vo..., de forma que estén preparados para ser publicados directamente.
- Se valorará especialmente la originalidad que se dé al tratamiento del artículo.
- Cada artículo vendrá acompañado del nombre y domicilio del autor, así como su número de teléfono.
- Todos los trabajos presentados quedarán en propiedad de la revista Pyrenaica, no pudiendo publicarse en ningún otro medio de difusión, hasta que no sean devueltos en el plazo máximo de un año. Una vez se haya decidido su utilización por la revista, se devolverá al autor toda la documentación aportada.
- Trimestralmente, la redacción de Pyrenaica decidirá que artículos se publican en la revista, siendo éstos y más concretamente los publicados en los números 210, 211, 212 y 213 los que optarán al premio. El número monográfico de 2003 estará dedicado a Picos Europa.
- Se establecen los premios siguientes:
 - Primer premio: 400 ₧ y trofeo.
 - Segundo premio: 275 ₧ y trofeo.
 - Tercer premio: 155 ₧ y trofeo.
 - Premio a la mejor Ficha: 125 ₧ y trofeo.
- Cada concursante sólo podrá optar a un premio.

CONCURSO DE DIAPOSITIVAS DE MONTAÑA

- El Concurso consiste en la presentación de una colección de diapositivas de cualquier tema relacionado con la montaña, pero relacionadas entre sí, guardando una unidad temática.
- Con cada colección se deberá presentar el nombre y domicilio del autor, así como su número de teléfono.
- Cada concursante deberá presentar 6 diapositivas de paso universal, que deberán venir acompañadas de una relación mecanografiada en la que figurará el tema y el lugar en que ha sido sacada cada una de ellas, correspondiéndose con un número que figurar en cada marquito.
- Las diapositivas deberán ser originales, no duplicados, no habiéndose publicado en ningún libro, periódico o revista, ni haber obtenido premio en ningún otro certamen.

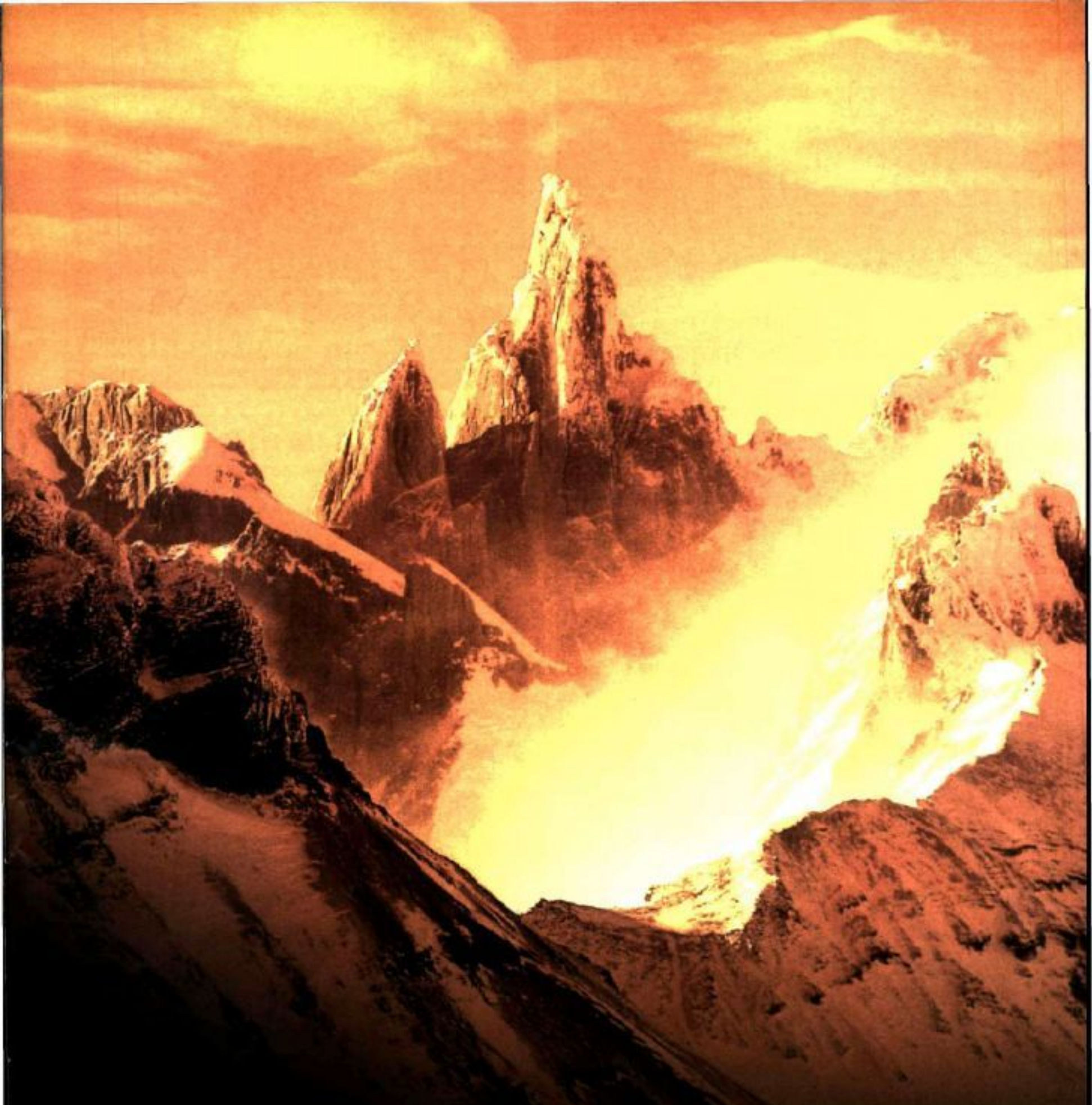
- "Pyrenaica" podrá usar cualquier de las diapositivas para su reproducción en la revista.
- Trimestralmente, la redacción de Pyrenaica decidirá qué colecciones se publican en la revista, siendo éstas y más concretamente las publicadas en los números 210, 211, 212 y 213 las que optarán al premio. El número monográfico de 2002 estará dedicado a Picos Europa.
- Las diapositivas no seleccionadas se devolverán a sus autores lo antes posible. Las seleccionadas, una vez publicadas.
- Se establecen los premios siguientes:
 - Primer premio: 245 ₧ y trofeo.
 - Segundo premio: 185 ₧ y trofeo.
 - Tercer premio: 125 ₧ y trofeo.
- Cada concursante sólo podrá optar a un premio.

A A partir de este momento se abre el plazo para presentar los trabajos, teniendo más opción cuanto antes se reciban, finalizando inexcusablemente el plazo el día 30 de abril de 2003.

B Los trabajos deberán entregarse en mano en la redacción de Pyrenaica (Julián Gayarre, 50 (trasera) Bilbao), de lunes a jueves, de 17,30 a 20,30 h. o enviarse por correo certificado al Apartado 4134. 48080 Bilbao.

C El fallo del Jurado y la entrega de premios se realizará en la Gala del Montañés Vasco.

D El que haya conseguido el primer premio no podrá participar en los 5 años siguientes.



Nepal
Extrem



Eiger



Glacier



LA SPORTIVA
CLIMBING · TREKKING · MOUNTAIN

Proveedor oficial de Grandes Emociones

Solicita
catálogo
gratuito

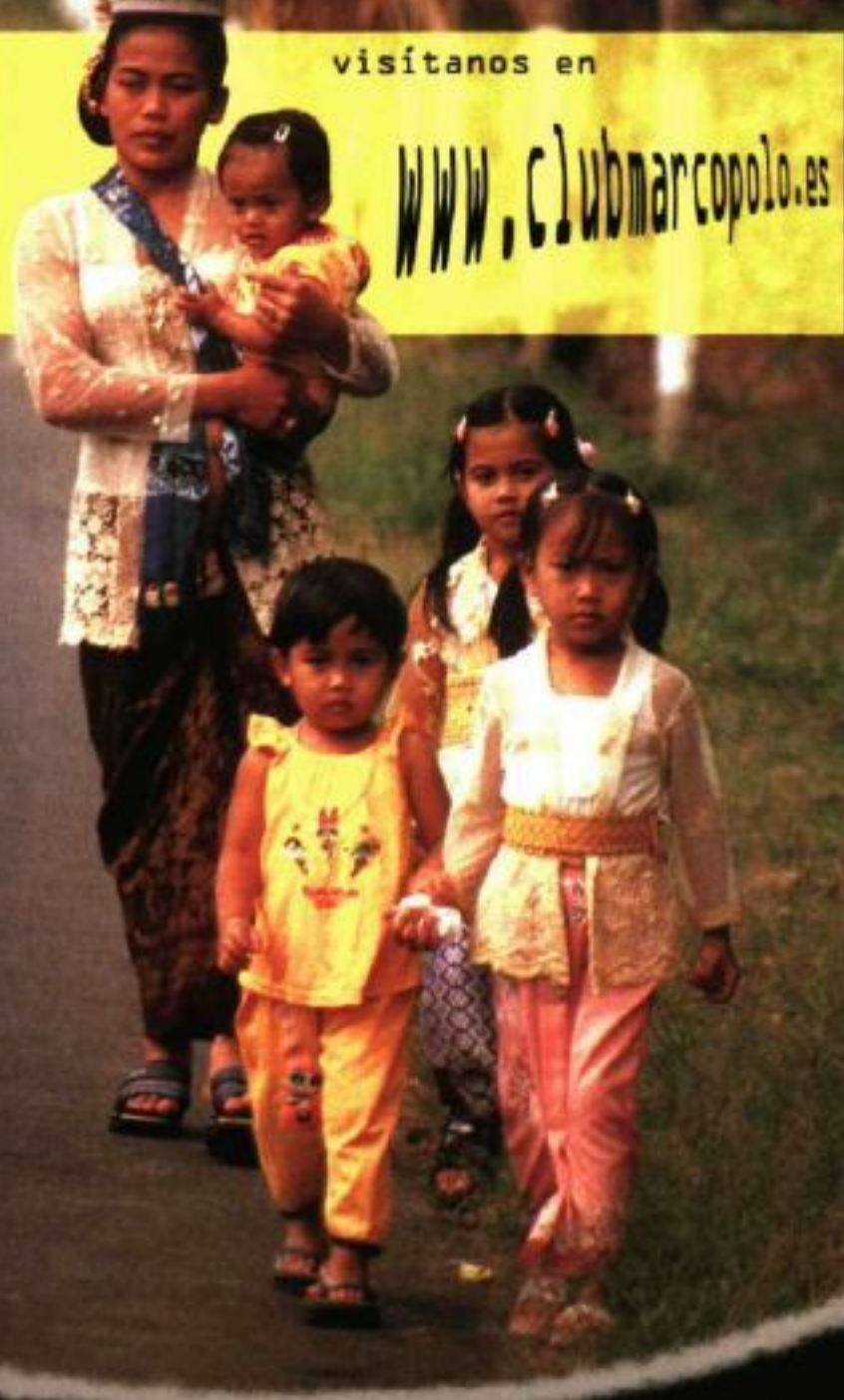


Altitud Sport Evasion. Polígono Ergoien
Alto Irurain. Pabellón 737
20130 Urnieta. Guipúzcoa Fax. 943 33 65 16
mail: altitud@lacinet.es
www.lasportiva.com

La Vida es un viaje
que todos hacemos...
Siéntelo siempre,
a cada momento.
Y aprovéchalo al máximo.

visítanos en

www.clubmarcopolo.es



— Club —
Marco Polo



Viajes Azul Marino

Plaza Nueva, 10 - 1ª
Tel: 944 169 016
Fax: 944 157 580
bn@clubmarcopolo.es
48005 BILBAO

Plaza Mayor, 1 - 2ª
Tel: 913 641 146
Fax: 913 641 393
med@clubmarcopolo.es
28012 MADRID

Via Laietana, 59 - 4ª 2ª
Tel: 934 122 550
Fax: 933 174 480
bcn@clubmarcopolo.es
08003 BARCELONA

Tel: 902 101 200
www.clubmarcopolo.es



ALPINO TABIRA MENDIZALE TALDEA

ALTO ATLAS

Fechas: del 26 de diciembre al 6 de enero
Presentación: 22 de octubre a las 20,00 horas

Objetivos:

- Toubkal 4176 m
- Trekking por aldeas beraberes
- Todra y desiertos de Merzouga y Tinfou
- Cataratas de Ouzoud
- Essaouira (playa) océano Atlántico
- Marrakech (ciudad Imperial)

Información: Tel. 946 203 153 - martes y jueves de 20 a 22 horas
www.alpino-tabira.org
(48200 DURANGO - Bizkaia)

SKI DE MONTAÑA

INICIACIÓN - PERFECCIONAMIENTO

ENERO - MAYO: FINES DE SEMANA

26 - 29 diciembre: iniciación en MARCADAU

18 - 19 - 20 enero: travesía CAUTEREST - LUZ

17 - 27 abril: iniciación a los recorridos glaciares. Travesía por AUSTRIA

1 - 4 mayo: ascensiones en RESPUMOSO

JUNIO: Galenstock. Dammastock. Macizo MONTE ROSA

PROYECCIONES DE DIAPOSITIVAS DE SKI DE MONTAÑA

- Chile, volcanes y desiertos
- Neguaren argia

POTO GORROTXATEGI Tel. 943 27 63 55

OLENTZERO

¡GRATIS!

PYRENAICA

MONTAÑAS DEL SUR
(de Luis Alejos)

un ejemplar atrasado
de Pyrenaica a escoger
entre los números
195-196-201-203-205

Montañas del Sur

¿CÓMO?

Pasando por Pyrenaica con el Cheque-Regalo publicado en la revista Nº 207

Y los de fuera de Bilbao?

Reserva tu regalo en el tel 944 598 102

o por e-mail a pyrenaica@terra.es

y te informaremos.

OFERTA VÁLIDA HASTA EL 15/01/03

O FIN DE EXISTENCIAS

ZORIONAK ETA URTE BERRI ON

En Navidad cerramos del 24/12 al 6/1

FELIZ 2003

 berghaus

Alex Huber en vía. Bellavista a la Cima Oeste d' Lanarredo. foto Heinz Zak

TOUR BERGHAUS ALEX HUBER 2002

Lunes 9 de diciembre en Madrid. En la Librería Desnivel a las 19:00, con una proyección en castellano. Habrá un doble sorteo con regalo de prendas Berghaus por parte de Vivac y Casa de la Montaña. Colabora Desnivel y Foto Tomas S.L.

Martes 10 de diciembre en Bilbao Colabora: Mendiko Etxea (Tel. 94 4442427).

Miércoles 11 de diciembre en Vitoria Colabora: Landher Montaña (Telf. 945 28 68 00).

Jueves 12 de diciembre en León Colabora: Deportes Córdoba (Tel. 987 229876).

Viernes 13 de diciembre en Pamplona Colabora: Club de montaña Analtasuna, Mendi Kirolak (Tel 948 247986).

Sábado 14 de diciembre en Gerona Colabora: Aresta (Tel. 972 417014).

MERECAMOS TU CONFIANZA

 berghaus

KOMPERDELL

www.komperdell.com



H. KAMMERLANDER

Alpinista extremo:

"Bastones ultraligeros, que proporcionan una estabilidad perfecta y reducen la fatiga durante mi expedición. Una gran solución en cuanto a resistencia, peso y características técnicas para cada aficionado a la montaña"



CONTOUR TITANAL

Dragonera de neopreno. Punta de tungsteno flexible.

TITANAL .HF

BASTONES TELESCÓPICOS

Producto exclusivo
de KOMPERDELL

¡ASOCIATE CON SOLUCIONES
ELEGANTES DE LAS CUALES
TÚ Y TUS AMIGOS
PODEIS DEPENDER!

MÁS FINO

Bastones con tramos 2mm más
finos: 16/14/12mm

MÁS FUERTE

El aluminio más fuerte jamás
conseguido, combinado con un
mecanismo de cierre en acero
reforzado

MÁS LIGERO

Bastones de expedición
ultraligeros y puño de espuma
EVA ultraligero

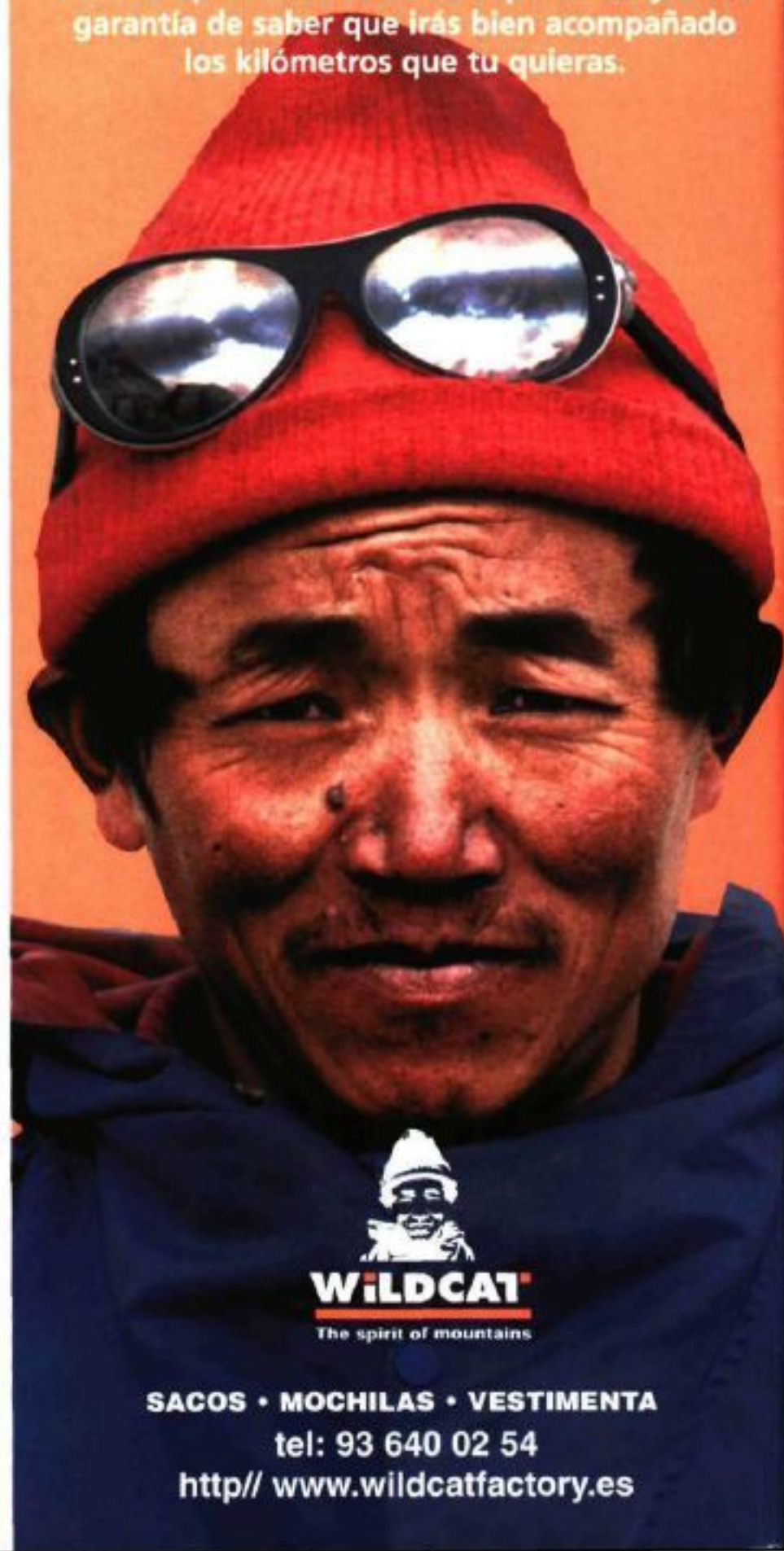


Solicita
catálogo
gratis

Altitud Sport Evasion. Polígono Ergoien
Alto Irurain. Pabellón. 737
20130 Urnieta. Guipuzcoa Fax. 943 33 65 16
mail: altitud@facilnet.es
www.komperdell.com

Este sherpa te acompañará hasta donde quieras.

Estará junto a ti, como uno más de la expedición.
Pero te aprovecharás de su experiencia y de la
garantía de saber que irás bien acompañado
los kilómetros que tu quieras.



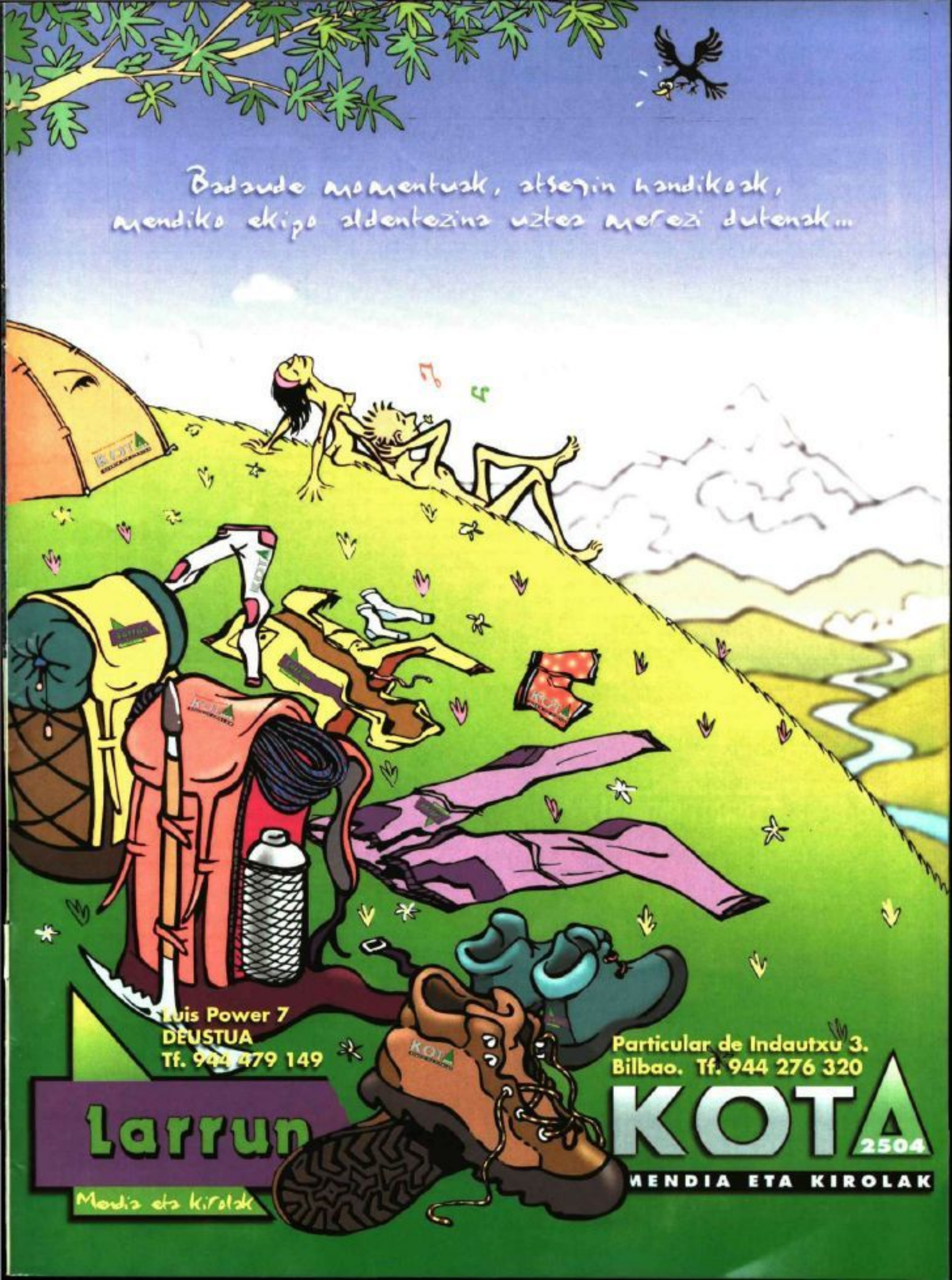
WILDCAT

The spirit of mountains

SACOS • MOCHILAS • VESTIMENTA

tel: 93 640 02 54

[http:// www.wildcatfactory.es](http://www.wildcatfactory.es)



Badaude momentusk, atsegin handikoak,
mendiko ekipo aldentezina uztez merezi dutenak...

Luis Power 7
DEUSTUA
Tf. 944 479 149

Particular de Indautxu 3.
Bilbao. Tf. 944 276 320

Larrun

Media eta kirolak

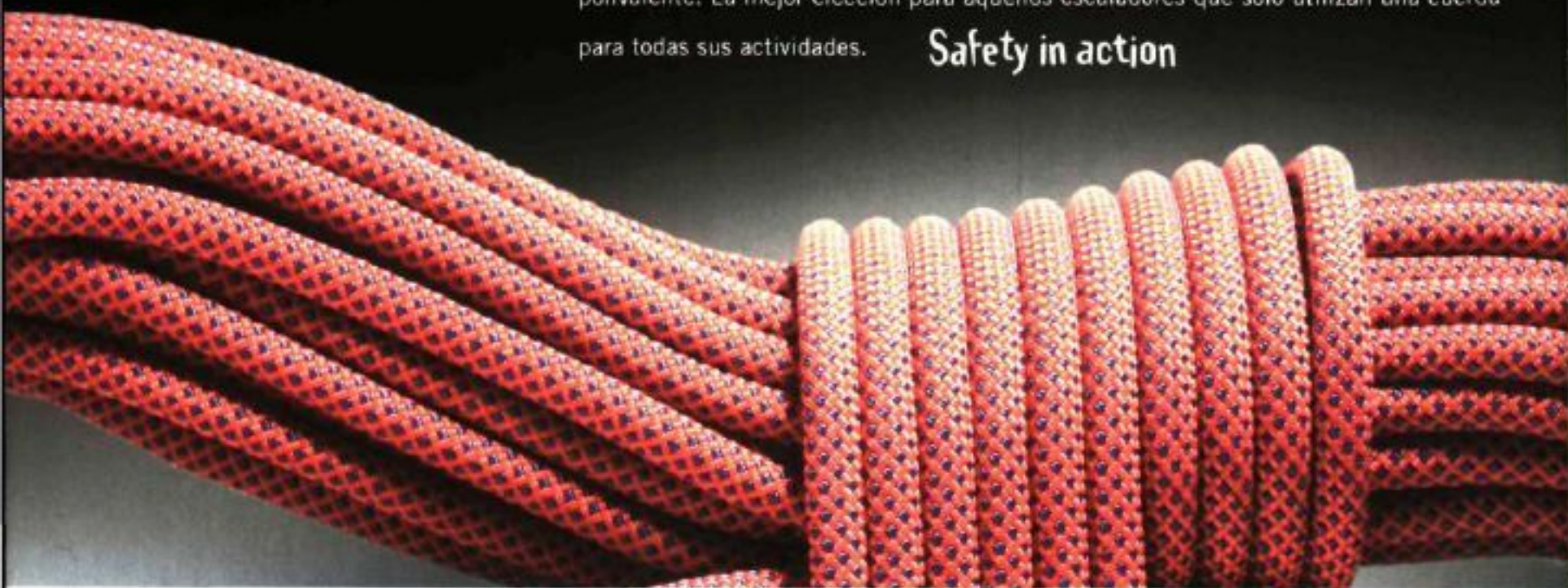
KOTA 2504

MENDIA ETA KIROLAK

Free 10'5

La opción clásica todo terreno. La FREE 10,5 es una cuerda de alta resistencia y muy polivalente. La mejor elección para aquellos escaladores que sólo utilizan una cuerda para todas sus actividades.

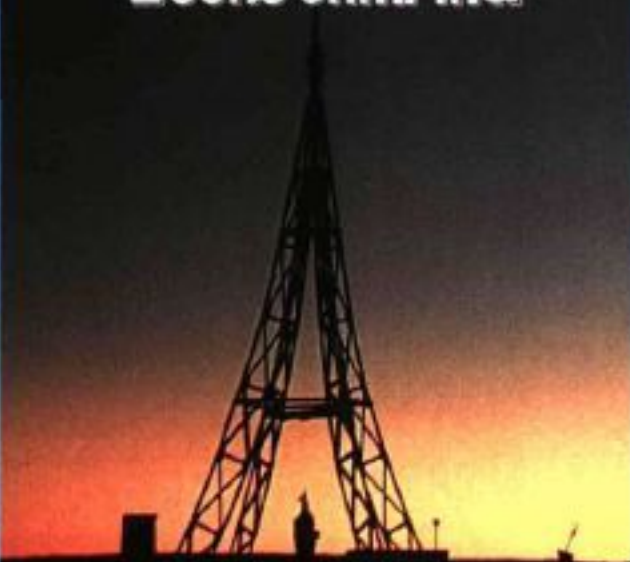
Safety in action



• ALPINISMO • ESCALADA • TREKKING •

ALQUILER Y REPARACION DE TIENDAS DE CAMPAÑA

EUSKO CAMPING



Rontegui, 19 Tel. / Fax: (94) 437 16 67 48901 Barakaldo	Alangobarri, 5 Tel. (94) 460 52 58 48990 Algorta	San Juan, 36 Tel. (94) 625 29 08 48300 Gernika
--	---	---

• ALPINISMO • ESCALADA • TREKKING •

CAMPING • LIBRERIA TECNICA • CARTOGRAFIA

REFUGIO DE BELAGOÁ

Club Deportivo Navarra

Restaurante
Bar
Literas
Agua caliente

NAVARRA

BELAGOÏKO ATERPEA
"ANGEL OLORON"

Jantokia
Taberna
Oheak
Ur beroa

NAFARROA



Tfno/fax 948 394002

Carretera de Isaba a Francia km. 18
Izabatik Frantziarantz doan errepeidea 18. kilometroan

En **BULNES** (PICOS DE EUROPA)

ALOJAMINETO RURAL
"LA CASA DEL CHIFLON"
(ANTIGUO ALBERGUE DE BULNES)

Habitaciones dobles, triples y cuádruples
Todas dotadas de baño, agua caliente, calefacción y T.V.
Información y reservas Tel: 985845943

www.vivirasturias.com/chiflon
E-mail: bulneschiflon@terra.es

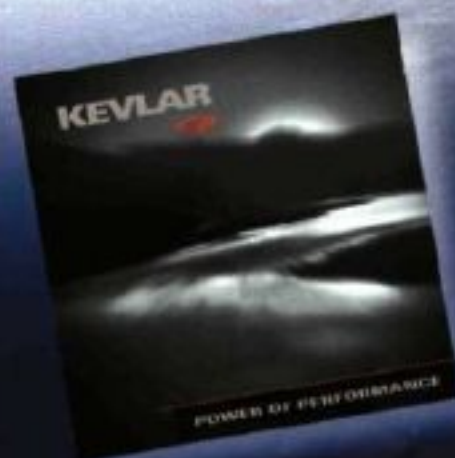
ALTIUS

FORTIUS



Te presentamos la combinación perfecta para llegar **más alto, más lejos...** para obtener los mejores resultados: BESTARD® con KEVLAR®. El saber hacer y la tecnología de BESTARD® se unen a la resistencia y ligereza de la fibra KEVLAR®.

Eligiendo BESTARD® con KEVLAR® los límites los pones tú.



KEVLAR® - Potencia y rendimiento

Ultraligera, suave y, sin embargo, a un peso comparable, cinco veces más fuerte que el acero, la fibra de la marca KEVLAR® proporciona más resistencia, un peso más liviano y mayor duración.

Exige la etiqueta KEVLAR®, es la mejor garantía.

Seguro que encuentras las BESTARD® con KEVLAR® que necesitas



High Mountain
EVOLUTION K



Trekking
FUTURA K



Outdoor
DYNAMIC K



Outdoor
RACE K

KEVLAR®



www.kevlar.com • www.bestard.com

A Oscar Cadiach puedes encontrarle en cualquier montaña del mundo. Abriendo una nueva ruta a un ochomil en compañía de buenos amigos, ascendiendo una normal de los Alpes con sus dos hijas, suspendido de una cuerda fija para conseguir las mejores tomas de una escalada o descendiendo una pared virgen en telemark junto a un grupo de clientes. Muy pocos pueden aguantar un ritmo tan duro, por eso Oscar confía plenamente en nuestra chaqueta Liquid Steel confeccionada con Gore-Tex XCR 3 capas. Increíblemente transpirable e impermeable, la Liquid Steel tiene un diseño sobrio y eficaz, sin detalles



para "quedar bien". Sus mangas preformadas junto a la construcción Angel Wing Movement, te proporcionarán una libertad de movimientos única. Microcosturas encoladas y selladas, cremalleras ligeras e impermeables en bolsillos y aperturas de ventilación, capucha Storm Hood que te protegerá en las condiciones más extremas... Es normal que la revista Outside la haya considerado la mejor chaqueta del año 2002. Si como a Oscar, te gusta darle caña al cuerpo... Cuenta con ella. **Count on it.**[™]



¿Cómo llamarías a la combinación de resistencia, equilibrio y polivalencia?
Sus padres le pusieron "Oscar".
Nosotros "Liquid Steel".



marmot.com